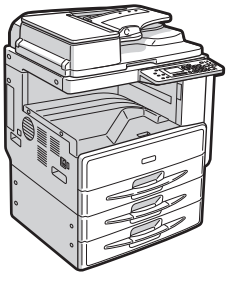
MP 2001

Istruzioni per l'uso



1 Prima di iniziare
2 Posizionamento degli originali
3 Copia
4 Strumenti utente
5 Risoluzione dei problemi
6 Altre funzioni
7 Note
8 Sicurezza
9 Specifiche

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina. Per un uso sicuro e corretto, leggere le "Informazioni sulla sicurezza" prima di utilizzare la macchina.

Introduzione

Questo manuale contiene istruzioni dettagliate e note sul funzionamento della macchina e sul suo utilizzo. Si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto, sia per ragioni di sicurezza che per garantire un funzionamento ottimale del prodotto stesso. Conservare il manuale in un luogo accessibile per una rapida consultazione.

Importante

Il contenuto del presente manuale può essere modificato senza preavviso.
Nella misura massima consentita dalle leggi applicabili, in nessun caso il produttore è responsabile per qualsiasi danno derivante da guasti di questa macchina, perdite di documenti o dati, o dall'uso di questa macchina e dei manuali di istruzioni forniti con essa.
Assicurarsi sempre di effettuare la copia o il backup dei dati registrati in questa macchina. I documenti o i dati potrebbero venire cancellati in seguito a errori operativi o malfunzionamenti della macchina.
In nessun caso il produttore è responsabile dei documenti creati dall'utente con questa macchina o dei risultati di dati elaborati con essa.

Note

Alcune delle caratteristiche illustrate nel presente manuale possono differire leggermente da quelle dell'unità in uso.
Alcune opzioni possono non essere disponibili in alcuni paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore locale.

Sicurezza del laser:

La macchina è conforme ai requisiti della normativa IEC60825-1:2007 (EN60825-1:2007) per i prodotti laser di classe 1.
Questa macchina contiene un diodo laser AlGaInP da 9 milliwatt con lunghezza d'onda di 648-663 nanometri. L'angolo di divergenza del fascio è di 28 gradi (minimo) e di 35 gradi (massimo) nella direzione verticale e di 7 gradi (minimo) e 10 gradi (massimo) nella direzione orizzontale e i fasci laser sono generati in modalità onda continua (CW).
Sul lato posteriore della macchina è apposta la seguente etichetta:

Attenzione:

L'uso di comandi, regolazioni o procedure diversi da quelli descritti nel presente manuale può esporre gli utenti a radiazioni pericolose.

In questo manuale le dimensioni sono indicate in due formati diversi. Per questo modello, fare sempre riferimento alle dimensioni in metri.

Il produttore consiglia di utilizzare toner originale per ottenere stampe di buona qualità.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni o spese conseguenti all'uso di pezzi di ricambio non originali del produttore sui prodotti per ufficio.

Alimentazione

220 - 240 V, 50/60 Hz, 8 A
Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una fonte di alimentazione con caratteristiche equivalenti a quelle descritte in precedenza. Per maggiori dettagli sull'alimentazione, vedere pagina 125 "Collegamento all'alimentazione".

SOMMARIO

Marchi di fabbrica....5
Avviso....6
Importante....6
Come leggere il manuale....7
Simboli....7
Nomi delle opzioni principali....7
Informazioni sulla sicurezza....9
Sicurezza durante l'uso....9
Precauzioni di sicurezza da seguire....9
Posizione delle etichette AVVERTENZA e ATTENZIONE....18
Programma ENERGY STAR....20
Funzioni di risparmio energia....21

1. Prima di iniziare

Guida ai componenti....23
Opzioni....25
Opzioni esterne....25
Pannello di controllo....26
Display....28
Lettura del display e utilizzo dei tasti....28
Accensione....31
Accensione dell'interruttore di alimentazione principale....31
Accensione dell'interruttore di funzionamento....31
Spegnimento dell'interruttore di funzionamento....32
Spegnimento dell'interruttore di alimentazione principale....32
Risparmio energia....33

2. Posizionamento degli originali

Originali....35
Formati e grammature degli originali consigliati....35
Formati rilevabili con la selezione automatica carta....36
Area immagine mancante....38
Posizionare gli originali....39
Orientamento originale....39
Posizionare gli originali sul vetro di esposizione....39

Posizionare gli originali nell'ADF....40
Specificare il formato dell'originale quando si seleziona un vassoio carta....42
Specificare il formato dell'originale quando è selezionato il vassoio bypass....44

3. Copia

Procedura di base....49
Copia dal vassoio bypass....51
Funzioni copia....56
Regolazione densità immagine....56
Selezione impostazione tipo originale....56
Selezione carta da copia....57
Riduzione/Ingrandimento predefinito....59
Zoom....60
Riduzione/Ingrandimento automatico....61
Fascicolazione....63
Cambio del numero di fascicoli....65
Combina su 1 facciata....65
Copie in serie....69
Copia carta ID....71

4. Strumenti utente

Menu Strumenti utente (Impostazioni di Sistema)....75
Menu Strumenti utente (Impostazioni Copiatrice)....77
Accedere agli Strumenti utente....79
Modificare le impostazioni predefinite....79
Uscire da Strumenti utente....80
Impostazioni modificabili con gli Strumenti utente....81
Impostazioni di Sistema....81
Impostazioni Copiatrice....87
Codice utente....92
Registrare un nuovo codice utente....92
Modificare un codice utente....93
Eliminare un codice utente....94
Visualizzare il contatore per ciascun codice utente....95
Stampare il contatore per ciascun codice utente....95

Azzerare il contatore....96

5. Risoluzione dei problemi

Se la macchina non funziona come desiderato....97
Quando viene visualizzato un messaggio....98
Impossibile eseguire copie chiare....100
Impossibile eseguire le copie come desiderato....102
Quando la memoria è piena....103
Caricamento della carta....104
Precauzioni per il caricamento della carta....104
Caricare la carta nei vassoi....104
Carta con orientamento fisso o a due facciate....106
Aggiungere toner....108
Maneggiare il toner....108
Conservazione del toner....109
Toner usato....110
Rimuovere il toner....111
Inserire il toner....112
Rimozione degli inceppamenti....113
Modifica del formato carta....115
Precauzioni per cambiare il formato carta....115
Modificare il formato carta nei vassoi....115

6. Altre funzioni

Altre funzioni....119
Visualizzazione del contatore totale....119
Cambiare la lingua....120

7. Note

Cose da fare e da non fare....121
Luogo di installazione della macchina....123
Ambiente della macchina....123
Spostamento....124
Collegamento all'alimentazione....125
Accesso alla macchina....128
Manutenzione della macchina....129

Pulizia del vetro di esposizione....129
Pulizia del coprioriginali....129
Pulizia dell'ADF....130

8. Sicurezza

Sicurezza....131
Funzioni di sicurezza principali....131
Ambiente operativo e note....132
Ambiente operativo....132
Per l'amministratore....132

9. Specifiche

Unità principale....133
Opzioni....137
Coprioriginali....137
Alimentatore automatico originali (ADF)....137
Unità vassoio carta (tipo a 1 vassoio)....137
Unità vassoio carta (tipo a 2 vassoi)....138
Tabella di combinazione....139
Informazioni aggiuntive....141
Carta da copia....144
Formati e tipi di carta consigliati....144
Carta non utilizzabile....148
Conservazione della carta....149
INDICE....151

Marchi di fabbrica

Adobe, Acrobat e Reader sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Gli altri nomi di prodotto citati in questo manuale hanno esclusivamente uno scopo identificativo e possono essere marchi di fabbrica delle rispettive case produttrici. Si dichiara di non avere alcun diritto su tali marchi.

Avviso

Importante

Non copiare o stampare alcuna informazione la cui riproduzione è vietata dalla legge.

La copia o la stampa delle seguenti informazioni è generalmente vietata dalle leggi locali:

banconote, marche da bollo, buoni del tesoro, certificati azionari, vaglia bancari, assegni, passaporti, patenti di guida.

L'elenco precedente è puramente indicativo e non è esaustivo. Pertanto, non ci assumiamo alcuna responsabilità circa la sua completezza o esattezza. In caso di dubbi riguardo alla legalità della copia o stampa di alcune informazioni, rivolgersi al proprio consulente legale.

Come leggere il manuale

Simboli

In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli:

⚠ATTENZIONE

Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare la morte o lesioni gravi in caso di utilizzo scorretto della macchina e del mancato rispetto delle istruzioni sotto questo simbolo. Leggere le istruzioni fornite della sezione Informazioni sulla sicurezza.

⚠AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare lesioni lievi o non gravi o danni materiali che non comportano lesioni personali se si utilizza la macchina senza seguire le istruzioni sotto questo simbolo. Leggere le istruzioni fornite della sezione Informazioni sulla sicurezza.

* Le avvertenze sopracitate sono note per la sicurezza.

Importante

In caso di mancata osservanza delle istruzioni, si potrebbero verificare inceppamenti, danni agli originali o perdita dei dati. Assicurarsi di leggerle.

Preparazione

Questo simbolo indica informazioni o operazioni preliminari necessarie prima dell'uso.

Nota

Questo simbolo indica precauzioni per l'uso o azioni da intraprendere in caso di anomalie.

Limitazione

Questo simbolo indica limiti numerici, funzioni che non possono essere utilizzate contemporaneamente o condizioni in cui una particolare funzione non può essere usata.

Riferimento

Questo simbolo indica un riferimento.

[ ]

Indica i nomi dei tasti presenti sul display o sul pannello di controllo della periferica.

Nomi delle opzioni principali

In questo manuale, le opzioni principali della macchina sono indicate come segue:

- Alimentatore automatico originali → ADF

Informazioni sulla sicurezza

Osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza durante l'uso di questa macchina.

Sicurezza durante l'uso

In questo manuale vengono utilizzati i seguenti simboli importanti:

⚠ATTENZIONE
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di mancato rispetto delle istruzioni, potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.

⚠AVVERTIMENTO
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di mancato rispetto delle istruzioni, potrebbe provocare lesioni lievi o danni materiali.

Precauzioni di sicurezza da seguire

Questa sezione spiega le precauzioni di sicurezza che si dovrebbero sempre seguire quando si usa questa macchina.

Ambienti in cui la macchina può essere usata

Questa sezione spiega le precauzioni di sicurezza riguardanti gli ambienti in cui la macchina può essere utilizzata.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare spray o solventi infiammabili in prossimità di questa macchina. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non collocare contenitori, vasi di piante, tazze, articoli sanitari, farmaci, piccoli oggetti metallici o contenitori con acqua o altri liquidi in prossimità o al di sopra della macchina. La caduta di liquidi, oggetti o sostanze all'interno di questa macchina espone al rischio di incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Tenere la macchina lontano da umidità e polvere. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Non posizionare la macchina su una superficie instabile o inclinata. In caso contrario, la macchina potrebbe ribaltarsi e provocare lesioni.

⚠AVVERTIMENTO

- Non posizionare oggetti pesanti sulla macchina. In caso contrario, la macchina potrebbe ribaltarsi e provocare incidenti.

⚠AVVERTIMENTO

- Accertarsi che la stanza dove si utilizza la macchina sia ben ventilata e spaziosa. Una buona ventilazione è molto importante quando si utilizza molto la macchina.

⚠AVVERTIMENTO

- Tenere la macchina lontano da aria salina e gas corrosivi. Inoltre, non installare la macchina dove potrebbero verificarsi reazioni chimiche (laboratori, ecc.) perché queste potrebbero provocare malfunzionamenti.

⚠AVVERTIMENTO

- Non ostruire le bocchette dell'aria della macchina. In caso contrario, il surriscaldamento dei componenti interni potrebbe provocare un incendio.

Maneggiare le spine e i cavi di alimentazione

Questa sezione spiega le precauzioni di sicurezza per l'utilizzo dei cavi e delle spine di alimentazione.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare fonti di alimentazione diverse da quelle corrispondenti alle specifiche riportate nella seconda di copertina del presente manuale. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare frequenze diverse da quelle corrispondenti alle specifiche indicate. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare adattatori a presa multipla. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare cavi di prolunga. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati, guasti o modificati. Inoltre, non utilizzare cavi di alimentazione tesi, piegati o incastrati sotto oggetti pesanti. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non toccare le estremità della spina con un oggetto metallico: possono verificarsi scosse elettriche o incendi.

⚠ATTENZIONE

- Il cavo di alimentazione fornito è progettato esclusivamente per l'uso con questa macchina. Non utilizzarlo con altri dispositivi. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non toccare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato e i conduttori interni sono esposti o interrotti, rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza per la sostituzione. L'utilizzo di cavi di alimentazione danneggiati può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Scollegare la spina dalla presa a muro almeno una volta l'anno e controllare quanto segue:
  - Ci sono segni di bruciature sulla spina.
  - I poli della spina sono deformati.
- Se si verifica una delle condizioni di cui sopra, non utilizzare la spina e rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza. L'utilizzo della spina può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro almeno una volta l'anno e controllare quanto segue:
  - I fili interni del cavo di alimentazione sono esposti, rotti, ecc.
  - Il rivestimento del cavo di alimentazione ha una crepa o ammaccatura.
  - Quando si piega il cavo di alimentazione, l'alimentazione si spegne e si riaccende.
  - Parte del cavo di alimentazione si surriscalda.
  - Il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Se si verifica una delle condizioni di cui sopra, non utilizzare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza. L'utilizzo del cavo di alimentazione può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Inserire il connettore del cavo di alimentazione a fondo nella presa a muro. Se il connettore non è inserito a fondo, il collegamento poco stabile potrebbe sviluppare calore e compromettere la sicurezza.

⚠AVVERTIMENTO

- Se si prevede di non usare la macchina per alcuni giorni o per un periodo più prolungato, staccare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa a muro, afferrare sempre la spina e non il cavo. Se si afferra il cavo, si rischia di danneggiarlo. L'utilizzo di cavi di alimentazione danneggiati può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Ricordarsi sempre di staccare la spina dalla presa a muro e pulire i perni e la zona circostante almeno una volta l'anno. La polvere accumulata sulla spina potrebbe costituire un pericolo d'incendio.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si eseguono operazioni di manutenzione sulla macchina, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Maneggiare la macchina principale

Questa sezione spiega le precauzioni di sicurezza per maneggiare la macchina principale.

⚠ATTENZIONE

- Accertarsi di posizionare la macchina il più vicino possibile a una presa di rete. In questo modo sarà possibile scollegare rapidamente il cavo di alimentazione in caso di emergenza.

⚠ATTENZIONE

- Se la macchina emette fumo o odori sgradevoli, o si comporta in modo anomalo, scollegare immediatamente l'alimentazione. Dopo avere scollegato l'alimentazione, assicurarsi di estrarre la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro. Rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza e segnalare il problema. Non utilizzare la macchina. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Se oggetti metallici, acqua o altri liquidi cadono all'interno della macchina, spegnere immediatamente l'alimentazione. Dopo avere scollegato l'alimentazione, assicurarsi di estrarre la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro. Rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza e segnalare il problema. Non utilizzare la macchina. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non toccare la macchina durante un temporale. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- La parte seguente illustra i messaggi di avvertenza riportati sui sacchetti di plastica utilizzati per l'imballaggio di questo prodotto.
    - Tenere i materiali in polietilene (buste, guanti ecc.) forniti con questa macchina lontano da neonati e bambini piccoli. Possono provocare il soffocamento se entrano in contatto con la bocca o il naso.

⚠AVVERTIMENTO

- Prima di spostare il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Durante lo spostamento, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga danneggiato sotto il dispositivo. La mancata osservazione di queste precauzioni potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Se è necessario spostare la macchina quando è collegata l'unità opzionale vassoio carta, non fare pressione sulla sezione superiore dell'unità principale. Altrimenti l'unità opzionale vassoio carta potrebbe staccarsi e causare lesioni.

⚠AVVERTIMENTO

- Dopo aver spostato la macchina, usare il bloccaggio delle ruote per fissarla. Altrimenti la macchina potrebbe muoversi o cadere e provocare lesioni.

⚠AVVERTIMENTO

- Se sono installati uno o più vassoi carta inferiori non estrarre più di un vassoio alla volta quando si cambia o si aggiunge carta o quando si rimuove la carta inceppata. Premendo con forza sulle superfici superiori della macchina si possono provocare anomalie di funzionamento e/o lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO

- Contattare il centro di assistenza tecnica se si ha necessità di sollevare il dispositivo (ad esempio, per spostarlo ad un altro piano). Non cercare di sollevare il dispositivo senza l'aiuto dell'assistenza tecnica. Se dovesse cadere o rovesciarsi, il dispositivo potrebbe danneggiarsi, determinando malfunzionamenti e rischio di lesioni per l'utente. Le varie aree per maneggiare la macchina sono destinate all'uso solo da parte di ingegneri qualificati. Non toccare queste aree.

⚠AVVERTIMENTO

- Non guardare la lampada. Potrebbe danneggiare la vista.

⚠AVVERTIMENTO

- Non afferrare il pannello di controllo per spostare la macchina. In caso contrario il pannello di controllo potrebbe essere danneggiato o potrebbero verificarsi malfunzionamenti o lesioni.

⚠AVVERTIMENTO

- Proteggere la macchina dall'umidità o da condizioni atmosferiche caratterizzate da elevata umidità, come pioggia o neve.

⚠AVVERTIMENTO

- Per la salvaguardia dell'ambiente, non smaltire la macchina o i materiali di consumo insieme ai rifiuti solidi urbani. Lo smaltimento deve avvenire presso un'area autorizzata.

⚠AVVERTIMENTO

- Tenere le mani lontano dalle cerniere e dal vetro di esposizione quando si abbassa l'ADF. In caso contrario, le dita potrebbero restare incastrate provocando delle lesioni.

Maneggiare l'interno della macchina

Questa sezione illustra le precauzioni di sicurezza da adottare per maneggiare i componenti interni.

⚠ATTENZIONE

- Togliere solo i coperchi o le viti indicati espressamente dal manuale. Questa macchina contiene componenti ad alta tensione, che possono provocare scariche elettriche, e componenti laser, che possono causare cecità. Rivolgersi al rappresentante di vendita o di assistenza se i componenti interni della macchina necessitano di manutenzione, regolazione o riparazione.
- Non tentare di smontare o modificare questa macchina. In caso contrario, si rischiano ustioni o scosse elettriche. L'esposizione ai componenti laser all'interno di questa macchina comporta il rischio di cecità.

⚠AVVERTIMENTO

- Alcuni dei componenti interni di questa macchina diventano molto caldi. Per questo motivo, prestare attenzione quando si rimuove la carta inceppata. In caso contrario, si potrebbero riportare ustioni.

⚠AVVERTIMENTO

- L'interno della macchina può diventare molto caldo. Non toccare i componenti contrassegnati dall'etichetta "superficie calda". In caso contrario, si rischia un infortunio.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si rimuove la carta inceppata, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si carica la carta, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.

⚠AVVERTIMENTO

- Durante il funzionamento, i rulli che trasportano la carta e gli originali ruotano. Un apposito dispositivo consente di utilizzare la macchina in sicurezza. È comunque consigliabile non toccare la macchina durante il funzionamento. In caso contrario, si rischia un infortunio.

⚠AVVERTIMENTO

- Se l'interno della macchina non viene pulito regolarmente, la polvere si accumula. L'eccessivo accumulo di polvere nella macchina può provocare incendi o guasti. Per ulteriori dettagli sulla pulizia dell'interno della macchina e sulle relative spese, consultare il rappresentante di vendita o di assistenza tecnica.

Gestione dei consumabili della macchina

Questa sezione spiega le precauzioni di sicurezza relative ai consumabili della macchina.

⚠ATTENZIONE

- Non bruciare il toner (nuovo o usato) o i contenitori del toner. In caso contrario, si rischia di bruciarsi. Il toner si incendia a contatto con fiamme libere.

⚠ATTENZIONE

- Non conservare il toner (nuovo o usato) o i contenitori del toner in prossimità di fiamme libere. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o ustioni. Il toner si incendia a contatto con fiamme libere.

⚠ATTENZIONE

- Non bruciare il toner fuoriuscito o usato. La polvere del toner si può incendiare se esposta alle fiamme.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare aspiratori per rimuovere il toner rovesciato (anche usato). Il toner aspirato potrebbe incendiarsi o esplodere a causa del contatto elettrico all'interno dell'aspiratore. Tuttavia, è possibile utilizzare l'aspiratore apposito per l'uso con polveri simili. Se si rovescia del toner sul pavimento, raccoglierlo lentamente con una scopa e rimuovere la polvere rimasta con un panno umido.

⚠ATTENZIONE

- La parte seguente illustra i messaggi di avvertenza riportati sui sacchetti di plastica utilizzati per l'imballaggio di questo prodotto.
    - Tenere i materiali in polietilene (buste, guanti ecc.) forniti con questa macchina lontano da neonati e bambini piccoli. Possono provocare il soffocamento se entrano in contatto con la bocca o il naso.

⚠AVVERTIMENTO

- Non schiacciare né comprimere i contenitori del toner. In caso contrario, il toner può fuoriuscire e macchiare la pelle, i vestiti e il pavimento o essere accidentalmente ingerito.

⚠AVVERTIMENTO

- Tenere fuori dalla portata dei bambini il toner (nuovo o usato), i contenitori del toner e i componenti che sono stati a contatto con il toner.

⚠AVVERTIMENTO

- In caso di inalazione di toner o toner usato, praticare gargarismi con abbondante acqua e recarsi all'aria aperta. Se necessario, consultare un medico.

⚠AVVERTIMENTO

- Se il toner, nuovo o usato, entra in contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua. Se necessario, consultare un medico.

⚠AVVERTIMENTO

- In caso di ingestione di toner (nuovo o usato), diluirlo assumendo abbondanti quantità di acqua. Se necessario, consultare un medico.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si rimuove la carta inceppata o si sostituisce il toner, evitare che il toner (nuovo o usato) macchi i vestiti. Se il toner entra in contatto con i vestiti, lavare l'area macchiata con acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner nel tessuto, rendendo impossibile la rimozione della macchia.

⚠AVVERTIMENTO

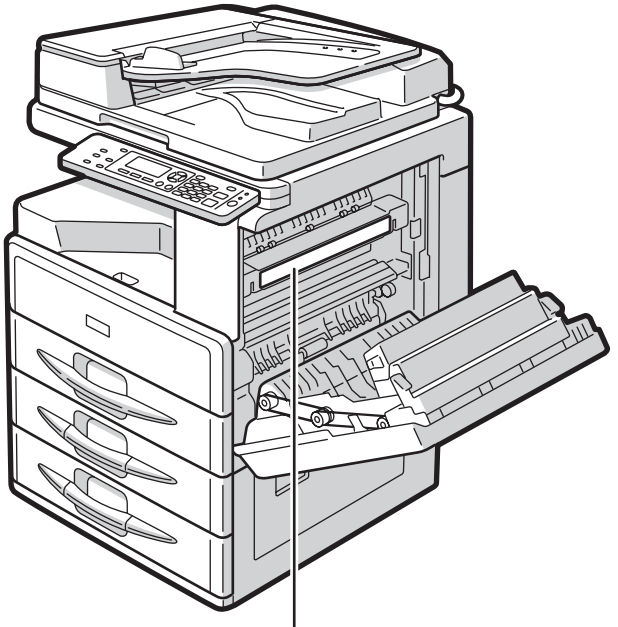
- Quando si rimuove la carta inceppata o si sostituisce il toner, evitare che il toner (nuovo o usato) macchi la pelle. Se la pelle entra in contatto con il toner, lavare accuratamente con acqua e sapone la zona interessata.

⚠AVVERTIMENTO

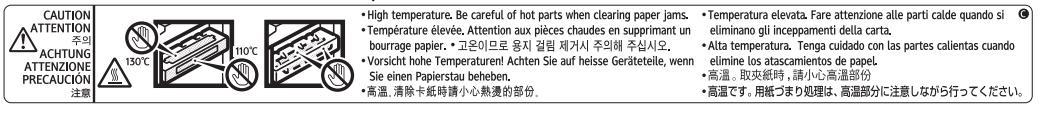
- Evitare di stampare su fogli pinzati, pellicola di alluminio, carta carbone o qualsiasi altro tipo di carta conduttiva. In caso contrario, si rischia di provocare ustioni.

Posizione delle etichette AVVERTENZA e ATTENZIONE

Questa macchina dispone di etichette di ⚠AVVERTENZA e ⚠ATTENZIONE nelle posizioni illustrate di seguito. Per motivi di sicurezza, attenersi alle istruzioni e maneggiare la macchina nel modo indicato.



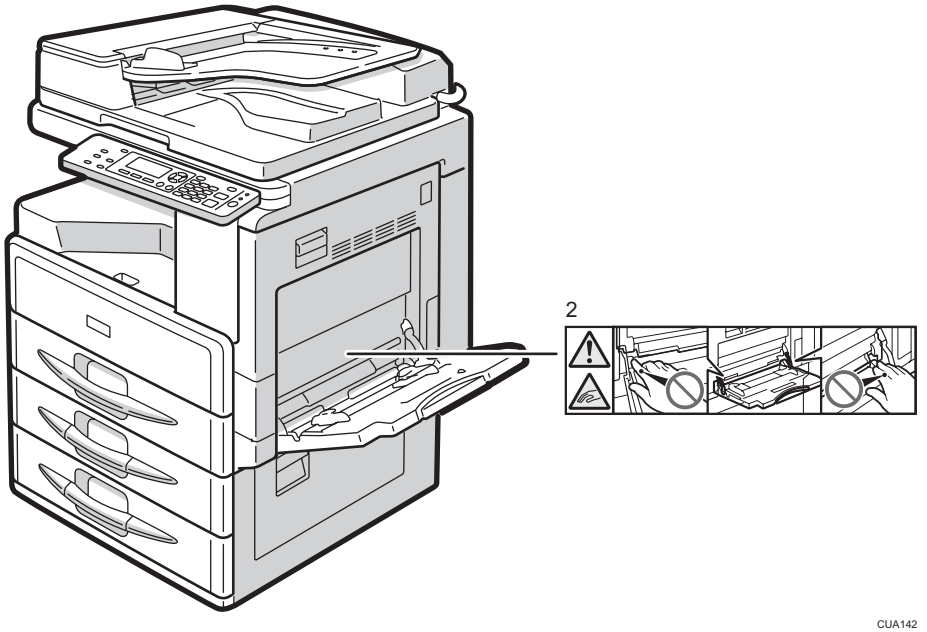
1


CAUTION
ATTENTION
주의
ACHTUNG
ATTENZIONE
PRECAUCIÓN
注意
130°C
110°C
• High temperature. Be careful of hot parts when clearing paper jams.
• Température élevée. Attention aux pièces chaudes en supprimant un bourrage papier. • 고온이므로 용지 걸림 제거시 주의해 주십시오.
• Vorsicht hohe Temperaturen! Achten Sie auf heisse Geräteteile, wenn Sie einen Papierstau beheben.
• 高溫. 清除卡紙時請小心熱燙的部份.
• Temperatura elevata. Fare attenzione alle parti calde quando si eliminano gli inceppamenti della carta.
• Alta temperatura. Tenga cuidado con las partes calientas cuando elimine los atascamientos de papel.
• 高溫。取夾紙時，請小心高溫部份
• 高温です。用紙づまり処理は、高温部分に注意しながら行ってください。

CUA101

1.

Temperatura elevata. Quando si rimuove la carta inceppata, fare attenzione alle parti calde.



2.

Fare attenzione a non ferirsi le mani o rimanere con le dita incastrate nelle camme rotanti su entrambi i lati del vassoio bypass durante la stampa o la copia dal vassoio bypass, quando si accende l'alimentazione principale o quando si rimuove la carta inceppata.

Programma ENERGY STAR

ENERGY STAR® Requisiti del programma per dispositivi di elaborazione immagini

I requisiti del programma ENERGY STAR® per i dispositivi di elaborazione immagini incoraggiano il risparmio energetico promuovendo computer e altri dispositivi per ufficio efficienti dal punto di vista energetico.

Questo programma sostiene lo sviluppo e la diffusione di prodotti volti al risparmio energetico.

È un programma aperto al quale i produttori partecipano spontaneamente.

I prodotti coinvolti sono i computer, i monitor, le stampanti, i fax, le copiatrici, gli scanner e i dispositivi multifunzione. Gli standard Energy Star e i loghi sono uniformi a livello mondiale.

Nota

- Per dettagli sul "tempo di attesa predefinito", vedere "Funzioni di risparmio energia".

Riferimento

- P.21 "Funzioni di risparmio energia"

Funzioni di risparmio energia

Per ridurre il consumo di corrente, la macchina è dotata delle seguenti funzioni:

Modo Sospensione

- Se questa macchina resta inattiva per un determinato periodo di tempo, entra automaticamente in modalità Sospensione per ridurre il suo consumo di corrente elettrica.
- Il tempo di attesa predefinito della macchina prima di entrare in modo Sospensione è di 1 minuto. È possibile modificare tale tempo predefinito.
- Durante la modalità Sospensione, la macchina può stampare lavori provenienti dai computer.

	Specifiche
Consumo elettrico ridotto in modo Sospensione *1	0,6 W
Tempo per l'attivazione del modo Sospensione	1 minuto
Tempo di uscita dal modo Sospensione *1	9,8 secondi

*1 Il tempo necessario ad uscire dalle funzioni di risparmio energia e il consumo elettrico potrebbero variare a seconda delle condizioni della macchina e dell'ambiente in cui è installata.

Nota

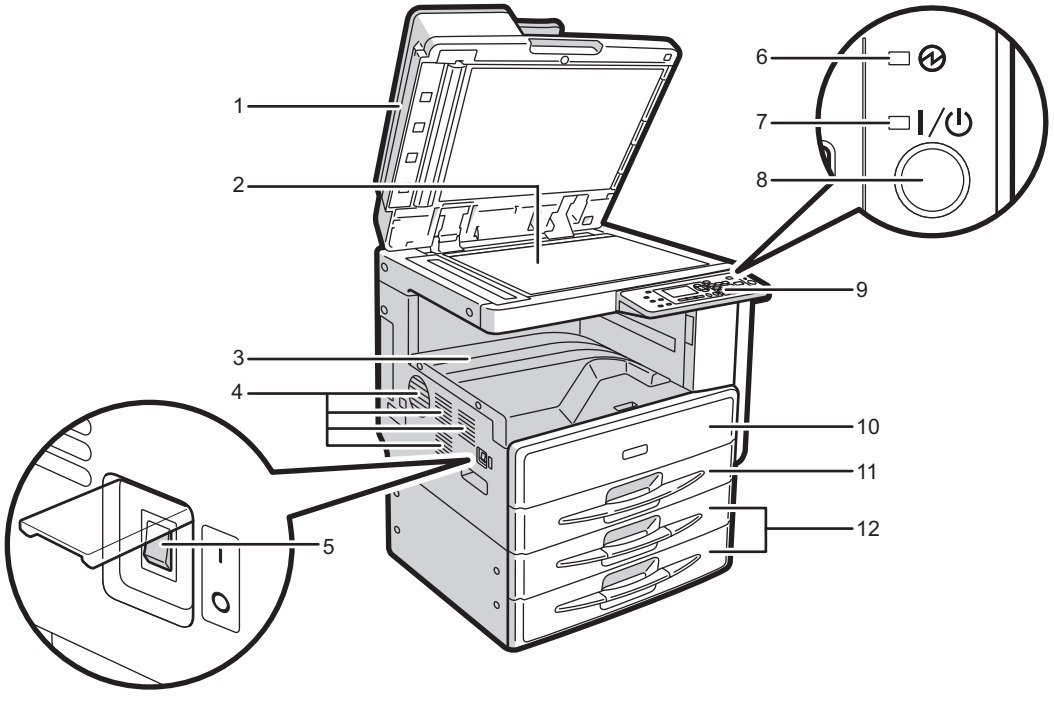
- Per informazioni su come cambiare l'intervallo predefinito, vedere "Impostazioni timer".
- Se si desidera azionare questo dispositivo mentre si trova in una di queste modalità, eseguire una delle seguenti azioni:
  - Accendere l'interruttore di funzionamento.
  - Posizionare gli originali nell'ADF.
  - Sollevare il coprioriginali o l'ADF.
- Le specifiche possono variare secondo le opzioni istallate sulla macchina.
- La macchina entra in modo Sospensione nelle seguenti situazioni:
  - Il timer risparmio energia e il timer modo sospensione sono impostati sullo stesso valore
  - Il timer modo sospensione è impostato su un intervallo più breve rispetto al timer risparmio energia

Riferimento

- P.83 "Impostazioni timer"

1. Prima di iniziare

Guida ai componenti



CUA001

1. **Coprioriginali (opzionale) o ADF (opzionale)**

   Vedere P.25 "Opzioni esterne".

   (L'illustrazione mostra l'ADF).

2. **Vetro di esposizione**

   Posizionare gli originali qui a faccia in giù.

3. **Vassoio interno**

   Qui vengono inviati i fogli copiati.

4. **Fori di ventilazione**

   Evitano il surriscaldamento. Non ostruire i fori di ventilazione posizionando oggetti nelle vicinanze o appoggiando oggetti contro di essi. Se la macchina si surriscalda si potrebbero verificare dei guasti.

5. **Interruttore di alimentazione principale**

   Se la macchina non funziona dopo aver acceso l'interruttore di funzionamento, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione principale sia acceso. Se è spento, accenderlo.

6. **Indicatore di alimentazione principale**

   Si illumina quando l'interruttore di alimentazione principale è acceso e si spegne quando l'interruttore è spento.

7. **Indicatore di accensione**

   L'indicatore di accensione si illumina quando l'interruttore di funzionamento è acceso.

8. **Interruttore di funzionamento**

   Premere per accendere. L'indicatore di accensione si accende. Per spegnere, premere nuovamente.

9. **Pannello di controllo**

   Vedere P.26 "Pannello di controllo".

10. **Sportello anteriore**

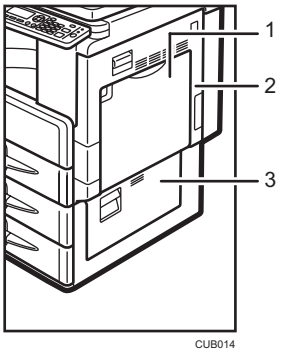
    Aprire per accedere all'interno della macchina.

11. **Vassoio carta**

    Caricare qui la carta.

12. **Unità vassoio carta (opzionale)**

    Vedere P.25 "Opzioni esterne".



1. **Vassoio bypass**

   Usare per copiare su lucidi, etichette adesive, carta traslucida, buste e su carta di formato personalizzato.

2. **Sportello destro**

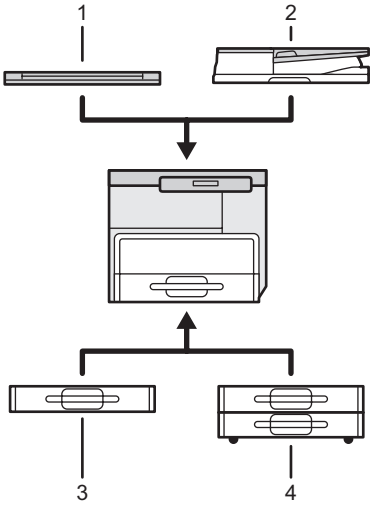
   Aprire questo sportello per rimuovere la carta inceppata dall'unità vassoio carta.

3. **Sportello destro inferiore**

   Aprire questo sportello per rimuovere la carta inceppata dall'unità vassoio carta opzionale.

Opzioni

Opzioni esterne



1. **Coprioriginali**

   Abbassare questo coperchio sopra gli originali.

2. **ADF**

   Posizionare qui le pile di originali.

   Verranno alimentati automaticamente. Questo alimentatore originali può essere utilizzato per originali fronte-retro.

3. **Unità vassoio carta (tipo a 1 vassoio)**

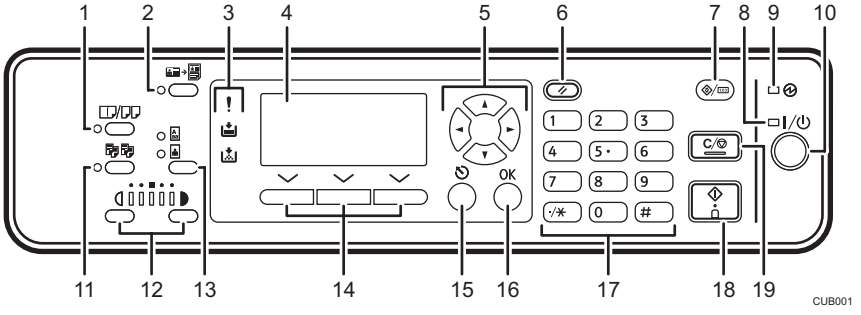
   Può contenere 500 fogli.

4. **Unità vassoio carta (tipo a 2 vassoi)**

   Contiene fino a 1.000 fogli di carta. Ogni vassoio per la carta può contenere 500 fogli.

1

Pannello di controllo



1. **Tasto [Combina/Serie]**

   Premere per effettuare copie combinate o in serie.

   Riferimento

   - P.65 "Combina su 1 facciata"
   - P.69 "Copie in serie"

2. **Tasto [Copia carta ID]**

   Premere per attivare il modo copia carta ID per il lavoro attuale.

3. **Indicatori**

   Visualizzano gli errori e lo stato della macchina.

   - ! : Indicatore Errore

     Vedere P.113 "Rimozione degli inceppamenti".
   - : Indicatore Aggiungere toner

     Vedere P.108 "Aggiungere toner".
   - : Indicatore Caricare carta

     Vedere P.104 "Caricamento della carta".

4. **Display**

   Visualizza lo stato operativo e i messaggi.

5. **Tasti di scorrimento**

   Premere per selezionare una voce.

   [▲]: scorre verso l'alto

   [▼]: scorre verso il basso

   [▶]: scorre a destra

   [◀]: scorre a sinistra

   Riferimento

   - Vedere P.28 "Lettura del display e utilizzo dei tasti".

6. **Tasto [Reset]**

   Premere per annullare le impostazioni correnti.

7. **Tasto [Strumenti utente/Contatore]**

   Premere per cambiare i parametri predefiniti o operativi secondo necessità.

8. **Indicatore di accensione**

   L'indicatore di accensione si illumina quando l'interruttore di funzionamento è acceso.

9. **Indicatore di alimentazione principale**

   Si illumina al momento dell'accensione dell'interruttore di alimentazione principale.

   Importante

   - **Non spegnere l'interruttore di alimentazione principale quando l'indicatore di accensione è acceso o lampeggiante. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la memoria.**

   Riferimento

   - P.31 "Accensione"

10. **Interruttore di funzionamento**

    Premere per accendere. L'indicatore di accensione si accende. Per spegnere, premere nuovamente.

    Nota

    - Questo tasto non è attivo durante la scansione o durante l'impostazione di valori predefiniti.

    Riferimento

    - P.31 "Accensione dell'interruttore di funzionamento"

11. **Tasto [Fascicolazione]**

    Fascicola automaticamente le copie.

12. **Tasti [Più chiaro] e [Più scuro]**

    Premere per cambiare le impostazioni di densità dell'immagine. Selezionare la densità dell'immagine in cinque incrementi, da Più chiaro a Più scuro.

13. **Tasto [Tipo originale]**

    Premere per selezionare il tipo di originale registrato in [Tipo originale 1 (Testo)] o [Tipo originale 2 (Foto)]. Una volta selezionato il tipo di originale, si illumina l'indicatore corrispondente.

14. **Tasti di selezione**

    Corrispondono alle voci sul display. Premere per selezionare la voce corrispondente.

15. **Tasto [Escape]**

    Premere per annullare un'operazione o tornare alla visualizzazione precedente.

16. **Tasto [OK]**

    Premere per impostare una voce selezionata o il valore numerico inserito.

17. **Tasti numerici**

    Premere per inserire valori numerici.

18. **Tasto [Avvio]**

    Premere questo tasto per iniziare la copia.

19. **Tasto [Cancella/Stop]**

    - Cancella:

      Cancella un valore numerico inserito.

    - Stop:

      Arresta la copia.

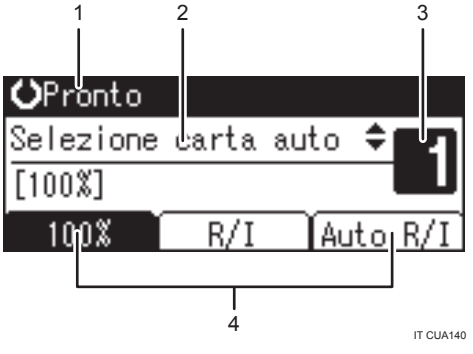
Display

Il display mostra lo stato della macchina, i messaggi di errore e i menu delle funzioni.

Importante

- **Una pressione o un impatto superiore a 30 N (pari a circa 3 kgf) danneggia il display.**

Display iniziale di copia

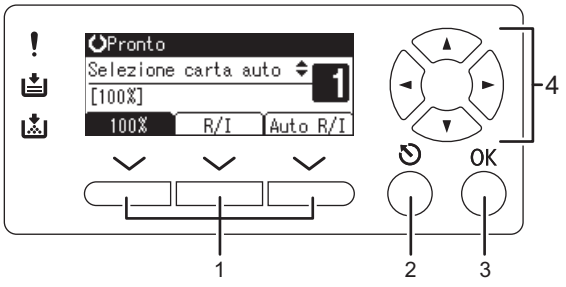


1. **Stato operativo o messaggi**
2. **Visualizza i messaggi e il vassoio selezionato. Le voci selezionate appaiono tra parentesi.**
3. **Numero di copie impostato.**
4. **Funzione rapporto riduzione/ingrandimento per rapporti non fissi.**

Quando si seleziona o si specifica una voce sul display, è evidenziata come 100%

Lettura del display e utilizzo dei tasti

Questa sezione spiega come leggere il display e usare i tasti di selezione.



1. **Tasti di selezione**

   Corrispondono alle voci nella riga in basso nel display.

   Esempio: schermata di copia iniziale

   - Quando in questo manuale viene visualizzato il comando "premere [100%]", premere il tasto di selezione sinistro.
   - Quando in questo manuale viene visualizzato il comando "premere [R/I]", premere il tasto di selezione centrale.
   - Quando in questo manuale viene visualizzato il comando "premere [Auto R/I]", premere il tasto di selezione destro.

2. **Tasto [Escape]**

   Premere per annullare un'operazione o tornare alla visualizzazione precedente.

3. **Tasto [OK]**

   Premere per impostare una voce selezionata o il valore numerico inserito.

4. **Tasti di scorrimento**

   Premere per spostare il cursore in ciascuna direzione.

   Quando in questo manuale viene visualizzato il tasto [▲], [▼], [►] o [◄], premere il tasto di scorrimento nella stessa direzione.

Operazioni con i tasti comuni

I tasti seguenti sono comuni a tutte le schermate:

Elenco dei tasti

[Annulla]	Elimina una funzione selezionata o i valori inseriti, quindi torna alla schermata precedente.
[Esci]	Ricompare la schermata precedente.
[Stop]	Interrompe un lavoro in corso.
[Sì]	Conferma una funzione selezionata o i valori immessi.

[Stop]	Annulla una funzione selezionata o i valori immessi, quindi torna alla schermata precedente.

Accensione

Questa macchina è dotata di due interruttori di accensione.

Interruttore di funzionamento (a destra sul pannello di controllo)

Premere per attivare la macchina. Al termine del riscaldamento, è possibile utilizzare la macchina.

Interruttore di alimentazione principale (sul lato sinistro della macchina)

Premendo questo tasto l'indicatore di alimentazione a destra del pannello di controllo si spegne. La macchina è ora completamente spenta.

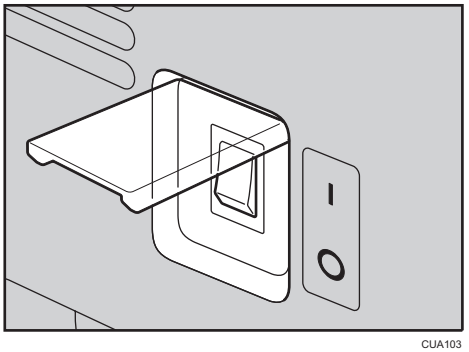
Nota

- Questa macchina si spegne automaticamente oppure spegne il pannello se non viene utilizzata per un certo periodo di tempo.

Accensione dell'interruttore di alimentazione principale

1. **Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa a muro.**
2. **Accendere l'interruttore di alimentazione principale.**

   L'indicatore di alimentazione principale si illumina.



CUA103

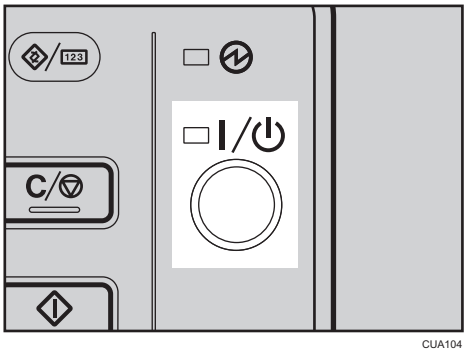
Importante

- **Non spegnere l'interruttore di alimentazione principale immediatamente dopo averlo acceso. In questo modo si possono provocare danni alla memoria, con conseguenti problemi di funzionamento.**

Accensione dell'interruttore di funzionamento

1. **Premere l'interruttore di funzionamento.**

   L'indicatore di accensione si illumina.



CUA104

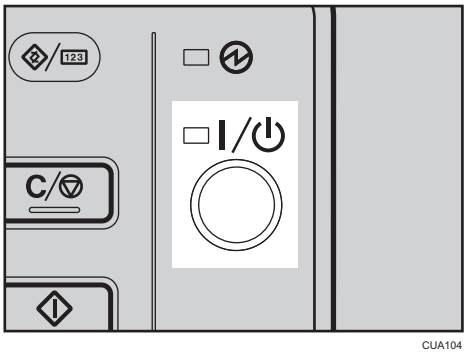
Nota

- Se la macchina non funziona dopo aver acceso l'interruttore di funzionamento, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione principale sia acceso. Se è spento, accenderlo.

Spegnimento dell'interruttore di funzionamento

1. **Premere l'interruttore di funzionamento.**

   L'indicatore di accensione si spegne.



CUA104

Spegnimento dell'interruttore di alimentazione principale

Importante

- Non spegnere l'interruttore di alimentazione principale quando l'indicatore di accensione è acceso o lampeggiante. Si potrebbe danneggiare la memoria.
- Accertarsi di spegnere l'interruttore di alimentazione principale prima di estrarre la spina di alimentazione. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la memoria.

1. **Accertarsi che l'indicatore di accensione non sia illuminato.**

2. **Spegnere l'interruttore di alimentazione principale.**

   L'indicatore di alimentazione principale si spegne.

Risparmio energia

Spegnimento automatico

La macchina si spegne automaticamente quando il lavoro è terminato, dopo che è trascorso un determinato periodo di tempo. Questa funzione è detta "Spegnimento automatico".

Nota

- È possibile cambiare l'orario di spegnimento automatico. Vedere P.83 "Impostazioni timer".
- La funzione di Spegnimento automatico non si attiva nei seguenti casi:
  - Quando appare un messaggio di avviso
  - Quando appare il messaggio che indica di rivolgersi all'assistenza tecnica
  - In caso di inceppamento della carta
  - Quando lo sportello è aperto
  - Quando appare il messaggio "Aggiungere toner"
  - Durante il rifornimento di toner
  - Quando la schermata Strumenti utente è visualizzata
  - Durante il periodo di riscaldamento previsto

2. Posizionamento degli originali

Originali

Formati e grammature degli originali consigliati

Versione metrica

Posizione dell'originale	Formato dell'originale	Grammatura dell'originale
Vetro di esposizione	Fino al formato A3	–
ADF	Originali a 1 facciata: A3–A5	40–128 g/m^2
	Originali a 2 facciate: A3–A5	52–105 g/m^2 11 × 17 pollici: 64–105 g/m^2

Versione in pollici

Posizione dell'originale	Formato dell'originale	Grammatura dell'originale
Vetro di esposizione	Fino a 11 × 17 pollici	–
ADF	Originali a 1 facciata: 11 × 17 pollici – 5 1/2" × 8 1/2"	11–34 lb.
	Originali a 2 facciate: 11 × 17 pollici – 5 1/2" × 8 1/2"	14–28 lb. 11 × 17 pollici: 17–28 lb.

Nota

- Nell'ADF è possibile posizionare circa 50 originali.

Originali non compatibili con l'ADF

Se si posizionano i seguenti tipi di originale nell'ADF potrebbe verificarsi un'incorretta alimentazione della carta o il danneggiamento degli originali stessi. Posizionare i seguenti originali direttamente sul vetro di esposizione.

- Originali diversi da quelli specificati in P.35 "Formati e grammature degli originali consigliati"

- Originali pinzati o con fermagli
- Originali perforati o strappati
- Originali arricciati, piegati o sgualciti
- Originali a collage
- Originali con qualsiasi tipo di rivestimento, come carta termica per fax, carta patinata, foglio di alluminio, carta carbone o carta conduttiva
- Originali con tratteggio perforato
- Originali con indici, linguette o altre parti sporgenti
- Originali appiccicosi, ad esempio carta traslucida
- Originali sottili e molto flessibili
- Originali spessi, come cartoline
- Originali rilegati, ad esempio libri
- Originali trasparenti, ad esempio lucidi o carta traslucida

Nota

- L'originale si può sporcare se contiene scritte a matita o simili.

Formati rilevabili con la selezione automatica carta

Versione metrica

Posizione dell'originale	A3	B5 JIS*1	A4	B5 JIS*1	B5 JIS*1	A5	11 × 17 pollici	8 1/2" × 13 pollici	8 1/2" × 11 pollici
Vetro di esposizione	○	○	○	×	○	×	×	○	×
ADF	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○: Formato rilevabile ×: Formato non rilevabile

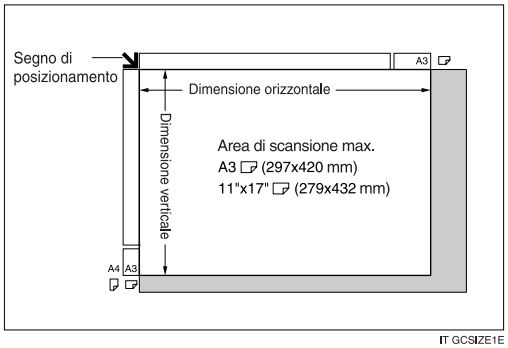
*1 JIS: Japanese Industrial Standard

Versione in pollici

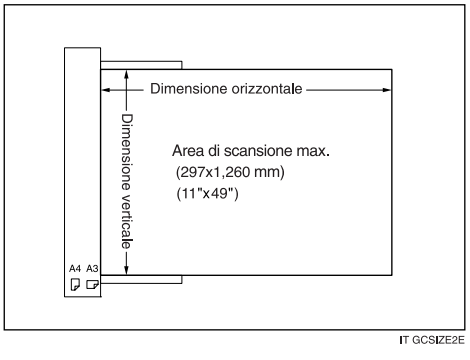
Posizione dell'originale	11 × 17 pollici ▭	10 × 14 pollici ▭	8 1/2" × 14 pollici ▭	8 1/2" × 11 pollici ▯	7 1/4" × 10 1/2" ▭	5 1/2" × 8 1/2" ▯	A3 ▭	A4 ▯▭
Vetro di esposizione	○	×	○	○	×	×	×	×
ADF	○	○	○	○	○	○	○	○

○: Formato rilevabile ×: Formato non rilevabile

Vetro di esposizione



ADF



Nota

- Quando si copiano originali di formato personalizzato, specificare il formato degli originali. Altrimenti, l'immagine potrebbe non essere copiata adeguatamente. Vedere P.43 "Posizionare originali di formato personalizzato" oppure P.46 "Posizionare originali di formato personalizzato".

Formati difficili da rilevare

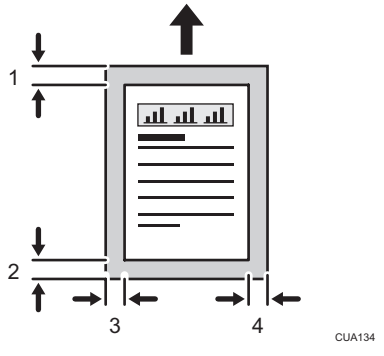
Per la macchina è difficile rilevare il formato dei seguenti tipi di originali; tale formato dovrà quindi essere selezionato manualmente.

- Originali con indici, linguette o altre parti sporgenti
- Originali trasparenti, ad esempio lucidi o carta traslucida
- Originali scuri con molto testo e disegni
- Originali che contengono immagini piene
- Originali che presentano immagini piene intorno ai bordi

Area immagine mancante

Anche se gli originali vengono posizionati correttamente sull'ADF o sul vetro di esposizione, è possibile che non venga copiato un margine di 3 mm ai quattro lati.

Area immagine mancante



1. **Bordo anteriore: 3 ± 2 mm (0,12 ± 0,08 pollici)**
2. **Bordo posteriore: 3 ± 2 mm (0,12 ± 0,08 pollici) (4,2 ± 2 mm (0,17 ± 0,08 pollici) per pagine pari usando la funzione fronte-retro.)**
3. **Bordo sinistro: 2 ± 1,5 mm (0,08 ± 0,06 pollici)**
4. **Bordo destro: 2 +2,5/-1,5 mm (0,08 +0,1/-0,06 pollici)**

L'area mancante per le buste è pari a 10 mm (0,40 pollici) e quella per la carta spessa è pari a 5 mm (0,20 pollici).

Posizionare gli originali

Nota

- Non posizionare gli originali se l'inchiostro e le correzioni con il bianchetto non si sono asciugati completamente. In caso contrario, si potrebbero causare segni sul vetro di esposizione, che saranno copiati sulla carta.

Riferimento

- Per i formati degli originali che si possono impostare, vedere P.35 "Originali".

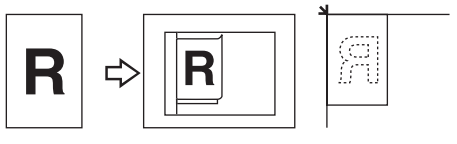
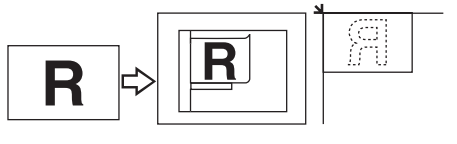
Orientamento originale

È possibile impostare l'orientamento dell'originale nei modi seguenti.

Questa funzione è utile per copiare originali strappati o di grandi dimensioni.

Nota

- Gli originali devono essere allineati all'angolo posteriore sinistro. Tuttavia, alcune funzioni di copia potrebbero produrre risultati diversi a seconda dell'orientamento degli originali. Per dettagli, vedere le spiegazioni di ogni funzione.

Originali	ADF	Vetro di esposizione
		
		

Posizionare gli originali sul vetro di esposizione

1. **Sollevare il coprioriginali o l'ADF.**

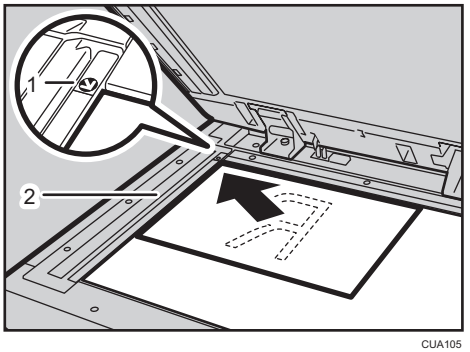
Importante

- **Non forzare il coprioriginali o l'ADF. In caso contrario, il coperchio dell'ADF potrebbe aprirsi o danneggiarsi.**

Nota

- Assicurarsi di sollevare il coprioriginali o l'ADF di più di 30°. Altrimenti il formato dell'originale potrebbe non essere rilevato correttamente.

2. **Posizionare l'originale sul vetro di esposizione con il lato da copiare rivolto verso il basso. Deve essere allineato con l'angolo posteriore sinistro.**



CUA105

1. **Segno di posizionamento**
2. **Scala a sinistra**

Nota

- Iniziare con la prima pagina da copiare.

3. **Chiudere il coprioriginali o l'ADF.**

Nota

- Per informazioni su come specificare il formato degli originali, vedere P.42 "Specificare il formato dell'originale quando si seleziona un vassoio carta" oppure P.44 "Specificare il formato dell'originale quando è selezionato il vassoio bypass".

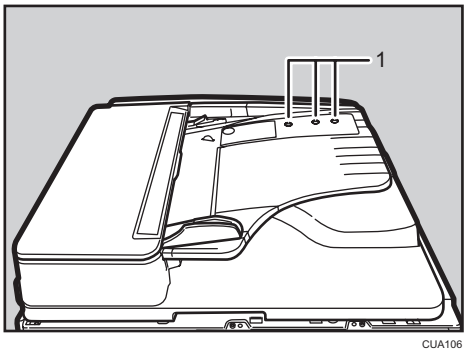
Posizionare gli originali nell'ADF

Osservare quanto segue:

Nota

- Non impilare gli originali oltre il limite della guida laterale dell'ADF.
- L'ultima pagina deve essere collocata in basso.
- Non coprire i sensori con le mani, né posizionarvi oggetti sopra. In caso contrario, il formato potrebbe essere rilevato in modo errato o potrebbe apparire il messaggio di carta inceppata. Inoltre, non posare nulla sul coprioriginali in quanto potrebbe causare un malfunzionamento.

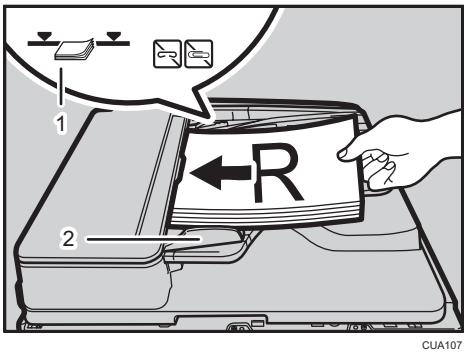
ADF



CUA106

1. **Sensore**

1. **Impostare la guida del documento in base al formato dell'originale.**
2. **Allineare i bordi degli originali e posizionarli nell'ADF con la facciata da copiare rivolta verso l'alto.**



CUA107

1. **Segno limite**
2. **Guida documento**

Nota

- Correggere eventuali pieghe degli originali prima di posizionarli nell'ADF.
- Per evitare che siano alimentati più fogli contemporaneamente, sfogliare gli originali prima di posizionarli nell'ADF.
- Inserire l'originale allineandolo alle guide.
- Per informazioni su come specificare il formato degli originali, vedere P.42 "Specificare il formato dell'originale quando si seleziona un vassoio carta" oppure P.44 "Specificare il formato dell'originale quando è selezionato il vassoio bypass".

Specificare il formato dell'originale quando si seleziona un vassoio carta

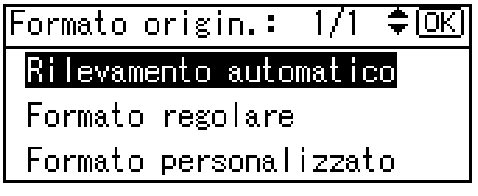
È possibile selezionare un formato standard oppure personalizzato per un originale quando un vassoio carta è selezionato.

Posizionare originali di formato regolare

Quando si pone un originale di formato regolare sul vetro di esposizione o nell'ADF, selezionare il formato dell'originale dai formati standard mostrati sul display.

1. **Selezionare il vassoio carta usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [#].**

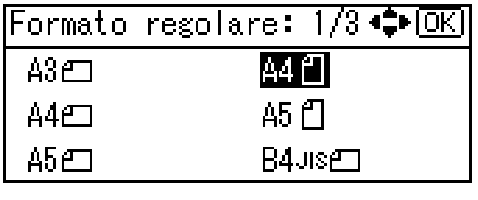
2. **Selezionare [Formato regolare] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



Nota

- Quando è selezionato [Rilevamento automatico], il formato dell'originale posizionato verrà rilevato automaticamente.

3. **Selezionare il formato carta con i tasti di scorrimento e premere il tasto [OK].**



Appare il messaggio "Programmato".

Quando le impostazioni degli originali di formato regolare sono registrate, Pronto appare in alto sul display di copia.

Nota

- Per annullare il formato impostato, premere il tasto [Reset].

Posizionare originali di formato personalizzato

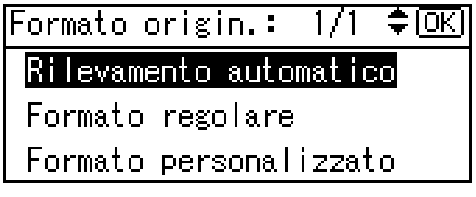
Quando si pongono originali di formato personalizzato sul vetro di esposizione o nell'ADF, specificare il formato degli originali usando i tasti numerici.

Nota

- È possibile specificare originali con lunghezza verticale di 105–297 mm (4,2–11,6 pollici) e una lunghezza orizzontale di 128–1260 mm (5,1–49,6 pollici).
- Per gli originali a due facciate, il formato orizzontale è di 128–432 mm (5,1–17 pollici).

1. **Selezionare il vassoio carta usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [#].**

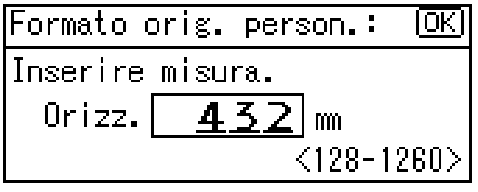
2. **Selezionare [Formato personalizzato] mediante i tasti [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



Nota

- Quando è selezionato [Rilevamento automatico], il formato dell'originale posizionato verrà rilevato automaticamente.

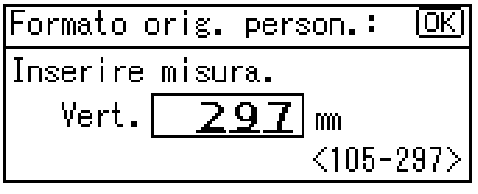
3. **Immettere la dimensione orizzontale dell'originale utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK].**



Nota

- In caso di errore, premere il tasto [Cancella/Stop] e inserire nuovamente il valore.

4. **Immettere la dimensione verticale dell'originale utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK].**



Il messaggio "Programmato" appare con il formato impostato dell'originale.

Quando le impostazioni degli originali di formato personalizzato sono registrate, Pronto appare in alto sul display di copia.

Nota

- Per annullare il formato impostato, premere il tasto [Reset].

Specificare il formato dell'originale quando è selezionato il vassoio bypass

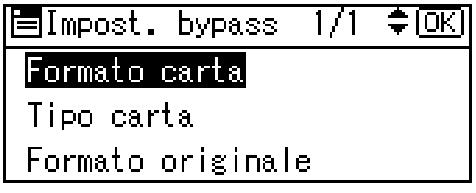
È possibile selezionare un formato standard oppure personalizzato per un originale quando il vassoio bypass è selezionato.

Posizionare originali di formato regolare

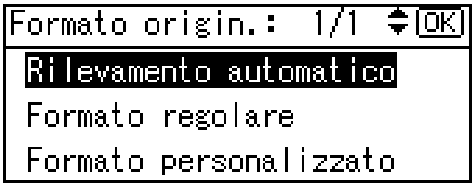
Quando si pone un originale di formato regolare sul vetro di esposizione o nell'ADF, selezionare il formato dell'originale dai formati standard mostrati sul display.

1. **Selezionare il vassoio carta usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [#].**

2. **Selezionare [Formato originale] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



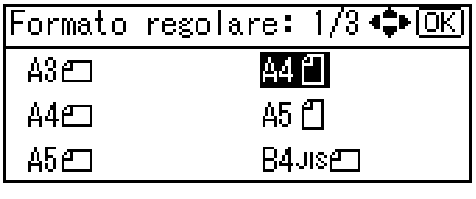
3. **Selezionare [Formato regolare] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



Nota

- Quando è selezionato [Rilevamento automatico], il formato dell'originale posizionato verrà rilevato automaticamente.

4. **Selezionare il formato dell'originale con i tasti di scorrimento, quindi premere il tasto [OK].**



Appare il messaggio "Programmato".

Quando le impostazioni degli originali di formato regolare sono registrate, Pronto appare in alto sul display di copia.

Nota

- Per annullare il formato impostato, premere il tasto [Reset].

Posizionare originali di formato personalizzato

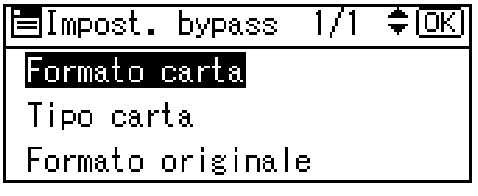
Quando si pongono originali di formato personalizzato sul vetro di esposizione o nell'ADF, specificare il formato degli originali usando i tasti numerici.

Importante

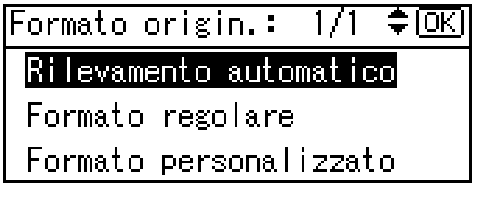
- **È possibile specificare originali con una lunghezza verticale di 105–297 mm (4,2–11,6) e una lunghezza orizzontale di 128–1,260 mm (5,1–49,6 pollici).**

1. **Selezionare il vassoio carta usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [#].**

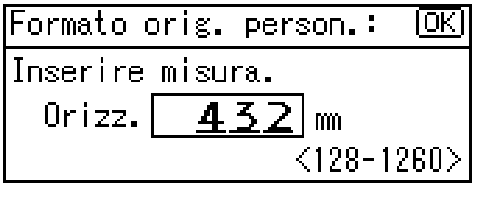
1. **Selezionare [Formato originale] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



2. **Selezionare [Formato personalizzato] mediante i tasti [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



3. **Immettere la dimensione orizzontale dell'originale utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK].**



Nota

- In caso di errore, premere il tasto [Cancella/Stop] e inserire nuovamente il valore.

4. **Immettere la dimensione verticale dell'originale utilizzando i tasti numerici e premere il tasto [OK].**

Il messaggio "Programmato" appare con il formato impostato dell'originale.

Quando le impostazioni degli originali di formato personalizzato sono registrate, appare in alto sul display di copia.

Nota

- Per annullare il formato impostato, premere il tasto [Reset].

3. Copia

Procedura di base

1. **Se la macchina ha dei codici utente impostati, inserire un codice utente (fino a otto cifre) usando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK] o [#].**

   La macchina è pronta a copiare.

   Riferimento

   - Per i codici utente, vedere P.84 "Strumenti amministratore".

2. **Verificare che sul display venga visualizzato "Pronto".**

   Display iniziale di copia

3. **Assicurarsi che nessuna impostazione precedente sia rimasta memorizzata.**

   Nota

   - Se sono rimaste memorizzate delle impostazioni precedenti, premere il tasto [Reset].

4. **Posizionare gli originali.**

   Riferimento

   - P.39 "Posizionare gli originali"

5. **Configurare le impostazioni necessarie.**

   Riferimento

   - Vedere la spiegazione di ogni funzione.

6. **Inserire il numero di copie utilizzando i tasti numerici.**

   Nota

   - Il numero massimo di copie che può essere impostato è 99.

7. **Premere il tasto [Avvio].**

   La copia viene avviata.

Nota

- Le copie vengono consegnate con la facciata copiata rivolta verso il basso.

Come azionare la macchina

- Per spostarsi tra le pagine o selezionare le funzioni:

  Premere il tasto di scorrimento.
- Per arrestare la macchina durante una copia multipla:

  Premere il tasto [Cancella/Stop].
- Per riportare la macchina alla condizione iniziale dopo la copia:

  Premere il tasto [Reset].
- Per cancellare un valore immesso:

  Premere il tasto [Cancella/Stop].

Copia dal vassoio bypass

Utilizzare il vassoio bypass per copiare su lucidi, carta spessa, buste e carta da copia che non può essere caricata nei vassoi carta.

Importante

- **La carta più lunga di 433 mm potrebbe arricciarsi e incepparsi.**

Nota

- Se non viene utilizzata carta di formato regolare o se viene utilizzata carta speciale, è necessario inserire le dimensioni verticali e orizzontali. I formati che possono essere immessi sono i seguenti:

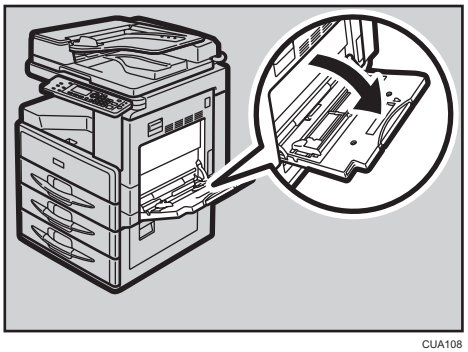
Versione metrica	• Verticale: 90-297 mm • Orizzontale: 148-600 mm
Versione in pollici	• Verticale: 3,55–11,69 pollici • Orizzontale: 5,83"–23,62"

- La macchina è in grado di rilevare i seguenti formati come carta di formato standard:

Versione metrica	A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, B6 JIS
Versione in pollici	11" × 17", $8\frac{1}{2}$" × 11", $5\frac{1}{2}$" × $8\frac{1}{2}$"

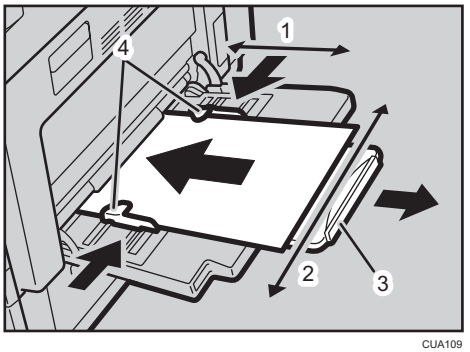
- Quando vengono effettuate copie su lucidi o carta di grammatura superiore a 82 g/m^2 (circa 20 lb.), è necessario specificare il tipo di carta.
- Il numero massimo di fogli che è possibile caricare contemporaneamente dipende dal tipo di carta. Caricare solo la quantità di carta che può essere contenuta tra le guide della carta sul vassoio bypass.

1. **Aprire il vassoio bypass.**



CUA108

2. **Inserire la carta con la facciata che si desidera copiare rivolta verso il basso, quindi regolare la guida in base al formato della carta.**



CUA109

1. **Formato orizzontale**
2. **Formato verticale**
3. **Estensione**
4. **Guide della carta**

Il vassoio bypass è selezionato sul display.

Nota

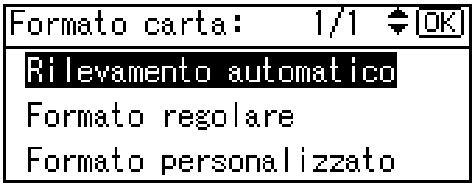
- Se le guide non sono a filo della carta da copia, le immagini potrebbero apparire oblique o potrebbero verificarsi inceppamenti.
- Caricare solo la quantità di carta che può essere contenuta tra le guide del vassoio bypass. L'eccessivo caricamento del vassoio bypass potrebbe causare carta inceppata o immagini oblique.
- Per supportare formati carta superiori all'A4⧉, $8\frac{1}{2}$" × 11"⧉, estrarre l'estensione.
- Smazzare la pila di carta per far passare aria fra i fogli ed evitare che siano alimentati più fogli contemporaneamente.
- Se [Bypass] non è selezionato sul display, selezionare [Bypass] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [#].

3. **Premere il tasto [#] e selezionare il formato e il tipo di carta.**

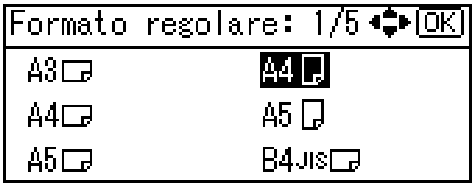
Copia su carta di formato regolare

1. Selezionare [Formato carta] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].

2. Selezionare [Formato regolare] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].



3. Selezionare il formato carta con i tasti di scorrimento e premere il tasto [OK].



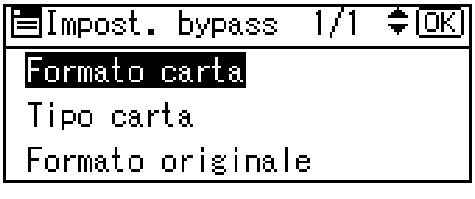
Appare il messaggio "Programmato".

Copia su carta di formato personalizzato

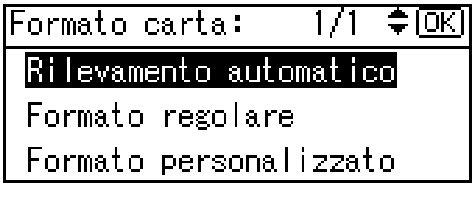
Importante

- **È necessario specificare il formato della carta da copia per evitare inceppamenti.**

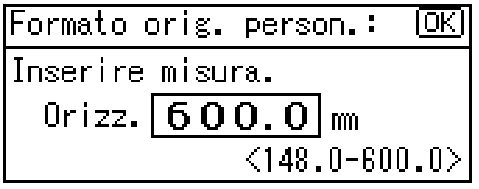
1. Selezionare [Formato carta] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].



2. Selezionare [Formato personalizzato] utilizzando i tasti [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].



3. Immettere la dimensione orizzontale dell'originale utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK].



Nota

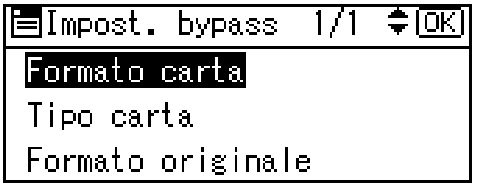
- In caso di errore, premere il tasto [Cancella/Stop] e inserire nuovamente il valore.

4. Immettere la dimensione verticale dell'originale utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK].

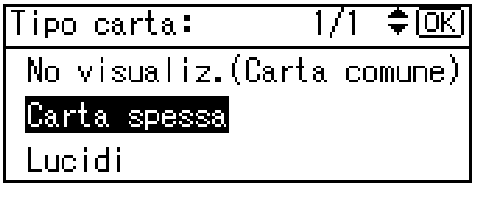
Appare il messaggio "Programmato".

Copia su carta speciale

1. Selezionare [Tipo carta] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].



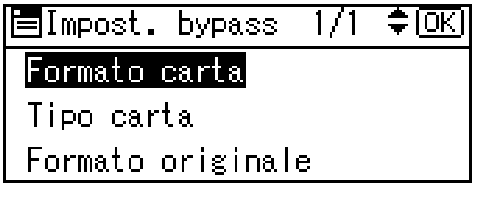
2. Selezionare il tipo di carta, quindi premere il tasto [OK].



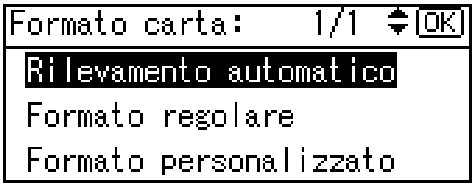
Appare il messaggio "Programmato".

Copia su buste

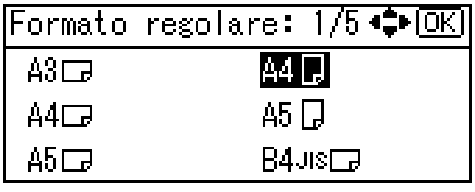
1. Selezionare [Formato carta] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].



2. Selezionare [Formato regolare] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].



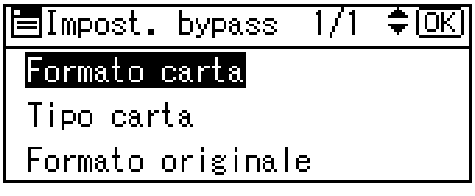
3. Selezionare il formato della busta tra [Busta C6], [Busta C5] o [Busta DL], quindi premere il tasto [OK].



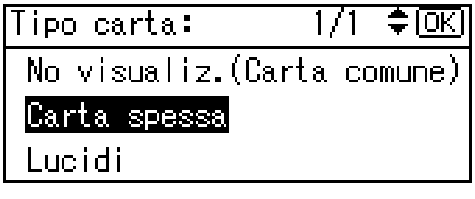
Appare il messaggio "Programmato".

4. Premere il tasto [#].

5. Selezionare [Tipo carta] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].



6. Selezionare [Carta spessa] mediante i tasti [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].



Appare il messaggio "Programmato".

4. Posizionare gli originali e premere il tasto [Avvio].

Nota

- Quando si copia su lucidi, rimuovere i fogli copiati, uno per volta.

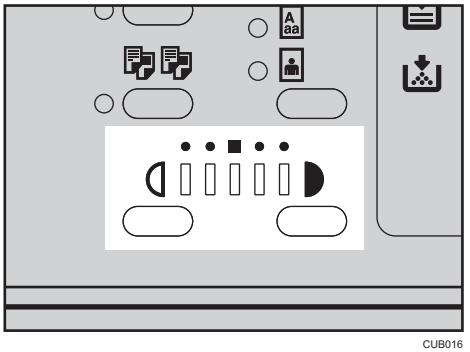
Funzioni copia

Regolazione densità immagine

È possibile regolare la densità d'immagine della copia in base agli originali.

Se sono preferibili copie più scure o più chiare, regolare di conseguenza la densità dell'immagine.

1. **Premere il tasto [Più chiaro] o [Più scuro] per regolare la densità.**



CUB016

Selezione impostazione tipo originale

Selezionare uno dei due tipi seguenti in base agli originali:

Testo

Selezionare questo tipo quando gli originali contengono solo testo (nessuna immagine).

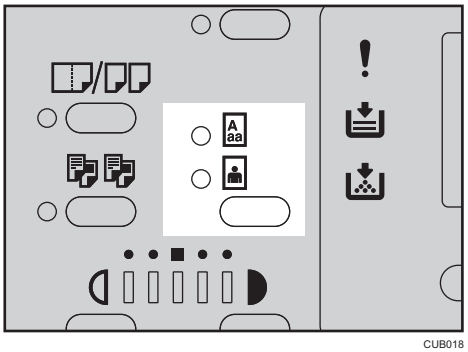
Foto

Con questa impostazione è possibile riprodurre tonalità delicate di fotografie e immagini.

Riferimento

- P.87 "Impostaz. tipo originale"

1. **Premere il tasto [Tipo originale], quindi selezionare il tipo di originale.**



Nota

- Premere il tasto [Tipo originale] per scorrere i tipi seguenti:
  - Indicatore superiore acceso: Testo
  - Indicatore inferiore acceso: Foto

Selezione carta da copia

Esistono due modi per selezionare la carta da copia:

Selezione automatica carta

La macchina seleziona automaticamente il formato di carta da copia adatto in base al formato dell'originale e al rapporto di riproduzione.

Selezione manuale carta

Selezionare il vassoio contenente la carta su cui si desidera copiare: un vassoio carta, il vassoio bypass o il vassoio a grande capacità (LCT).

Riferimento

- P.38 "Formati difficili da rilevare"

Nota

- Se si specifica che tutti i vassoi contengono carta speciale, non è possibile usare la funzione di selezione automatica carta.

Selezione automatica carta

1. **Accertarsi che [Selezione carta auto] sia selezionato.**

Selezione manuale carta

1. **Selezionare il vassoio carta o il vassoio bypass usando [▲] o [▼].**

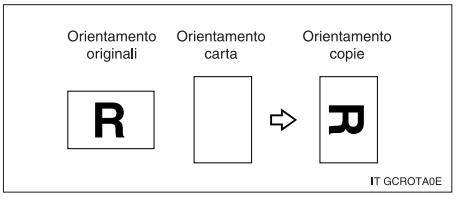
   Vengono visualizzati il vassoio selezionato e il formato della carta.

Riferimento

- P.51 "Copia dal vassoio bypass"

Copia ruotata

Se l'orientamento dell'originale (□ o ▭) è diverso da quello della carta su cui si effettua la copia, questa funzione ruota l'immagine originale di 90° per adattarla alla carta da copia. Questa funzione viene utilizzata quando è selezionato [Selezione carta auto] o [Auto riduci/ingrand.].



Nota

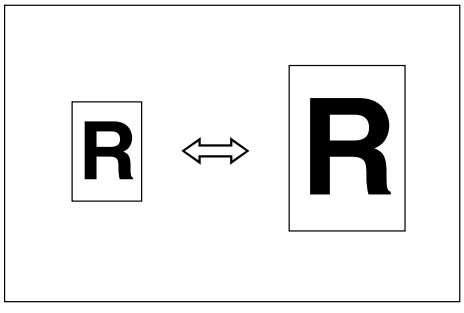
- Non è possibile usare la funzione Copia ruotata quando si ingrandisce su carta di formato A3, B4 JIS, 11" × 17", $8\frac{1}{2}$" × 13" o $8\frac{1}{2}$" × 14". A questo scopo, collocare l'originale con l'orientamento ▭.

	Formato e orientamento degli originali			Formato e orientamento degli originali	
Non è possibile ruotare:	A4, B5 JIS o A5 □	GCROTA1E	Quando si ingrandisce su:	B4 JIS, A3	GCROTA2E

	Formato e orientamento degli originali			Formato e orientamento degli originali	
È tuttavia possibile utilizzare:	A4, B5 JIS o A5 ⬓	R GCROTA3E	Quando si ingrandisce su:	B4 JIS, A3	R GCROTA4E

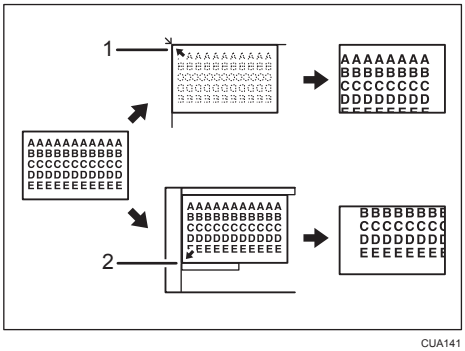
Riduzione/Ingrandimento predefinito

È possibile selezionare un rapporto predefinito per la copiatura.



Punto di riferimento

Il punto di riferimento di Riduzione/Ingrandimento varia in base alla modalità di scansione dell'originale. Quando l'originale è posizionato sul vetro di esposizione, l'angolo in alto a sinistra è il punto di riferimento. Quando è posizionato nell'ADF, l'angolo inferiore sinistro è il punto di riferimento.



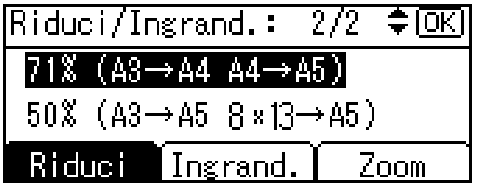
1. **Punto di riferimento quando l'originale è posizionato sul vetro di esposizione.**
2. **Punto di riferimento quando l'originale è posizionato nell'ADF.**

Riferimento

- P.89 "Rapporto di riproduzione"
- P.90 "Priorità R/I predefinito"

1. **Premere [R/I].**

2. **Premere [Riduci] o [Ingrand.].**



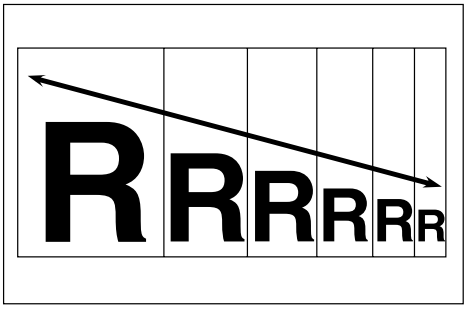
3. **Selezionare un rapporto usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**

   Appare il messaggio "Programmato".

4. **Posizionare gli originali e premere il tasto [Avvio].**

Zoom

È possibile modificare il rapporto di riproduzione con incrementi dell'1%.

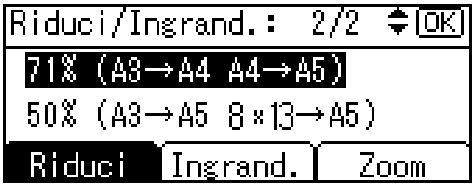


Nota

- Selezionare un rapporto predefinito vicino al rapporto desiderato utilizzando [Riduci] o [Ingrand.], quindi regolare il rapporto usando [▲] o [▼].

1. **Premere [R/I].**

2. **Premere [Zoom].**



3. **Inserire il rapporto.**

Per selezionare il rapporto utilizzare i tasti di scorrimento.

1. Regolare il rapporto utilizzando i tasti [▲] o [▼].

   Nota

   - Se il rapporto inserito è errato, regolarlo utilizzando il tasto [▲] o [▼].
   - Per modificare il rapporto in incrementi di 10%, tenere premuto il tasto [▲] o [▼].

2. Premere il tasto [OK].

   Appare il messaggio "Programmato".

Inserire il rapporto utilizzando i tasti numerici

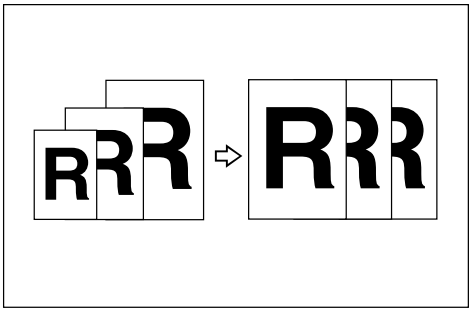
1. Immettere il rapporto desiderato utilizzando i tasti numerici.
2. Premere il tasto [OK].

   Appare il messaggio "Programmato".

4. **Posizionare gli originali e premere il tasto [Avvio].**

Riduzione/Ingrandimento automatico

È possibile scegliere un rapporto di riproduzione adatto in base al formato di carta e al formato dell'originale selezionati.



3

Nota

- Non è possibile utilizzare il vassoio bypass con questa funzione.
- Per i formati originali e gli orientamenti utilizzabili, vedere la seguente tabella:
  Versione metrica

Posizione dell'originale	Formato e orientamento degli originali
Vetro di esposizione	A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, $8^1/_2$" × 13"
ADF	A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" × 17", $8^1/_2$" × 13", $8^1/_2$" × 11"

Versione in pollici

Posizione dell'originale	Formato e orientamento degli originali
Vetro di esposizione	11" × 17", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 11"
ADF	11" × 17", 10" × 14", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 11", $7^1/_4$" × $10^1/_2$", $5^1/_2$" × $8^1/_2$", A3, A4

Riferimento

- P.38 "Formati difficili da rilevare"

1. **Premere [Auto R/I].**

2. **Selezionare il vassoio carta usando [▲] o [▼].**

3. **Posizionare gli originali e premere il tasto [Avvio].**

Fascicolazione

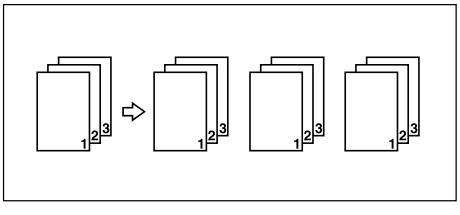
È possibile eseguire la scansione degli originali nella memoria e fascicolare automaticamente le copie.

Riferimento

- P.87 "Commutazione auto vassoio"
- P.90 "Fascicolazione ruotata"
- P.90 "Fascic.ruot.: Contin.auto"

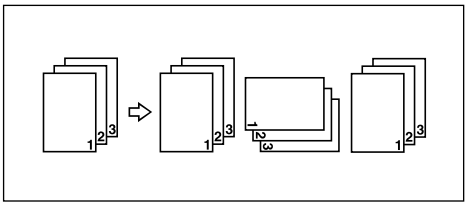
Fascicolazione

Le copie sono assemblate in fascicoli ordinati in modo sequenziale.



Fascicolazione ruotata

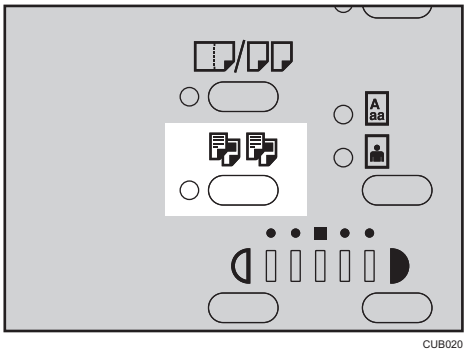
Una copia sì e una no viene ruotata di 90°( ) e consegnata al vassoio copie.



Nota

- Per usare la funzione Fascicolazione ruotata, selezionare [Attivo] in [Fascicolazione ruotata] in [Impostazioni Copiatrice] (Strumenti utente). Vedere P.90 "Fascicolazione ruotata".
- Per usare la funzione Fascicolazione ruotata, occorrono due vassoi carta caricati con carta dello stesso tipo e formato, ma con orientamento diverso (. Per informazioni, vedere P.82 "Impostaz.vassoio carta".

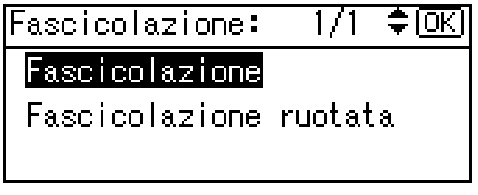
1. **Premere il tasto [Fascicolazione].**



Nota

- Per annullare la funzione Fascicolazione, premere il tasto [Fascicolazione], quindi accertarsi che l'indicatore [Fascicolazione] sia spento.

2. **Selezionare [Fascicolazione] o [Fascicolazione ruotata], quindi premere il tasto [OK].**



3. **Inserire il numero di fascicoli utilizzando i tasti numerici.**

4. **Posizionare gli originali.**

Nota

- Quando si posizionano gli originali sulla superficie di scansione, iniziare dalla prima pagina da copiare. Quando si posizionano gli originali nell'ADF, posizionare la prima pagina in alto.

5. **Premere il tasto [Avvio].**

Nota

- Quando si posizionano gli originali sul vetro di esposizione, premere il tasto [#] dopo la scansione di tutti gli originali.

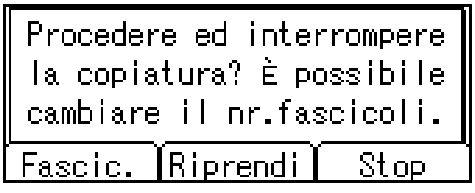
Cambio del numero di fascicoli

Durante la copia è possibile cambiare il numero dei fascicoli di copie.

Nota

- Questa funzione può essere utilizzata solo quando è selezionata la funzione Fascicolazione.

1. **Mentre appare il messaggio "Copia..." premere il tasto [Cancella/Stop].**
2. **Premere [Fascic.].**



3. **Inserire il numero di serie di copie con i testi numerici e premere [Riprendi].**

La copia viene riavviata.

Nota

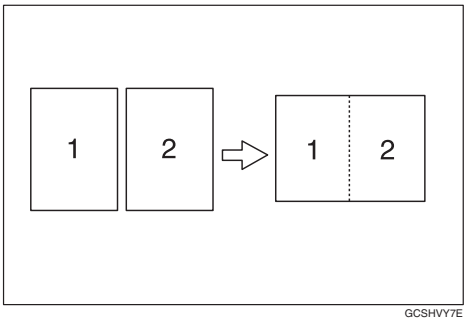
- Il numero di fascicoli che è possibile inserire dipende da quando è stato premuto il tasto [Cancella/Stop].

Combina su 1 facciata

È possibile combinare diverse pagine su un'unica facciata di un foglio.

2 pagine a 1 facciata → Combina su 1 facciata

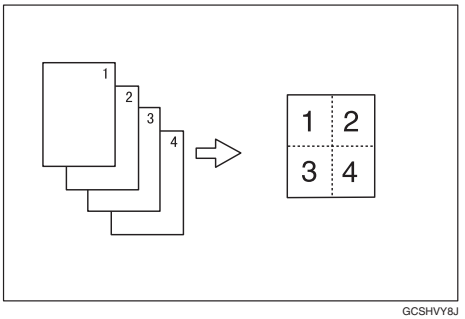
Copia 2 originali a una facciata su una sola facciata di un foglio.



GCSHVY7E

4 pagine a 1 facciata → Combina su 1 facciata

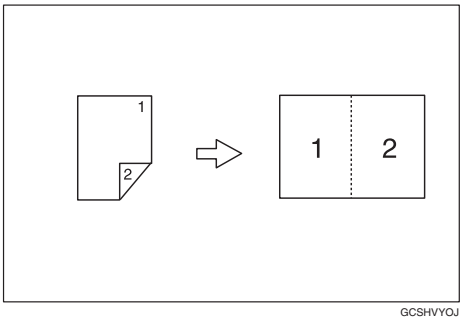
Copia 4 originali a una facciata su una sola facciata di un foglio.



GCSHVY8J

1 pagina a 2 facciate → Combina su 1 facciata

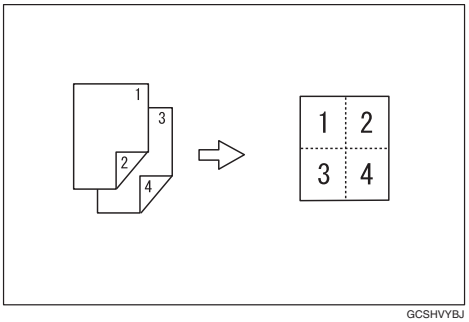
Copia 1 originale a due facciate su una sola facciata di un foglio.



GCSHVYOJ

2 pagine a 2 facciate → Combina su 1 facciata

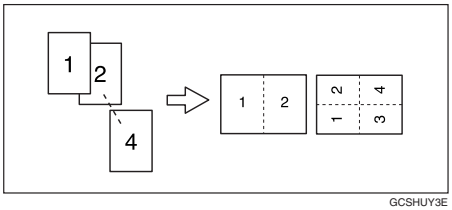
Copia 2 originali a due facciate su una sola facciata di un foglio.



GCSHVYBJ

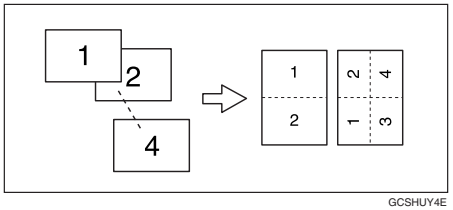
Orientamento degli originali e posizione dell'immagine con la funzione Combina

originali con apertura a sinistra



GCSHUY3E

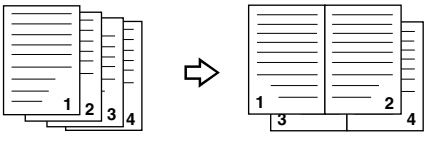
originali con apertura in alto



GCSHUY4E

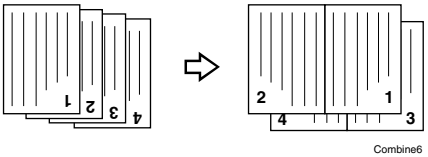
Posizionamento degli originali (nell'ADF)

- Lettura degli originali da sinistra verso destra



Combine5

- Lettura degli originali dall'alto verso il basso

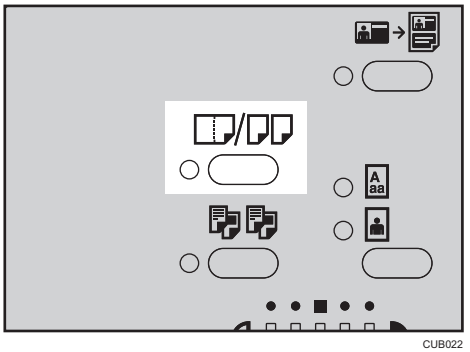


Combine6

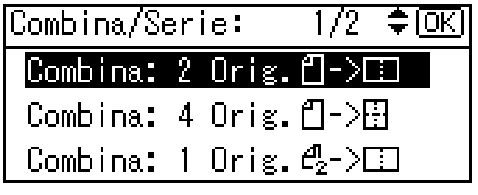
Nota

- Non è possibile utilizzare il vassoio bypass con questa funzione.

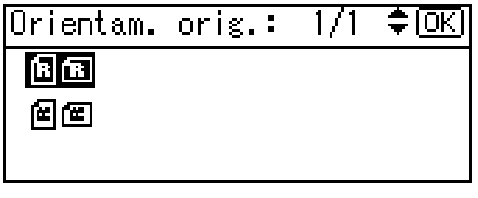
1. **Premere il tasto [Combina/Serie].**



2. **Selezionare il modo Combina usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



3. **Selezionare l'orientamento usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



Nota

- Quando si specifica [Specifica sempre] per [Orientamento] sotto [Impostazioni Copiatrice] (Strumenti utente), è possibile selezionare l'orientamento degli originali e la carta di copia. Vedere P.88 "Orientamento". Se non è stato specificato, procedere al passaggio 4.
- Per cambiare l'orientamento della copia, selezionare l'icona che mostra l'orientamento degli originali in uso.

Appare il messaggio "Programmato".

4. **Selezionare il formato carta usando [▲] o [▼].**

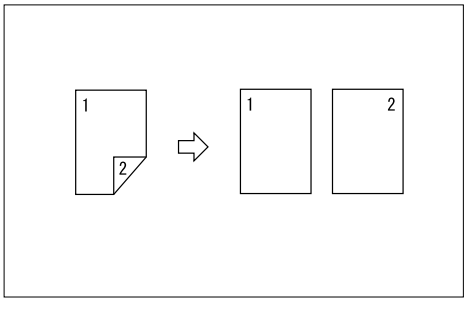
5. **Posizionare gli originali e premere il tasto [Avvio].**

Copie in serie

È possibile copiare separatamente il fronte e il retro di un originale a due facciate, oppure le due pagine adiacenti di un originale rilegato, su due fogli.

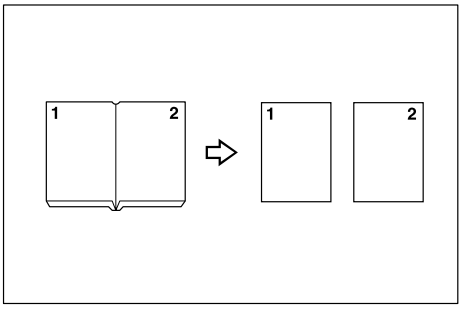
2 facciate→1 facciata

Copia ogni facciata di un originale a due facciate su due pagine separate.



Libro→1 facciata

Copia due facciate di un originale rilegato (libro) su due pagine separate.



Nota

- Non è possibile usare l'ADF con la funzione Libro→1 facciata.
- Non è possibile utilizzare il vassoio bypass con la funzione Libro→1 facciata.

- Consultare la seguente tabella per i formati degli originali e della carta da copia quando si utilizza il rapporto 100% con la funzione Libro→1 facciata.

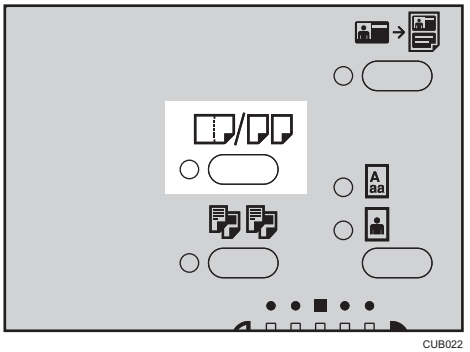
Versione metrica

Originale	Carta per la copia a 1 facciata
A3	A4 × 2 fogli
B4 JIS	B5 JIS × 2 fogli
A4	A5 × 2 fogli

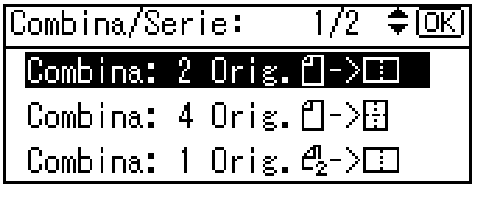
Versione in pollici

Originale	Carta per la copia a 1 facciata
11 × 17 pollici	$8^1/_2$" × 11" × 2 fogli
$8^1/_2$" × 11"	$5^1/_2$" × $8^1/_2$" × 2 fogli

1. **Premere il tasto [Combina/Serie]**



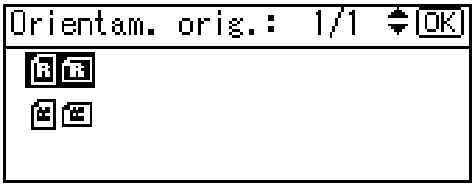
2. **Selezionare [Serie: Orig. Libro] o [Serie: Orig.2 facc.] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



Nota

- Quando si seleziona [Serie: Orig. Libro], procedere al passaggio 4.

3. **Quando si seleziona [Serie: Orig.2 facc.], selezionare l'orientamento usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



Nota

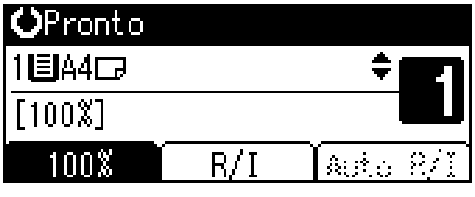
- Quando si specifica [Specifica sempre] per [Orientamento] sotto [Impostazioni Copiatrice] (Strumenti utente), è possibile selezionare l'orientamento degli originali. Vedere P.88 "Orientamento".

Appare il messaggio "Programmato".

4. **Selezionare il vassoio carta usando [▲] o [▼].**

Nota

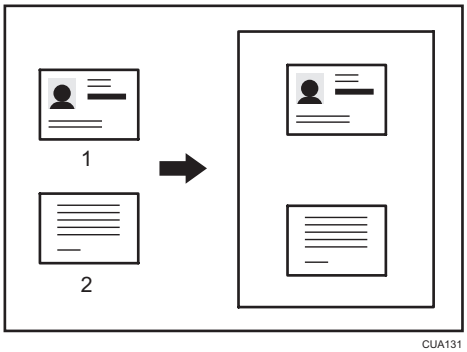
- Quando si seleziona [Serie: Orig. Libro], viene visualizzata la seguente schermata.



5. **Posizionare l'originale e premere il tasto [Avvio].**

Copia carta ID

Questa sezione illustra come copiare fronte e retro di una carta d'identità, o di altri piccoli documenti, su di un unico foglio.



CUA131

1. **Fronte**

2. Retro

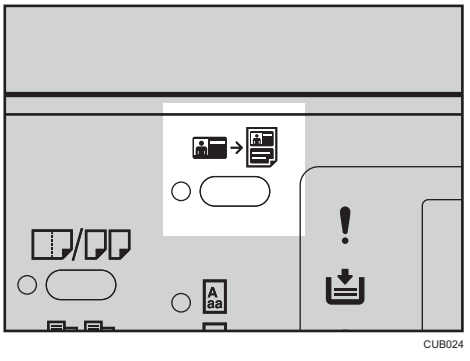
Importante

- **La funzione fronte-retro non può essere utilizzata con questa funzione.**

Questa funzione copia gli originali sulle metà superiore e inferiore della carta ⬓ o sulle metà sinistra e destra della carta ⬓. Ad esempio, quando si copia sul formato A4 ($8^1/_2$" × 11")⬓, la parte frontale dell'originale è copiata sulla metà superiore della carta, in uno spazio di dimensioni A5 ($5^1/_2$" × $8^1/_2$")⬓, mentre la parte posteriore dell'originale è copiata sulla metà inferiore. Quando si utilizza questa funzione, posizionare l'originale al centro dell'area di acquisizione.

Con questa funzione si consiglia l'uso del formato A4⬓⬓ o $8^1/_2$" × 11⬓⬓.

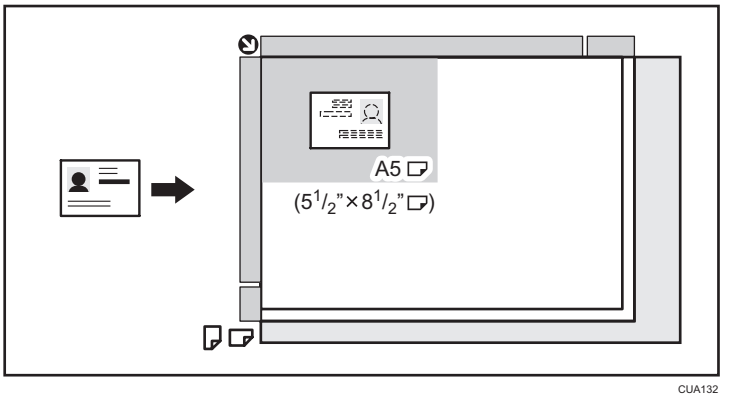
1. **Premere il tasto [Copia carta ID].**



2. **Selezionare il vassoio carta.**
3. **Posizionare la parte frontale dell'originale a faccia in giù sul piano di esposizione.**

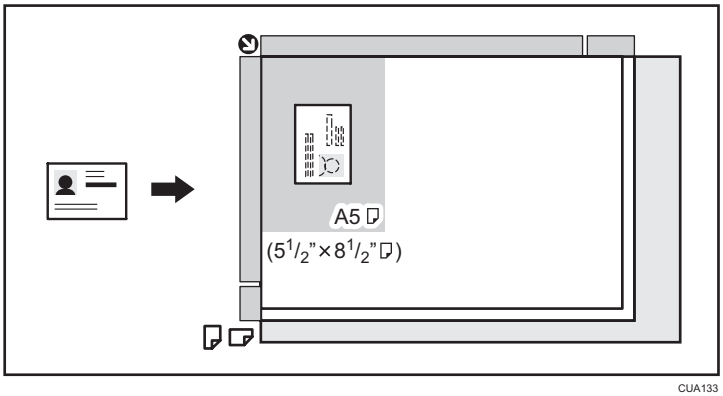
   Quando si copia sul formato A4 ($8^1/_2$" × 11")⬓

   1. Posizionare l'originale nell'orientamento ⬓ e al centro dell'area di acquisizione A5 ($5^1/_2$" × $8^1/_2$")⬓.



Quando si copia sul formato A4 ($8^1/_2$" × 11")

1. Posizionare l'originale nell'orientamento e al centro dell'area di acquisizione A5 ($5^1/_2$" × $8^1/_2$")".



4. **Premere il tasto [Avvio].**
5. **Posizionare il retro dell'originale a faccia in giù sul vetro di esposizione, quindi premere nuovamente il tasto [Avvio].**

Nota

- Se si preme il tasto [Copia carta ID] dopo avere specificato il rapporto di riproduzione, questo sarà annullato.

4. Strumenti utente

Menu Strumenti utente (Impostazioni di Sistema)

Impostazioni generali (Vedere P.81 "Impostazioni generali".)

	Predefinito
Segnale acustico tasti pannello	Attivo
Visualizzazione contatore copie	Su
Contrasto display	Al centro
Ripetizione tasto	Attivo
Unità di misura	Versione metrica: mm
	Versione in pollici: pollici

Impostazioni vassoio carta (Vedere P.82 "Impostaz.vassoio carta".)

	Predefinito
Formato carta: Vassoio 1	Rilevamento auto
Formato carta: Vassoio 2	Rilevamento auto
Formato carta: Vassoio 3	Rilevamento auto
Tipo carta: Vassoio bypass	Carta spessa
Priorità vassoio: Copiatrice	Vassoio 1

Impostazioni timer (Vedere P.83 "Impostazioni timer".)

	Predefinito
Modo sospensione	1 min.
Risparmio energia	1 min.
Timer auto reset sistema	Attivo, 60 sec.

	Predefinito
Timer auto reset copiatrice	Attivo, 60 sec.

Strumenti amministratore (Vedere P.84 "Strumenti amministratore".)

		Predefinito
Gest.cod.utente:Copiatrice		Disatt.
Gestione contatore a chiave		Disatt.
Codice amministratore		Disatt.
Visualizza/Stampa contatore		–
Contatore per codice utente	Visualizza	–
	Stampa	–
	Cancella	–
Programma/Cambia codice utente	Programma	–
	Cambia	–
	Elimina	–
AOF (sempre attivo)		Attivo

Menu Strumenti utente (Impostazioni Copiatrice)

Impostazioni Copiatrice (Vedere P.87 "Impostazioni Copiatrice".)

	Predefinito
Priorità APS / Auto R/I	Priorità selezione automatica carta
Commutazione automatica vassoio	Attivo
Impostazioni tipo originale	Tipo originale 1 (Testo): Modo Testo 1
	Tipo originale 2 (Foto): Modo Foto 1
Orientamento	Non specificare
Numero max. fascicoli	99 fogli
Visual.conteggio originali	Disatt.
Rapporto di riproduzione	Versione metrica: • Rapporto 1: 50% • Rapporto 2: 71% • Rapporto 3: 82% • Rapporto 4: 93% • Rapporto 5: 122% • Rapporto 6: 141% • Rapporto 7: 200%
	Versione in pollici: • Rapporto 1: 50% • Rapporto 2: 65% • Rapporto 3: 78% • Rapporto 4: 93% • Rapporto 5: 121% • Rapporto 6: 129% • Rapporto 7: 155%

	Predefinito
Priorità R/I predefinito	• Versione metrica: 71% • Versione in pollici: 65%
Fascicolazione ruotata	Disatt.
Fascicolazione ruotata: Continuazione auto	Attivo
Impostazione carta intestata	Disatt.

Accedere agli Strumenti utente

Questa sezione si rivolge agli amministratori della macchina.

Strumenti utente consente di modificare o impostare i valori predefiniti.

Nota

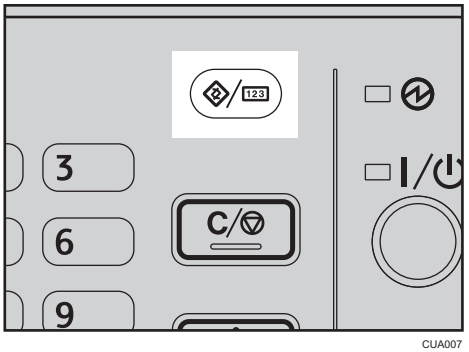
- Le operazioni per le impostazioni di sistema sono diverse rispetto alle operazioni normali. Uscire sempre da Strumenti utenteuna volta terminate le impostazioni. Vedere P.80 "Uscire da Strumenti utente".
- Le impostazioni selezionate sono evidenziate.
- Qualsiasi modifica apportata in Strumenti utente resta attiva anche se l'interruttore di alimentazione principale o l'interruttore di funzionamento viene spento, oppure se si preme il tasto [Reset].

Modificare le impostazioni predefinite

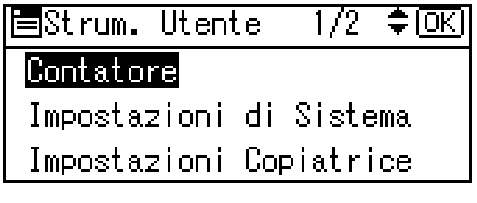
Nota

- Se è stato impostato, viene visualizzata la schermata di immissione del codice amministratore. Inserire il codice amministratore, quindi premere [OK]. Vedere P.84 "Strumenti amministratore".

1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**



2. **Selezionare [Impostazioni di Sistema] o [Impostazioni Copiatrice] usando [▲] o [▼], quindi premere [OK].**

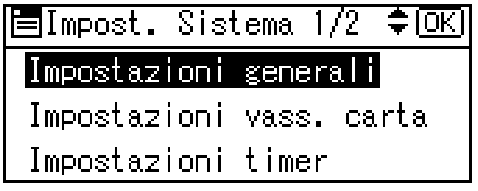


Riferimento

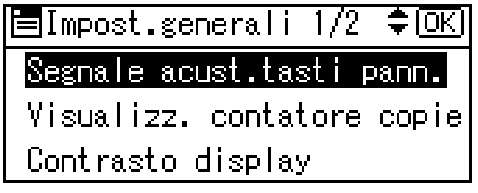
- P.75 "Menu Strumenti utente (Impostazioni di Sistema)"

- P.77 "Menu Strumenti utente (Impostazioni Copiatrice)"

3. **Selezionare il menu usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



4. **Selezionare la voce usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto[OK].**



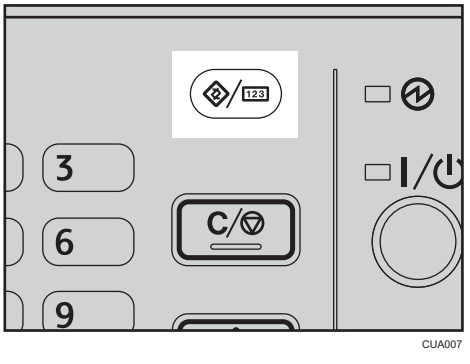
5. **Modificare le impostazioni seguendo le istruzioni sul display e poi premere [OK].**

Nota

- Per annullare le modifiche apportate alle impostazioni e tornare alla schermata iniziale, premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Uscire da Strumenti utente

1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**



Effettuate le modifiche, la macchina è pronta a copiare.

Impostazioni modificabili con gli Strumenti utente

Riferimento

- Per accedere agli Strumenti utente, vedere P.79 "Accedere agli Strumenti utente".

Impostazioni di Sistema

Impostazioni generali

Segnale acust.tasti pann.

Quando si preme un tasto, viene emesso un segnale acustico (tono tasti).

Nota

- Impostazione predefinita: Attivo

Visualizz. contatore copie

È possibile impostare il contatore delle copie in modo da visualizzare il numero di copie effettuate (crescente) oppure il numero di copie restanti (decrescente).

Nota

- Impostazione predefinita: copie effettuate (crescente)

Contrasto display

È possibile cambiare la luminosità del display.

Ripeti tasto

È possibile selezionare se usare la funzione Ripeti tasto.

Nota

- Impostazione predefinita: Attivo

Unità di misura

È possibile passare da "mm" a "pollici".

Nota

- Impostazione predefinita:
  - Versione metrica: mm
  - Versione in pollici: pollici

Impostaz.vassoio carta

Formato carta: Vassoio 1–3

Selezionare il formato della carta caricata nel vassoio carta.

- I formati carta che è possibile impostare per il vassoio 1 sono i seguenti:

  A3, B4JIS (Standard industriale giapponese), A4, B5JIS, A5, 11" × 17", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 13", $8^1/_4$" × 14", $8^1/_4$" × 13", 8" × 13", $8^1/_2$" × 11", $7^1/_4$" × $10^1/_2$", $5^1/_2$" × $8^1/_2$", 8K, 16K, formato personalizzato

- I formati carta che è possibile impostare per i vassoi 2 e 3 sono i seguenti:

  A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" × 17", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 13", $8^1/_4$" × 14", $8^1/_4$" × 13", 8" × 13", $8^1/_2$" × 11", $7^1/_4$" × $10^1/_2$", $5^1/_2$" × $8^1/_2$", 8K, 16K, formato personalizzato

Importante

- **Se il formato carta specificato non corrisponde a quello effettivamente impostato nel vassoio carta, potrebbe verificarsi un inceppamento dovuto al rilevamento non corretto della carta.**

Nota

- Impostazione predefinita: Rilevamento automatico

Riferimento

- P.115 "Modifica del formato carta"

Tipo carta: Vassoio bypass

Consente di impostare il display in modo da visualizzare il tipo di carta caricato nel vassoio bypass.

I tipi di carta che si possono impostare per il vassoio bypass sono i seguenti:

carta riciclata, carta speciale, carta colorata, carta intestata, carta preforata, etichette, carta di alta qualità, carta spessa, lucidi, cartoncino

Nota

- Impostazione predefinita: Carta spessa
- I tipi di carta che si possono impostare nel vassoio bypass per macchine dotate solo di funzione copiatrice sono carta comune, carta spessa e lucidi.

Priorità vassoio: Copiatrice

È possibile specificare il vassoio da cui alimentare la carta per la copia.

Nota

- Impostazione predefinita: Vassoio 1

Impostazioni timer

Modo sospensione

Trascorso un determinato periodo dal completamento di un lavoro, la macchina si spegne automaticamente per risparmiare energia. Questa funzione è detta "Spegnimento automatico".

Si fa riferimento allo stato della macchina dopo lo Spegnimento automatico come "Modo sospensione". Per la funzione timer del modo sospensione, specificare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico.

Nota

- Impostazione predefinita: 1 min.
- È possibile impostare un intervallo di tempo compreso tra 1 e 240 minuti utilizzando i tasti numerici.
- Dal "modo sospensione", la macchina è pronta all'uso in 10 secondi.
- Lo spegnimento automatico potrebbe non funzionare quando vengono visualizzati degli errori.

Risparmio energia

Impostare l'intervallo di tempo che deve trascorrere prima che il pannello verrà spento dopo che un lavoro è finito.

Nota

- Impostazione predefinita: 1 min.
- È possibile impostare un intervallo di tempo compreso tra 1 e 240 minuti utilizzando i tasti numerici.
- La modalità di risparmio energia potrebbe non funzionare se vengono visualizzati messaggi di errore.

Timer auto reset sistema

L'impostazione di reset automatico del sistema attiva la visualizzazione della schermata copiatrice quando non ci sono operazioni in corso, o quando si cancella un lavoro interrotto. Questa impostazione determina l'intervallo di reset del sistema.

Nota

- Impostazione predefinita: Attivo, 60 sec.
- È possibile impostare un tempo compreso tra 10 e 999 secondi, con incrementi di 1 secondo, utilizzando i tasti numerici.
- Una volta trascorso il tempo impostato, il pannello di controllo torna al menu visualizzato prima che il tasto [Strumenti utente/Contatore] fosse premuto.

Timer auto reset copiatrice

Specificare il tempo che deve trascorrere prima del ripristino del modo copiatrice.

Nota

- Se è selezionato [Disattivo], la macchina non passerà automaticamente alla schermata di inserimento del codice utente.
- Impostazione predefinita: Attivo, 60 sec.
- È possibile impostare un intervallo di tempo compreso tra 10 e 999 secondi utilizzando i tasti numerici.

Strumenti amministratore

L'amministratore deve impostare le voci seguenti. Per le impostazioni o per maggiori informazioni, contattare l'amministratore.

Si consiglia all'amministratore di programmare un codice amministratore quando esegue le impostazioni.

Gestione codice utente: Copiatrice

Consente di controllare l'utilizzo della macchina impostando dei codici per gli utenti.

I codici utente devono essere registrati per la relativa gestione.

Nota

- Impostazione predefinita: Disattivo

Gestione contatore a chiave

Usare il contatore a chiave per specificare se gli utenti sono soggetti a limitazioni.

Nota

- Impostazione predefinita: Disattivo
- [Gestione contatore a chiave] viene visualizzato solo quando il contatore a chiave è impostato.

Codice amministratore

Specificare se usare password (otto cifre max.) per controllare le impostazioni degli Strumenti amministratore per il codice amministratore.

Nota

- Impostazione predefinita: Disattivo
- Se si seleziona [Attivo], inserire il codice amministratore (otto cifre max.) usando i tasti numerici, quindi selezionare [Attivo:Parziale] o [Attivo:Sempre] per impostare il limite di accesso.
  - Se è selezionato [Attivo:Parziale]

    Il codice amministratore è richiesto solo per le Impostazioni timer e gli Strumenti amministratore per Impostazioni di Sistema.

- Se è selezionato [Attivo:Sempre]

  Per accedere alle voci in Impostazioni di Sistema e Impostazioni Copiatrice, è necessario un codice amministratore.

- Se si seleziona [Attivo:Parziale] o [Attivo:Sempre], è necessario inserire un codice amministratore per accedere alla schermata Codice amministratore.

Visualizza/Stampa contatore

Consente di visualizzare e stampare il numero di stampe.

- Visualizza/Stampa contatore

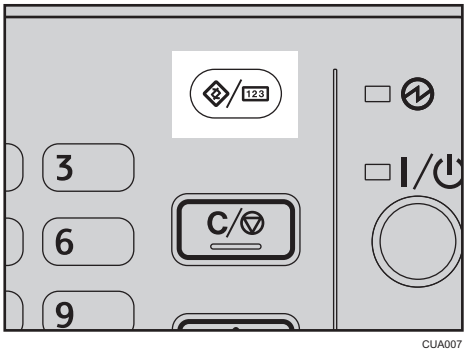
  Visualizza il numero di stampe per ogni funzione (Totale e A3/DLT).

- Stampa lista contatori

  Stampa la lista delle stampe eseguite per ciascuna funzione.

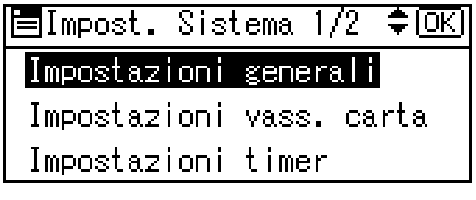
Per stampare la lista contatori

1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

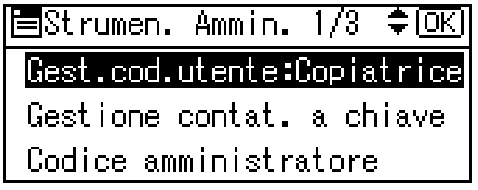


2. **Selezionare [Impostazioni di Sistema] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**

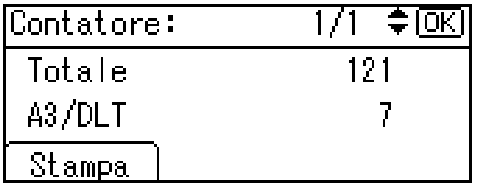
3. **Selezionare [Strumenti amministratore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



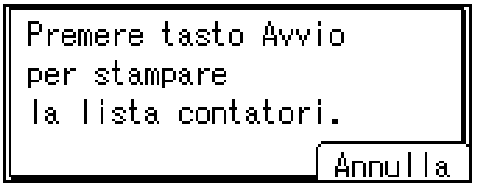
4. **Selezionare [Visual./Stampa contatore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



5. **Premere [Stampa].**



6. **Premere il tasto [Avvio].**



7. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

Contatore per codice utente

Consente di visualizzare e stampare il numero di stampe eseguite utilizzando codici utente e di azzerare i valori.

Nota

- Premere il tasto [▲] o [▼] per mostrare il numero di stampe.
- È possibile che il numero di stampe differisca dai valori del contatore indicati in Visualizza/Stampa contatore.
- È possibile stampare o cancellare i valori del contatore.
  - Stampa contatore per tutti i codici utente

    Stampa il numero di stampe eseguite con tutti i codici utente.
  - Cancella contatore per tutti i codici utente

    Azzera il numero di stampe eseguite con tutti i codici utente.
- Per informazioni dettagliate su come stampare i valori del contatore, vedere P.95 "Stampare il contatore per ciascun codice utente".

Progr./Cambia cod. utente

È possibile registrare, modificare e cancellare i codici utente. Per informazioni su queste operazioni, vedere P.92 "Codice utente".

Nota

- È possibile registrare fino a 50 codici utente.

AOF (sempre attivo)

Specifica se utilizzare o meno la funzione Autospegnimento.

Nota

- Impostazione predefinita: Attivo

Impostazioni Copiatrice

Priorità APS / Auto R/I

Selezionare [Priorità selez. auto carta] (Priorità APS) o [Priorità auto R/I] (Priorità ingrandimento/riduzione automatico). Per annullare questa impostazione, selezionare [Disattivo].

Nota

- Impostazione predefinita: Priorità selez. auto carta

Commutazione auto vassoio

Se viene caricata carta dello stesso formato in due o più vassoi, la macchina passa automaticamente al secondo vassoio tramite la rotazione immagine quando il primo esaurisce la carta (se è selezionato [Attivo]). Questa funzione è chiamata "Commutazione automatica vassoio". Questa impostazione specifica se usare la Commutazione automatica vassoio oppure no.

Nota

- Impostazione predefinita: Attivo
- Disattivo: Quando un vassoio esaurisce la carta, la copia si interrompe e appare il messaggio "Caricare carta".

Impostaz. tipo originale

È possibile regolare il livello di qualità della copia secondo il tipo di originale. Dopo aver selezionato [Tipo originale 1 (Testo)] o [Tipo originale 2 (Foto)] è possibile scegliere queste funzioni.

- Modo Testo 1

  Originali di testo normale

- Modo Testo 2

  Giornali, originali semi-trasparenti (stampa visibile sul lato posteriore)
- Modo Foto 1

  Immagini con testo/foto che contengono per lo più aree con foto
- Modo Foto 2

  Immagini con testo/foto che contengono per lo più aree di testo
- Modo Foto 3

  Carta fotografica
- Modo Speciale 1

  Originali molto trasparenti (stampa sul lato posteriore chiaramente visibile), o testo leggero su uno sfondo colorato. Anche per originali con sfondi molto sgranati (alcuni giornali) e testo chiaro.
- Modo Speciale 2

  Originali con testo e linee colorate
- Modo Speciale 3

  Immagini fotografiche con retinatura (punti visibili) come foto di giornali - risoluzione normale
- Modo Speciale 4

  Immagini fotografiche con retinatura (punti visibili) come alcune foto di giornali - bassa risoluzione
- Modo Speciale 5

  Originali di testo normale (riproduzione sfondo)

Nota

- Impostazione predefinita:
  - Tipo originale 1 (Testo): Modo Testo 1
  - Tipo originale 2 (Foto): Modo Foto 1

Orientamento

Quando si utilizza la funzione Combina/Serie, è possibile selezionare l'orientamento degli originali.

Nota

- Impostazione predefinita: Non specificare

- Quando si seleziona [Specifica sempre], selezionare l'orientamento degli originali.

Numero max. fascicoli

La quantità di copie può essere impostata tra 1 e 99 utilizzando i tasti numerici.

Nota

- Impostazione predefinita: 99 fogli

Visual.conteggio originali

Si può impostare la visualizzazione del conteggio degli originali e delle pagine in copia sul display quando si seleziona [Attivo].

Nota

- Impostazione predefinita: Disattivo

Rapporto di riproduzione

Si può selezionare quale rapporto di ingrandimento o riduzione viene mostrato con priorità quando si seleziona [Riduci] o [Ingrand.].

Nota

- Impostazione predefinita:
  - Versione metrica:
    - Rapporto 1: 50%
    - Rapporto 2: 71%
    - Rapporto 3: 82%
    - Rapporto 4: 93%
    - Rapporto 5: 122%
    - Rapporto 6: 141%
    - Rapporto 7: 200%
  - Versione in pollici:
    - Rapporto 1: 50%
    - Rapporto 2: 65%
    - Rapporto 3: 78%
    - Rapporto 4: 93%
    - Rapporto 5: 121%

- Rapporto 6: 129%
- Rapporto 7: 155%

Priorità R/I predefinito

È possibile impostare il rapporto che ha priorità quando viene selezionato [R/I].

Nota

- Impostazione predefinita:
  - Versione metrica: 71%
  - Versione in pollici: 65%

Fascicolazione ruotata

È possibile impostare la funzione di fascicolazione su [Attivo] o [Disattivo].

Quando si seleziona [Attivo], è possibile selezionare [Fascicolazione ruotata]. Vedere P.63 "Fascicolazione".

Quando si seleziona [Disattivo], non è possibile selezionare [Fascicolazione ruotata]. Se si preme il tasto [Fascicolazione], solo Fascicolazione è disponibile.

Nota

- Impostazione predefinita: Disattivo
- Non è possibile utilizzare questa impostazione senza vassoio opzionale.

Fascic.ruot.: Contin.auto

Se si seleziona [Disattivo] quando il vassoio in uso esaurisce la carta, la macchina si ferma e permette di aggiungere carta in modo che le copie possano essere fascicolate.

Nota

- Impostazione predefinita: Disattivo
- Non è possibile utilizzare questa impostazione senza vassoio opzionale.

Impostazione carta intestata

Se si seleziona [Attivo] per questa funzione, la macchina ruota l'immagine correttamente.

Nota

- Impostazione predefinita: Disattivo

- La carta con orientamento fisso (dall'alto in basso) potrebbe non essere stampata correttamente a seconda di come sono posizionati l'originale e la carta.

Riferimento

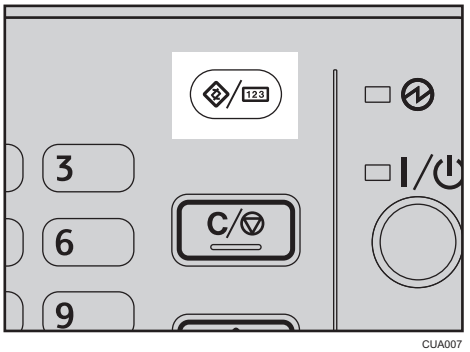
- Quando si utilizza carta intestata, controllare che l'orientamento sia corretto. Vedere P.106 "Carta con orientamento fisso o a due facciate".

Codice utente

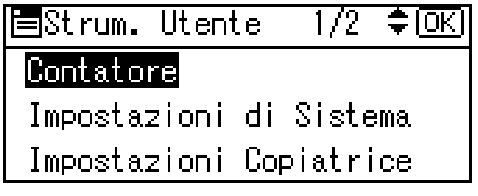
È possibile registrare i codici utente per limitare le funzioni della copiatrice a determinati utenti e controllare l'utilizzo delle funzioni della copiatrice.

Registrare un nuovo codice utente

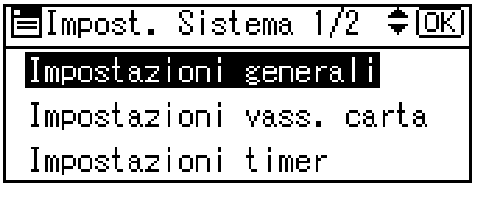
1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**



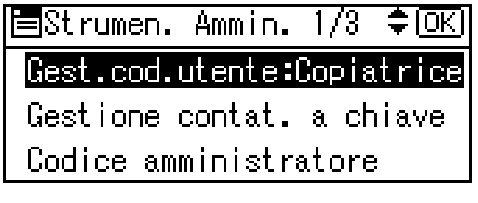
2. **Selezionare [Impostazioni di Sistema] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



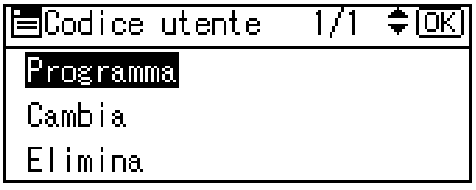
3. **Selezionare [Strumenti amministratore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



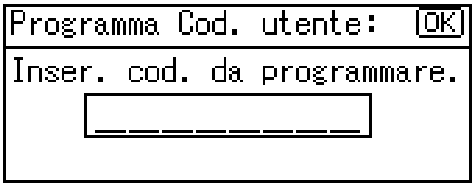
4. **Selezionare [Progr./Cambia cod. utente] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



5. **Selezionare [Programma] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



6. **Inserire il codice utente tramite i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK] o [#]**



Appare il messaggio "Programmato", riappare la schermata "Codice utente".

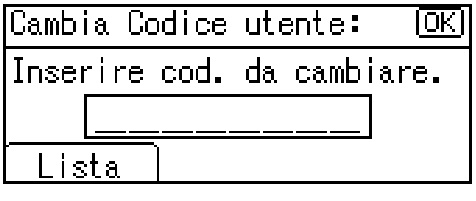
7. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

Modificare un codice utente

Nota

- Anche se si modifica un codice utente, il valore del contatore non viene cancellato.

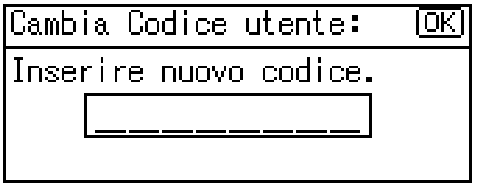
1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**
2. **Selezionare [Impostazioni di Sistema] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
3. **Selezionare [Strumenti amministratore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
4. **Selezionare [Progr./Cambia cod. utente] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
5. **Selezionare [Cambia] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
6. **Inserire il codice utente registrato che si desidera cambiare usando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK] o [#].**



Nota

- Quando si seleziona il codice utente dalla lista dei codici utente, premere [Lista]. Selezionare il codice utente che si desidera cambiare usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK] due volte.

7. **Inserire il nuovo codice utente usando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK] o [#].**



Appare il messaggio "Programmato", riappare la schermata "Codice utente".

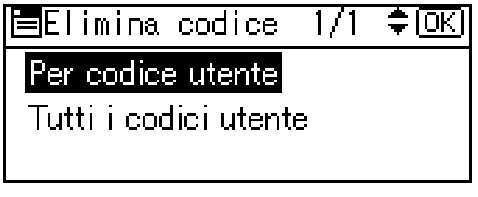
8. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

Eliminare un codice utente

Importante

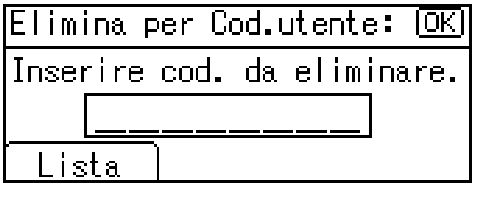
- **Con questa operazione si eliminano anche i codici utente registrati in più funzioni. Non è più possibile controllare l'utente mediante il codice utente eliminato.**

1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**
2. **Selezionare [Impostazioni di Sistema] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
3. **Selezionare [Strumenti amministratore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
4. **Selezionare [Progr./Cambia cod. utente] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
5. **Selezionare [Elimina] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
6. **Selezionare [Per codice utente] o [Tutti i codici utente] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



Quando si seleziona [Tutti i codici utente], viene visualizzato un messaggio di conferma. Premere [Sì] e procedere al punto 9.

7. **Inserire il codice utente registrato che si desidera eliminare usando i tasti numerici, quindi premere il tasto [OK] o [#].**



Nota

- Quando si seleziona il codice utente dalla lista dei codici utente, premere [Lista]. Selezionare i codici utente da eliminare usando [▶], quindi premere il tasto [OK].

Appare un messaggio di conferma.

8. **Premere [Sì].**

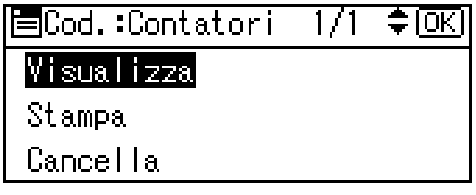
   Appare il messaggio "Eliminato.", quindi riappare la schermata "Codice utente".

9. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

Visualizzare il contatore per ciascun codice utente

È possibile controllare il contatore per ciascun codice utente.

1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**
2. **Selezionare [Impostazioni di Sistema] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
3. **Selezionare [Strumenti amministratore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
4. **Selezionare [Contatore per cod. utente] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
5. **Selezionare [Visualizza] usando [▲] o [▼], quindi premere [OK].**



   Viene visualizzato il contatore per ogni codice utente.

6. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

Stampare il contatore per ciascun codice utente

È possibile stampare il contatore di ciascun codice utente.

1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**
2. **Selezionare [Impostazioni di Sistema] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
3. **Selezionare [Strumenti amministratore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
4. **Selezionare [Contatore per cod. utente] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
5. **Selezionare [Stampa] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
6. **Premere il tasto [Avvio].**

   La lista del contatore verrà stampata.

7. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

Azzerare il contatore

1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**
2. **Selezionare [Impostazioni di Sistema] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
3. **Selezionare [Strumenti amministratore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
4. **Selezionare [Contatore per cod. utente] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**
5. **Selezionare [Cancella] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**

   Appare un messaggio di conferma.
6. **Premere [Sì].**

   Appare il messaggio "I contatori sono stati azzerati.", quindi riappare la schermata "Cod.:Contatori".
7. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

5. Risoluzione dei problemi

Se la macchina non funziona come desiderato

La seguente tabella fornisce spiegazioni ai problemi e messaggi più comuni. Se compaiono altri messaggi, seguire le istruzioni visualizzate.

Problema	Cause	Soluzioni
Appare il messaggio "Attendere.".	Questo messaggio viene visualizzato quando si accende l'interruttore di funzionamento o si cambia il flacone del toner.	Attendere finché la macchina non è pronta.
Il display è spento.	È attivo il modo Risparmio energia.	Accendere l'interruttore di funzionamento.
	L'interruttore di funzionamento è spento.	
Non accade nulla all'accensione dell'interruttore di funzionamento.	L'interruttore di alimentazione principale è spento.	Accendere l'interruttore di alimentazione principale.
Viene visualizzata la schermata di immissione del codice utente.	Gli utenti sono soggetti a limitazioni dalle impostazioni di gestione utenti.	Immettere il codice utente (massimo otto cifre) e premere il tasto [OK] o [#].
Le immagini originali vengono stampate sul retro dei fogli.	È possibile che la carta non sia stata caricata correttamente.	Caricare la carta correttamente. Caricare la carta nei vassoi 1-3 con il lato di stampa rivolto verso l'alto e nel vassoio bypass con il lato di stampa rivolto verso il basso.

Problema	Cause	Soluzioni
Si verificano spesso inceppamenti.	Le guide laterali del vassoio potrebbero non essere bloccate.	Controllare che le guide laterali siano bloccate. Vedere P.115 "Modifica del formato carta".
	È possibile che la guida finale del vassoio non sia regolata correttamente.	Verificare che la guida finale sia regolata correttamente. Vedere P.115 "Modifica del formato carta".
	Potrebbe essere stata caricata carta di un formato non indicato sul selettore formato carta.	Quando si utilizza un formato che non può essere rilevato automaticamente, utilizzare Impostaz.vassoio carta per impostare il formato della carta. Vedere P.82 "Impostaz.vassoio carta" e P.144 "Carta da copia".
Il messaggio di errore rimane visualizzato, anche se la carta inceppata è stata rimossa.	Per annullare la visualizzazione di un messaggio di inceppamento della carta, è necessario aprire e chiudere lo sportello.	Rimuovere la carta inceppata, quindi aprire e chiudere lo sportello anteriore. Vedere P.113 "Rimozione degli inceppamenti".
È stato dimenticato il codice amministratore.	–	Contattare l'assistenza.

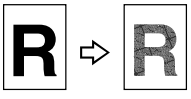
Quando viene visualizzato un messaggio

La seguente tabella contiene le spiegazioni per messaggi comuni. Se compaiono altri messaggi, seguire le istruzioni visualizzate.

Messaggio	Cause	Soluzioni
"Impossibile rilevare il formato originale."	Caricamento originale non corretto. Vedere P.38 "Formati difficili da rilevare".	Selezionare la carta manualmente, non con la funzione Selezione automatica carta e non utilizzare la funzione Ingrandimento/ Riduzione automatico.
		Specificare i formati verticali e orizzontali di originali non standard.
		Posizionare l'originale sul vetro di esposizione. Vedere P.39 "Posizionare gli originali sul vetro di esposizione".
	L'originale non è stato posizionato.	Posizionare gli originali.
"Controllare orient. origin."	L'originale non è stato posizionato nell'orientamento corretto.	Modificare l'orientamento dell'originale.
"Controllare formato carta."	Formato carta impostato non corretto.	Se si preme il tasto [Avvio] la macchina avvierà la copia sulla carta selezionata.
"Fascic.ruot. non disponib. con questo formato carta."	È stato selezionato un formato carta per cui non è disponibile la Fascicolazione ruotata.	Selezionare un formato carta supportato. Vedere P.63 "Fascicolazione".
"Il nr. max. fascicoli è *. "	Il numero delle copie supera la quantità massima di copie.	È possibile modificare la quantità massima di copie. Vedere P.89 "Numero max. fascicoli".

Impossibile eseguire copie chiare

Problema	Cause	Soluzioni
Le copie appaiono sporche.	La densità immagine è troppo scura.	Regolare la densità dell'immagine. Vedere P.56 "Regolazione densità immagine".
È stato copiato il retro di un'immagine originale.	La densità immagine è troppo scura.	Regolare la densità dell'immagine. Vedere P.56 "Regolazione densità immagine".
Sulle copie appare un'ombra se si utilizzano originali incollati.	La densità immagine è troppo scura.	Regolare la densità dell'immagine. Vedere P.56 "Regolazione densità immagine". Cambiare l'orientamento dell'originale. Applicare un nastro adesivo sull'area incollata.
La stessa area di copia è sporca ogni volta che si eseguono copie.	Il vetro di esposizione o l'ADF sono sporchi.	Pulirli. Vedere P.129 "Manutenzione della macchina".
Le copie sono troppo chiare.	La densità immagine è troppo chiara.	Regolare la densità dell'immagine. Vedere P.56 "Regolazione densità immagine".
	Una copia chiara può verificarsi quando si utilizza carta umida o a grana grossa.	• Utilizzare la carta raccomandata. • Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Vedere la Guida delle impostazioni generali.
	Il flacone del toner è quasi esaurito.	Aggiungere toner. Vedere P.108 "Aggiungere toner".
Alcune parti della carta non sono copiate.	L'originale non è stato posizionato correttamente.	Posizionare gli originali correttamente. Vedere P.39 "Posizionare gli originali".
	È selezionato un formato carta errato.	Selezionare il formato carta corretto.

Problema	Cause	Soluzioni
Le copie sono bianche.	L'originale non è stato posizionato correttamente.	Quando si usa il vetro di esposizione, posizionare il lato di stampa rivolto verso il basso. Quando si usa l'ADF, posizionare il lato di stampa rivolto verso l'alto. Vedere P.39 "Posizionare gli originali".
Sulle copie è stato prodotto un motivo moiré. 	L'originale ha un'immagine con motivo a punti o con molte linee.	Posizionare l'originale sul vetro di esposizione con una lieve inclinazione.

Impossibile eseguire le copie come desiderato

Questa sezione illustra le cause e le soluzioni quando i risultati della copia non sono quelli previsti.

Base

Problema	Cause	Soluzioni
Non è possibile combinare più funzioni.	Le funzioni selezionate non possono essere utilizzate insieme.	Controllare la combinazione delle funzioni e eseguire di nuovo le impostazioni. **Riferimento** • P.139 "Tabella di combinazione"

Combina

Problema	Cause	Soluzioni
Quando si utilizza Combina, parti dell'immagine non vengono copiate.	È stato specificato un rapporto di riproduzione che non corrisponde ai formati degli originali e della carta da copia.	Quando si specifica un rapporto di riproduzione usando la funzione di selezione manuale della carta, accertarsi che il rapporto corrisponda agli originali e alla carta da copia. **Nota** • Selezionare il rapporto di riproduzione corretto prima utilizzare la funzione Combina.
	Gli originali non sono identici in formato e direzione.	Utilizzare originali identici in formato e direzione.
Le copie non sono nell'ordine corretto.	Gli originali sono stati posizionati in modo non corretto.	Quando si posiziona una pila di originali nell'ADF, l'ultima pagina deve trovarsi in fondo.
		Se si posiziona un originale sul vetro di esposizione, iniziare con la prima pagina da copiare.

Quando la memoria è piena

Messaggio	Cause	Soluzioni
"Memoria piena. [Stampa] orig.acquis., [Cancella] per ann./canc. memor." [Cancella] [Stampa] **Nota** • La copia si fermerà e questo messaggio verrà visualizzato quando la memoria è piena.	Gli originali acquisiti tramite scanner superano il numero di pagine che è possibile memorizzare.	Premere [Stampa] per copiare gli originali acquisiti e annullare i dati di scansione. Premere [Cancella] per annullare i dati di scansione e non copiare.
"Memoria satura. Impossibile scansire."	La memoria ha raggiunto il limite massimo.	Ridurre il numero degli originali, quindi tentare nuovamente di stampare o di copiare.
"Reimpostare * origin., poi [Riprendi] per acqu. e copiare gli altri orig." [Stop] [Riprendi]	La macchina controlla se gli originali rimanenti devono essere copiati dopo che gli originali acquisiti tramite scanner sono stati stampati.	Per continuare a copiare, rimuovere tutte le copie, quindi premere [Riprendi]. Per arrestare la copia, premere [Stop].

Caricamento della carta

Precauzioni per il caricamento della carta

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si carica la carta, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.

Importante

- **Non impilare la carta oltre l'indicatore del limite massimo.**

Nota

- Per evitare che siano alimentati più fogli contemporaneamente, sfogliare la carta prima di posizionarla nel vassoio.
- Se si aggiunge della carta nel vassoio contenente ancora alcuni fogli residui, potrebbero essere alimentati più fogli contemporaneamente. Togliere gli eventuali fogli residui, aggiungerli ai nuovi fogli di carta e quindi smazzare l'intera risma prima di caricarla nel vassoio.
- Lisciare la carta arricciata o incurvata prima di caricarla.
- Per i dettagli sui tipi e formati della carta vedere P.144 "Formati e tipi di carta consigliati".
- A volte è possibile sentire un fruscio che è causato dal movimento della carta attraverso la macchina. Questo rumore non è indice di guasto.

Caricare la carta nei vassoi

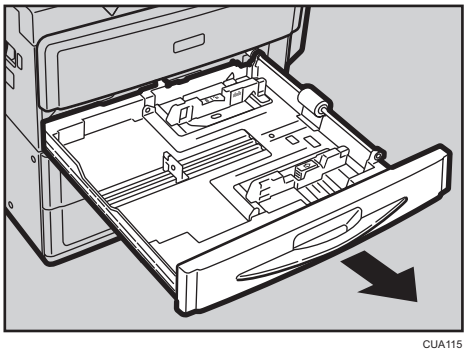
Tutti i vassoi si caricano nella stessa maniera.

Nella seguente procedura esemplificativa, la carta viene caricata nel vassoio 1.

Importante

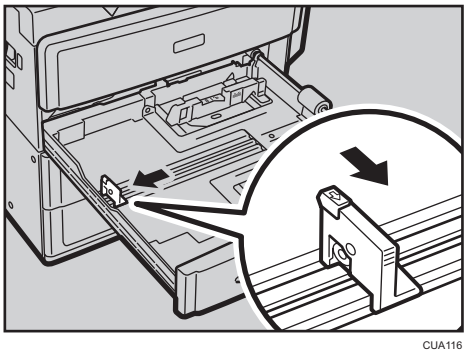
- **Se il vassoio della carta viene reinserito con troppa forza, le guide laterali del vassoio potrebbero andare fuori posto.**
- **Verificare che gli angoli della carta siano allineati a destra.**
- **Quando si caricano pochi fogli, prestare attenzione a non chiudere eccessivamente le guide laterali. Se le guide laterali sono troppo strette per il formato carta, i bordi potrebbero piegarsi o potrebbero verificarsi inceppamenti.**

1. **Verificare che la carta contenuta nel vassoio non sia in uso, quindi estrarre con delicatezza il vassoio finché non si ferma.**



CUA115

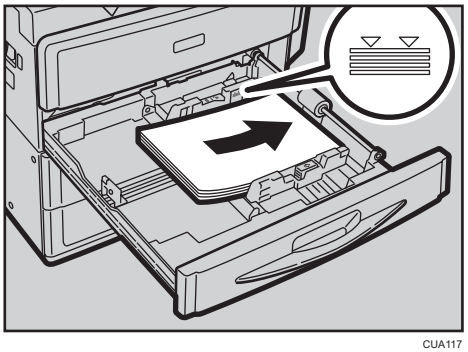
2. **Afferrare la leva di rilascio e far scorrere la guida finale verso l'esterno.**



CUA116

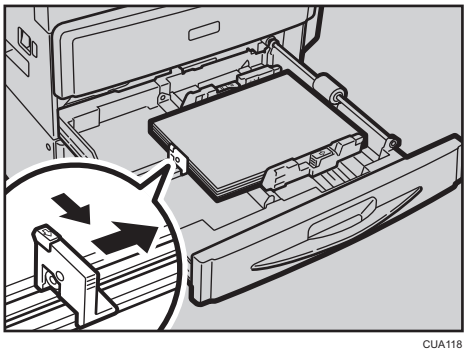
3. **Allineare la carta e caricarla con il lato da stampare rivolto verso l'alto.**

   Non impilare la carta oltre l'indicatore del limite massimo.



CUA117

4. **Allineare delicatamente la guida finale contro la carta caricata.**



CUA118

5. **Inserire lentamente il vassoio carta fino in fondo.**

Nota

- È possibile caricare diversi formati di carta nei vassoi regolando la posizione delle guide laterali e della guida posteriore. Per informazioni, vedere P.115 "Modifica del formato carta".

Carta con orientamento fisso o a due facciate

La carta con orientamento fisso (dall'alto verso il basso) o a due facciate (ad esempio carta da lettera, carta perforata o carta copiata) potrebbe non essere stampata correttamente, a seconda della posizione di originali e carta.

Riferimento

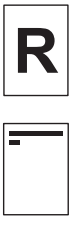
- P.90 "Impostazione carta intestata"

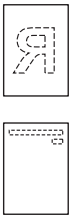
Impostazioni per gli Strumenti utente

Selezionare [Attivo] in [Impostaz. carta intestata] in [Impostazioni Copiatrice] (Strumenti utente), quindi posizionare l'originale e la carta come indicato di seguito.

Orientamento dell'originale e della carta

Le icone hanno i seguenti significati:

Icona	Significato
	Posizionare o caricare la carta con il lato da acquisire o stampato rivolto verso l'alto.

Icona	Significato
	Posizionare o caricare la carta con il lato da acquisire o stampato rivolto verso il basso.

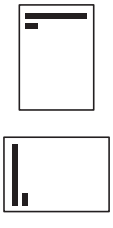
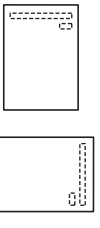
- Orientamento originale

Orientamento originale	Vetro di esposizione	ADF
Orientamento leggibile		
Orientamento non leggibile	• Una facciata • Due facciate*1 	 *1

*1 Quando si copia usando questo orientamento nella funzione fronte-retro, selezionare [Specifica sempre] in [Orientamento] in [Impostazioni Copiatrice] (Strumenti utente). Posizionare gli originali, quindi selezionare secondo l'orientamento originale.

- Orientamento carta

Quando gli originali vengono collocati nell'ADF e le copie vengono effettuate su carta ad orientamento fisso dal vassoio bypass, specificare il formato carta.

Lato copia	Vassoi carta	Vassoio bypass
Una facciata		

Aggiungere toner

Quando compare , è necessario aggiungere toner.

Maneggiare il toner

⚠ATTENZIONE

- Non bruciare il toner (nuovo o usato) o i contenitori del toner. In caso contrario, si rischia di bruciarsi. Il toner si incendia a contatto con fiamme libere.

⚠ATTENZIONE

- Non conservare il toner (nuovo o usato) o i contenitori del toner in prossimità di fiamme libere. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o ustioni. Il toner si incendia a contatto con fiamme libere.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare aspiratori per rimuovere il toner rovesciato (anche usato). Il toner aspirato potrebbe incendiarsi o esplodere a causa del contatto elettrico all'interno dell'aspiratore. Tuttavia, è possibile utilizzare l'aspiratore apposito per l'uso con polveri simili. Se si rovescia del toner sul pavimento, raccoglierlo lentamente con una scopa e rimuovere la polvere rimasta con un panno umido.

⚠AVVERTIMENTO

- Non schiacciare né comprimere i contenitori del toner. In caso contrario, il toner può fuoriuscire e macchiare la pelle, i vestiti e il pavimento o essere accidentalmente ingerito.

⚠AVVERTIMENTO

- Tenere fuori dalla portata dei bambini il toner (nuovo o usato), i contenitori del toner e i componenti che sono stati a contatto con il toner.

⚠AVVERTIMENTO

- In caso di inalazione di toner o toner usato, praticare gargarismi con abbondante acqua e recarsi all'aria aperta. Se necessario, consultare un medico.

⚠AVVERTIMENTO

- Se il toner, nuovo o usato, entra in contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua. Se necessario, consultare un medico.

⚠AVVERTIMENTO

- In caso di ingestione di toner (nuovo o usato), diluirlo assumendo abbondanti quantità di acqua. Se necessario, consultare un medico.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si rimuove la carta inceppata o si sostituisce il toner, evitare che il toner (nuovo o usato) macchi i vestiti. Se il toner entra in contatto con i vestiti, lavare l'area macchiata con acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner nel tessuto, rendendo impossibile la rimozione della macchia.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si rimuove la carta inceppata o si sostituisce il toner, evitare che il toner (nuovo o usato) macchi la pelle. Se la pelle entra in contatto con il toner, lavare accuratamente con acqua e sapone la zona interessata.

Importante

- **Possono verificarsi guasti in caso di uso di toner diversi dal tipo raccomandato.**
- **Quando si aggiunge del toner, non spegnere l'interruttore di funzionamento. In caso contrario, le impostazioni andranno perse.**
- **Aggiungere il toner quando viene richiesto dalla macchina.**
- **Non installare e rimuovere ripetutamente le bottiglie di toner. Altrimenti potrebbero verificarsi delle perdite di toner.**
- **Non scuotere le bottiglie di toner rimosse. Il toner rimanente potrebbe spargersi.**

Nota

- È possibile effettuare circa 50 copie dopo che il simbolo comincia a lampeggiare, ma si consiglia di sostituire il toner prima, per evitare copie di scarsa qualità.

Conservazione del toner

Per conservare il toner, osservare sempre le precauzioni riportate di seguito.

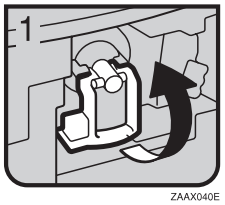
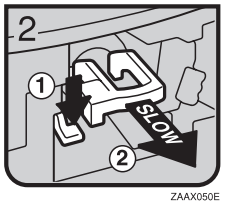
- Conservare i contenitori del toner in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.
- Riporla su una superficie piana.

Toner usato

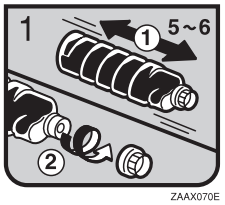
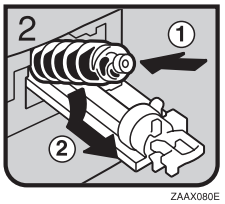
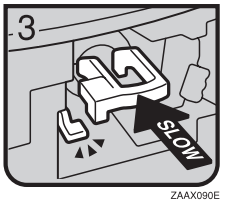
Nota

- Non è possibile riutilizzare il toner.

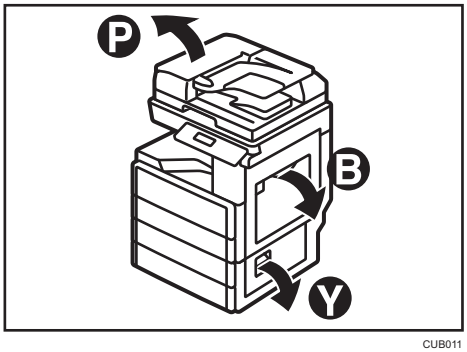
Rimuovere il toner

 ZAAX040E	• 1: Aprire lo sportello anteriore della macchina. • 2: Sollevare la leva verde.
 ZAAX050E	• 3: Spingere la leva verde ed estrarre delicatamente il supporto.
ZAAX060E	• 4: Premere la bottiglia del toner verso la parte posteriore per sollevarla, quindi estrarla con delicatezza.

Inserire il toner

 ZAAX070E	• 1: Afferrare la nuova bottiglia orizzontalmente e scuoterla lateralmente per cinque o sei volte. • 2: Rimuovere il tappo nero. **Nota** • Non rimuovere il tappo nero prima di scuotere. • Non rimuovere il tappo interno.
 ZAAX080E	• 3: Posizionare la bottiglia di toner sul relativo supporto e spingere in avanti la parte superiore.
 ZAAX090E	• 4: Spingere la leva verde fino a udire un clic.
 ZAAX100E	• 5: Tirare verso il basso la leva verde. • 6: Chiudere lo sportello anteriore della macchina.

Rimozione degli inceppamenti



CUB011

⚠AVVERTIMENTO

- Alcuni dei componenti interni di questa macchina diventano molto caldi. Per questo motivo, prestare attenzione quando si rimuove la carta inceppata. In caso contrario, si potrebbero riportare ustioni.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si rimuove la carta inceppata, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.

⚠AVVERTIMENTO

- L'interno della macchina può diventare molto caldo. Non toccare i componenti contrassegnati dall'etichetta "superficie calda". In caso contrario, si rischia un infortunio.

Importante

- **Non spegnere l'interruttore di alimentazione quando si rimuovono i fogli inceppati. In caso contrario, si annullano le impostazioni di copia.**
- **Per prevenire inceppamenti, non lasciare frammenti di carta dentro la macchina.**
- **Se gli inceppamenti si verificano di frequente, contattare l'assistenza.**

Nota

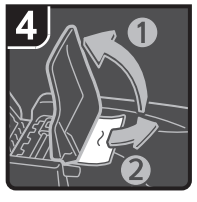
- Può essere indicata più di un'area di inceppamento. In tal caso, verificare ogni area. Fare riferimento alle seguenti tabelle: N, P, G.
- All'interno dello sportello destro è presente un adesivo che illustra come rimuovere la carta inceppata.
- Quando la macchina indica la necessità di riposizionare gli originali, ricollocarli nella posizione di alimentazione. Il display mostra il numero di originali da riposizionare.

■ Quando è visualizzato P

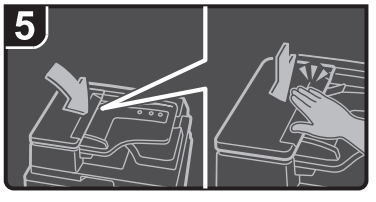
- Aprire lo sportello dell'ADF.

- Rimuovere gli originali inceppati.

- Rimuovere gli originali inceppati.

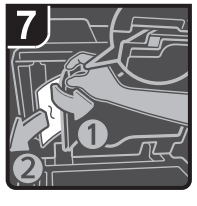


- Se non si riesce a rimuovere gli originali inceppati, aprire lo sportello esterno dell'ADF, quindi rimuovere gli originali inceppati.

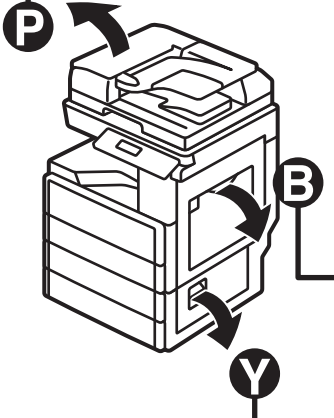


- Chiudere lo sportello dell'ADF.

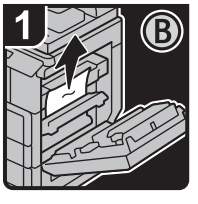
- Aprire l'ADF.



- Tirare la leva nell'angolo superiore sinistro, quindi rimuovere gli originali inceppati.
- Chiudere l'ADF.



■ Quando viene visualizzato B



- Aprire lo sportello destro della periferica.
- Rimuovere la carta inceppata.

- Spostare la leva B verso l'alto e verso il basso da 5 a 8 volte, quindi rimuovere la carta inceppata.
- Chiudere lo sportello destro.

■ Quando viene visualizzato Y

- Aprire lo sportello inferiore destro dell'unità vassoio carta opzionale, quindi rimuovere la carta inceppata.
- Chiudere lo sportello destro.

IT CUA012

Modifica del formato carta

Precauzioni per cambiare il formato carta

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si carica la carta, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.

Importante

- **Non impilare la carta oltre l'indicatore del limite massimo.**

Nota

- Dopo aver cambiato il formato della carta, assicurarsi di specificare il corretto formato carta nel menu Strumenti utente. In caso contrario, potrebbero verificarsi inceppamenti. Vedere P.82 "Impostaz.vassoio carta".
- Per evitare che siano alimentati più fogli contemporaneamente, sfogliare la carta prima di posizionarla nel vassoio.
- Lisciare la carta arricciata o incurvata prima di caricarla.
- Per i dettagli sui tipi e formati della carta vedere P.144 "Formati e tipi di carta consigliati".

Modificare il formato carta nei vassoi

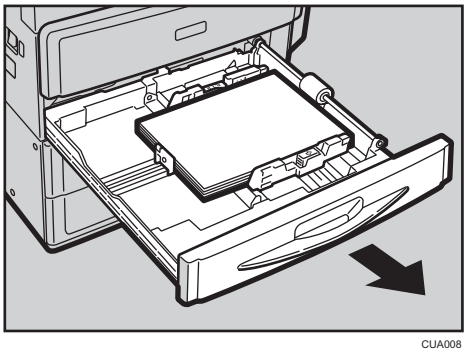
L'impostazione del formato carta può essere modificata per ciascun vassoio, seguendo la stessa procedura.

Nella seguente procedura esemplificativa, viene modificata l'impostazione del formato carta per il vassoio 1.

Importante

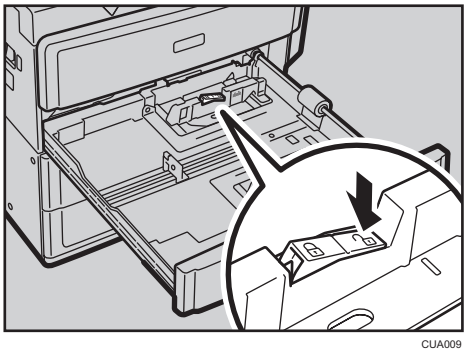
- **Verificare che gli angoli della carta siano allineati a destra.**
- **Far scivolare le guide laterali fino ad allinearle con i lati della carta, quindi bloccare nuovamente le guide laterali. Se c'è spazio tra le guide laterali e la carta, l'immagine stampata potrebbe essere disallineata.**
- **Se il vassoio della carta viene reinserito con troppa forza, le guide laterali del vassoio potrebbero andare fuori posto.**
- **Quando si caricano pochi fogli, prestare attenzione a non chiudere eccessivamente le guide laterali. Se le guide laterali sono troppo strette per il formato carta, i bordi potrebbero piegarsi o potrebbero verificarsi inceppamenti.**

1. **Verificare che la carta contenuta nel vassoio non sia in uso, quindi estrarre con delicatezza il vassoio finché non si ferma.**



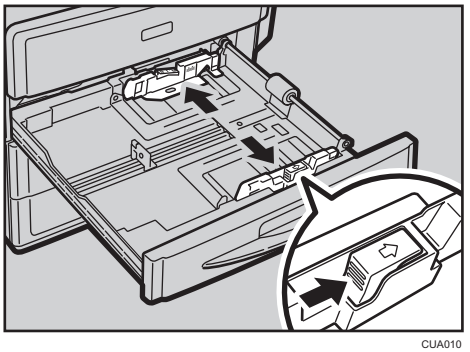
CUA008

2. **Rimuovere gli eventuali fogli caricati.**
3. **Sganciare il blocco sulla guida laterale.**



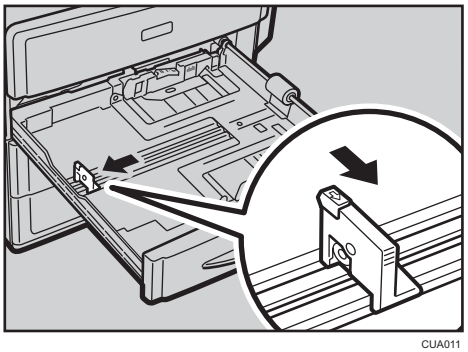
CUA009

4. **Tenere premuta la leva di rilascio e far scorrere le guide laterali verso l'esterno.**



CUA010

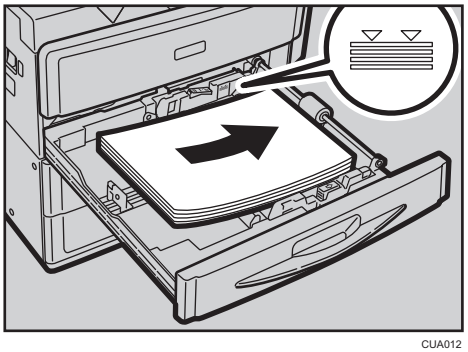
5. **Afferrare la leva di rilascio e far scorrere la guida finale verso l'esterno.**



CUA011

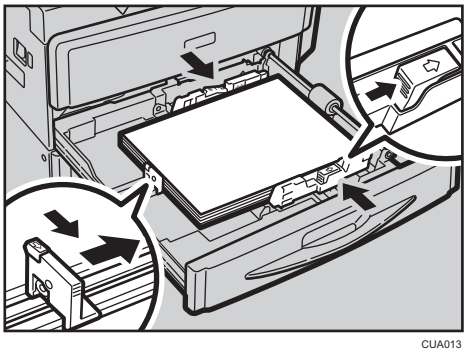
6. **Allineare la carta e caricarla con il lato da stampare rivolto verso l'alto.**

   Non impilare la carta oltre l'indicatore del limite massimo.



CUA012

7. **Allineare delicatamente la guida posteriore e le guide laterali contro la carta caricata.**



CUA013

8. **Bloccare nuovamente le guide laterali.**
9. **Inserire lentamente il vassoio carta fino in fondo.**
10. **Verificare il formato della carta visualizzato sul display.**

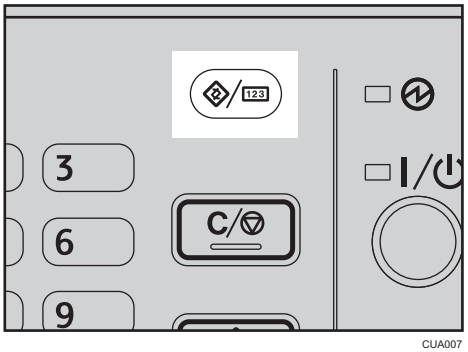
6. Altre funzioni

Altre funzioni

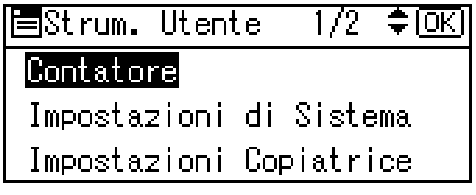
Visualizzazione del contatore totale

È possibile visualizzare il valore totale del contatore per tutte le funzioni.

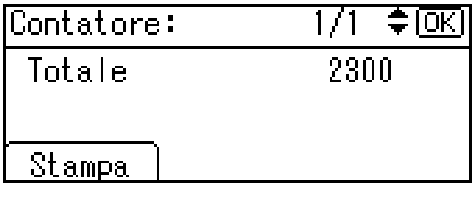
1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**



2. **Selezionare [Contatore] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



3. **Per stampare la lista contatori premere [Stampa].**



Nota

- Per stampare la lista contatori, impostare il formato carta su A4 o $8\,^{1}/_{2}$" × 11" o maggiore.

4. **Premere il tasto [Avvio].**

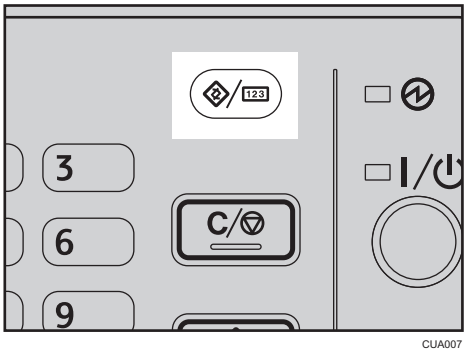
   Viene stampata una lista contatori.

5. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

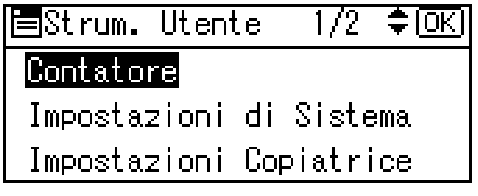
Cambiare la lingua

È possibile cambiare la lingua utilizzata sul display. La lingua predefinita è l'inglese.

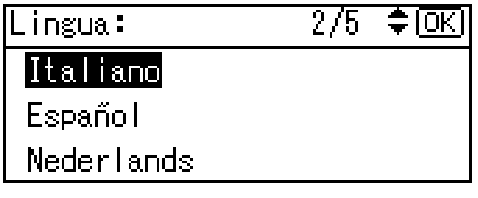
1. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**



2. **Selezionare [Lingua] usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



3. **Selezionare la lingua usando [▲] o [▼], quindi premere il tasto [OK].**



Appare il messaggio "Programmato" e riappare la schermata "Strumenti utente".

4. **Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].**

7. Note

Cose da fare e da non fare

⚠ATTENZIONE

- Non collocare contenitori, vasi di piante, tazze, articoli sanitari, farmaci, piccoli oggetti metallici o contenitori con acqua o altri liquidi in prossimità o al di sopra della macchina. La caduta di liquidi, oggetti o sostanze all'interno di questa macchina espone al rischio di incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare spray o solventi infiammabili in prossimità di questa macchina. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Non ostruire le bocchette dell'aria della macchina. In caso contrario, il surriscaldamento dei componenti interni potrebbe provocare un incendio.

⚠AVVERTIMENTO

- Prima di spostare il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Durante lo spostamento, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga danneggiato sotto il dispositivo. La mancata osservazione di queste precauzioni potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Importante

- **Non spegnere la macchina quando l'indicatore di alimentazione è acceso o lampeggiante. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la memoria.**
- **Spegnere l'interruttore di alimentazione principale prima di scollegare il cavo di alimentazione. Vedere P.32 "Spegnimento dell'interruttore di alimentazione principale".**
- **Quando si usa la macchina per molto tempo in un luogo chiuso senza una buona ventilazione, si può sentire un cattivo odore. Per mantenere confortevole la postazione di lavoro, si raccomanda di mantenerla ben ventilata.**
- **Non toccare le aree sovrastanti l'unità di fusione, né le zone circostanti. Queste aree diventano molto calde.**
- **Dopo aver eseguito più copie di seguito, il vetro di esposizione può scaldarsi: non si tratta di un problema di funzionamento.**
- **L'area circostante i fori di ventilazione può essere calda. Questo è causato dall'aria di scarico e non costituisce un problema di funzionamento.**

- Quando la macchina non è utilizzata ed è in modo standby, si udirà un piccolo rumore. Questo è causato dal processo di stabilizzazione dell'immagine e non è un malfunzionamento.
- Non spegnere l'interruttore di funzionamento durante la copia. Assicurarsi prima che la copia sia stata eseguita.
- La macchina potrebbe non produrre immagini di buona qualità se all'interno si forma della condensa in seguito a sbalzi di temperatura.
- Non aprire gli sportelli della macchina durante la copia. In caso contrario, potrebbero verificarsi inceppamenti.
- Non spostare la macchina durante la copia.
- Se si utilizza la macchina in modo errato, o se si verifica un guasto, le impostazioni potrebbero andare perse. Assicurarsi di annotare le impostazioni della macchina.
- Il fornitore declina ogni responsabilità per perdite o danni conseguenti a guasti meccanici, alla perdita delle impostazioni o all'uso della macchina.

Luogo di installazione della macchina

Ambiente della macchina

Scegliere con attenzione il posto in cui collocare la macchina. Le condizioni ambientali influiscono molto sulle sue prestazioni.

Condizioni ambientali ottimali

⚠ATTENZIONE

- Accertarsi di posizionare la macchina il più vicino possibile a una presa di rete. In questo modo sarà possibile scollegare rapidamente il cavo di alimentazione in caso di emergenza.

⚠AVVERTIMENTO

- Tenere la macchina lontano da umidità e polvere. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Accertarsi che la stanza dove si utilizza la macchina sia ben ventilata e spaziosa. Una buona ventilazione è molto importante quando si utilizza molto la macchina.

- Temperatura: 10–32°C (50–89,6°F) (con umidità del 54% a 32°C, 89,6°F)
- Umidità: 15-80% (temperatura 80 °C - 80,6 °F con umidità all'80%)
- Scegliere una base di appoggio robusta e piana.
- Il dislivello massimo consentito tra il fronte e il retro, e tra il lato destro e sinistro, è di 5 mm (0,2 pollici).
- Per evitare il possibile accumulo di ozono, posizionare la macchina in un locale ampio e ben ventilato con un ricambio d'aria superiore a 30 m^3/ora/persona.

Ambienti da evitare

⚠AVVERTIMENTO

- Non posizionare la macchina su una superficie instabile o inclinata. In caso contrario, la macchina potrebbe ribaltarsi e provocare lesioni.

⚠AVVERTIMENTO

- Tenere la macchina lontano da aria salina e gas corrosivi. Inoltre, non installare la macchina dove potrebbero verificarsi reazioni chimiche (laboratori, ecc.) perché queste potrebbero provocare malfunzionamenti.

- Posizioni esposte alla luce solare diretta o altre potenti fonti di luce (superiori a 1.500 lux).
- I luoghi esposti direttamente all'aria fredda di un condizionatore o all'aria riscaldata di un calorifero. (I cambi improvvisi di temperatura possono causare condensa nella macchina).
- Posizioni in prossimità di macchine che generano ammoniaca, come copiatrici diazo.
- Posizioni in cui la macchina è frequentemente soggetta a forti vibrazioni.
- Aree polverose.
- Aree con gas corrosivi.

Spostamento

⚠ATTENZIONE

- Non toccare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Prima di spostare il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Durante lo spostamento, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga danneggiato sotto il dispositivo. La mancata osservazione di queste precauzioni potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Se è necessario spostare la macchina quando è collegata l'unità opzionale vassoio carta, non fare pressione sulla sezione superiore dell'unità principale. Altrimenti l'unità opzionale vassoio carta potrebbe staccarsi e causare lesioni.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa a muro, afferrare sempre la spina e non il cavo. Se si afferra il cavo, si rischia di danneggiarlo. L'utilizzo di cavi di alimentazione danneggiati può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Non afferrare il pannello di controllo per spostare la macchina. In caso contrario il pannello di controllo potrebbe essere danneggiato o potrebbero verificarsi malfunzionamenti o lesioni.

⚠AVVERTIMENTO

- Dopo aver spostato la macchina, usare il bloccaggio delle ruote per fissarla. Altrimenti la macchina potrebbe muoversi o cadere e provocare lesioni.

Importante

- **Prestare attenzione durante gli spostamenti. Adottare le seguenti precauzioni:**
  - **Spegnere l'interruttore di alimentazione principale. Vedere P.32 "Spegnimento dell'interruttore di alimentazione principale".**
  - **Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Quando si rimuove la spina dalla presa, afferrare saldamente la spina per evitare di danneggiare il cavo, riducendo il rischio di incendi o scariche elettriche.**
  - **Chiudere tutti gli sportelli e i vassoi, incluso lo sportello anteriore e il vassoio bypass.**
- **Non rimuovere la macchina dal supporto.**
- **Proteggere la macchina dagli urti violenti. L'impatto può danneggiare la memoria.**

Collegamento all'alimentazione

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare fonti di alimentazione diverse da quelle corrispondenti alle specifiche riportate nella seconda di copertina del presente manuale. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare frequenze diverse da quelle corrispondenti alle specifiche indicate. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare adattatori a presa multipla. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare cavi di prolunga. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati, guasti o modificati. Inoltre, non utilizzare cavi di alimentazione tesi, piegati o incastrati sotto oggetti pesanti. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non toccare le estremità della spina con un oggetto metallico: possono verificarsi scosse elettriche o incendi.

⚠ATTENZIONE

- Il cavo di alimentazione fornito è progettato esclusivamente per l'uso con questa macchina. Non utilizzarlo con altri dispositivi. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Non toccare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato e i conduttori interni sono esposti o interrotti, rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza per la sostituzione. L'utilizzo di cavi di alimentazione danneggiati può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Scollegare la spina dalla presa a muro almeno una volta l'anno e controllare quanto segue:
  - Ci sono segni di bruciature sulla spina.
  - I poli della spina sono deformati.
- Se si verifica una delle condizioni di cui sopra, non utilizzare la spina e rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza. L'utilizzo della spina può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠ATTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro almeno una volta l'anno e controllare quanto segue:
  - I fili interni del cavo di alimentazione sono esposti, rotti, ecc.
  - Il rivestimento del cavo di alimentazione ha una crepa o ammaccatura.
  - Quando si piega il cavo di alimentazione, l'alimentazione si spegne e si riaccende.
  - Parte del cavo di alimentazione si surriscalda.
  - Il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Se si verifica una delle condizioni di cui sopra, non utilizzare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza. L'utilizzo del cavo di alimentazione può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Inserire il connettore del cavo di alimentazione a fondo nella presa a muro. Se il connettore non è inserito a fondo, il collegamento poco stabile potrebbe sviluppare calore e compromettere la sicurezza.

⚠AVVERTIMENTO

- Se si prevede di non usare la macchina per alcuni giorni o per un periodo più prolungato, staccare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

⚠AVVERTIMENTO

- Quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa a muro, afferrare sempre la spina e non il cavo. Se si afferra il cavo, si rischia di danneggiarlo. L'utilizzo di cavi di alimentazione danneggiati può provocare incendi o scosse elettriche.

⚠AVVERTIMENTO

- Ricordarsi sempre di staccare la spina dalla presa a muro e pulire i perni e la zona circostante almeno una volta l'anno. La polvere accumulata sulla spina potrebbe costituire un pericolo d'incendio.

⚠AVVERTIMENTO

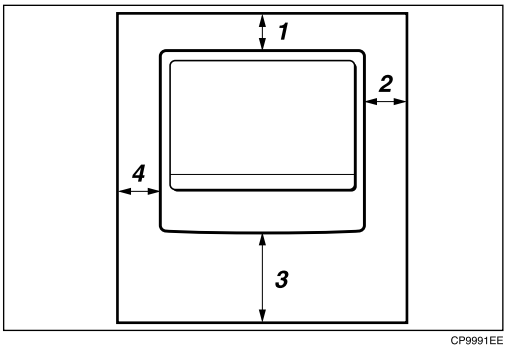
- Quando si eseguono operazioni di manutenzione sulla macchina, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

- Quando l'interruttore di alimentazione principale si trova nella posizione di standby, i riscaldatori opzionali anti-condensa sono attivi. In caso di emergenza, staccare il cavo di alimentazione della macchina.

- Quando si stacca il cavo di alimentazione, i riscaldatori anti-condensa si disattivano.
- Accertarsi che la spina sia completamente inserita nella presa di corrente.
- Il voltaggio non deve variare di oltre il 10%.
- La presa di corrente deve essere installata vicino alla macchina e deve essere facilmente accessibile.

Accesso alla macchina

Collocare la macchina in prossimità di una fonte di alimentazione, lasciando gli spazi liberi illustrati in figura.



1. **Dietro: 6 cm (2,4") o superiore**
2. **Destra: 26,5 cm (10,5") o superiore**
3. **Davanti: 42 cm (16,6") o superiore**
4. **Sinistra: 8,5 cm (3,4") o superiore**

Nota

- Per gli spazi necessari quando sono installate unità opzionali, contattare l'assistenza tecnica.

Manutenzione della macchina

Se il vetro di esposizione, il coprioriginali o la cinghia dell'ADF sono sporchi, le copie potrebbero risultare meno nitide. Pulire tali elementi se sono sporchi.

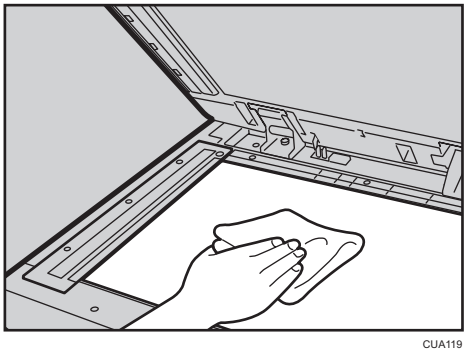
Pulizia della macchina

Pulire la macchina con un panno morbido e umido. Quindi asciugare utilizzando un panno asciutto.

Importante

- **Non utilizzare detergenti chimici o solventi organici quali diluenti per vernici o benzina. Se tali sostanze penetrano all'interno della macchina o sciolgono le parti in plastica, potrebbero verificarsi dei guasti.**
- **Non pulire componenti diversi da quelli specificati esplicitamente in questo manuale. Le altre parti possono essere pulite esclusivamente dall'assistenza tecnica.**

Pulizia del vetro di esposizione

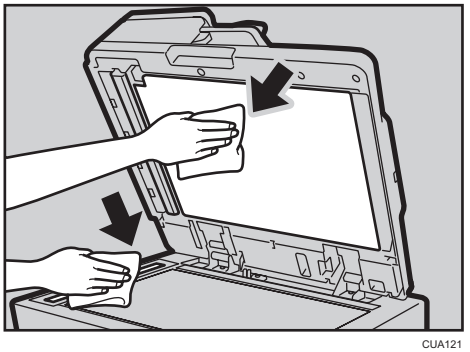


CUA119

Pulizia del coprioriginali

CUA120

Pulizia dell'ADF



CUA121

8. Sicurezza

Sicurezza

Le informazioni riservate sono sempre soggette al rischio di essere copiate senza autorizzazione o ad accessi non autorizzati tramite la rete. Per proteggere i documenti da tali intrusioni, è possibile impostare delle password, ma per maggiore protezione è anche possibile usare la funzione di sicurezza estesa.

Laddove sia necessaria una maggiore protezione dei documenti, si consiglia la funzione di sicurezza estesa.

Funzioni di sicurezza principali

Protezione dei dati immagine che rimangono in memoria

Protegge i dati immagine che rimangono in memoria. Quando un lavoro di copia viene completato o un lavoro viene cancellato, i dati sono al sicuro.

Autenticazione degli amministratori

Protegge le funzioni essenziali per gestire la sicurezza dei documenti, grazie a un codice di accesso. Vedere P.84 "Strumenti amministratore".

Ambiente operativo e note

La sicurezza di questa macchina è garantita a condizione che venga usata nelle seguenti condizioni:

Ambiente operativo

- La condizione della macchina è normale. (Ad esempio, non è danneggiata, modificata né mancano dei componenti.)
- La macchina è gestita da un amministratore con conoscenza approfondita della macchina e in grado di fornire le condizioni idonee per l'utilizzo in sicurezza della macchina da parte dell'utente.

Per l'amministratore

- La sicurezza di questa macchina non può essere garantita se i componenti hardware vengono disinstallati e sostituiti con componenti inadeguati. Se è possibile che ciò si verifichi, sono necessarie altre misure di sicurezza.
- Evitare di usare un solo numero o numeri consecutivi per un codice amministratore, ad esempio "00000000" o "12345678". Poiché numeri come questi sono facilmente indovinabili, usarli non fornisce il livello appropriato di sicurezza.
- Il codice utente è una funzione utile nella gestione dell'uso della macchina. I nomi utente non servono per proteggere i documenti da persone non autorizzate.

9. Specifiche

Unità principale

Configurazione:

Desktop

Tipo di fotosensibilità:

Tamburo OPC

Scansione originale:

Sistema di scansione omogeneo unidimensionale tramite CIS

Procedura di copia:

Scansione a raggio laser e sistema di trasferimento elettrostatico a secco

Sviluppo:

Sistema di sviluppo spazzola magnetica a due componenti asciutta

Fusione:

Sistema di pressione a scorrimento caldo

Risoluzione:

- Scansione originali: 300 dpi
- Copia: 600 dpi

Vetro di esposizione:

Tipo di esposizione originali fissa

Posizione riferimento originali:

Angolo sinistro posteriore

Tempo di riscaldamento:

9,3 secondi (23°C (73,4°F), tensione nominale)

Originali:

Foglio, libro, oggetto tridimensionale

Formato massimo originali:

A3⧉, 11" × 17"⧉

Formato carta da copia:

- Vassoio: A3⧉–A5⧉, 11" × 17"⧉$5^1/_2$" × $8^1/_2$"⧉
- Bypass: A3⧉–A6⧉, 11" × 17"⧉–$5^1/_2$" × $8^1/_2$"⧉
- Bypass (formato personalizzato):

Verticale: 90-297 mm, 3,55-11,69 pollici

Orizzontale: 148–600 mm, 5,83–23,62 pollici

Grammatura carta da copia:

- Vassoio carta (Formato standard): 60–105 g/m^2, 16–28 lb.
- Vassoio bypass: 52–162 g/m^2, 14–43 lb.

Area immagine mancante:

- Bordo anteriore: 3 ± 2 mm (0,12 ± 0,08 pollici)
- Bordo posteriore: 3 ± 2 mm (0,12 ± 0,08 pollici) (4,2 ± 2 mm (0,17 ± 0,08 pollici) per pagine pari usando la funzione fronte-retro.)
- Bordo sinistro: 2 ± 1,5 mm (0,08 ± 0,06 pollici)
- Bordo destro: 2 + +2,5/-1,5 mm (0,08 + 0,1/-0,06 pollici)

L'area mancante per le buste è pari a 10 mm (0,40 pollici) e quella per la carta spessa è pari a 5 mm (0,20 pollici).

Tempo prima copia:

5,9 secondi

(A4, 8 1/2" × 11", 100%, alimentazione dal vassoio 1)

Velocità di copia:

20 copie/minuto (A4, 8 1/2" × 11")

Rapporto di riproduzione:

Rapporti di riproduzione preimpostati:

	Versione metrica	Versione in pollici
Ingrandimento	200%	155%
	141%	129%
	122%	121%
Formato originale	100%	100%
Riduzione	93%	93%
	82%	78%
	71%	65%
	50%	50%

Zoom: da 50% a 200% in incrementi dell'1%.

Quantità copie continue:

1–99 copie

Capacità carta da copia:

- Vassoio 1: 250 fogli (80 g/m^2, 20 lb.)
- Vassoio bypass: 100 fogli (80 g/m^2, 20 lb.)

Consumo di energia elettrica:

- Solo unità principale
  - Pronto: 108 W
  - Durante la stampa: 442 W
  - Massimo: 1.550 W

  Consumo di corrente quando l'interruttore principale è spento e il cavo di alimentazione è inserito nella presa: 1 W o inferiore
- Sistema completo
  - Massimo: 1.550 W

  Il sistema completo è composto da unità principale, ADF e unità vassoio carta (tipo a 2 vassoi).

Dimensioni (L × P × H fino al vetro di esposizione):

587 × 568 × 431 mm (23,2" × 22,4" × 17,0")

Rumorosità:

- Livello potenza sonora:

	Solo unità principale	Sistema completo
Standby	40 dB (A)	40 dB (A)
Copia	63,0 dB (A)	67,0 dB (A)

- Livello di pressione sonora:

	Solo unità principale	Sistema completo
Standby	34 dB (A)	34 dB (A)
Copia	57,0 dB (A)	61,0 dB (A)

- Il livello di potenza sonora e il livello di pressione sonora sono valori reali misurati in conformità alla norma ISO 7779.
- Il livello di pressione sonora è misurato dalla posizione di un operatore accanto alla macchina.

- Il sistema completo è composto da unità principale, ADF e unità vassoio carta (tipo a 2 vassoi).

Peso:

35 kg (78 lb.) o inferiore

Nota

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Opzioni

Coprioriginali

Abbassare sopra gli originali.

Alimentatore automatico originali (ADF)

Formato originale:

- A3⧉–A5⧉⧉
- 11" × 17"⧉–5 1/2" × 8 1/2"⧉⧉

Grammatura originali:

- Originali a 1 facciata: 40–128 g/m^2 (11–34 lb.)
- Originali a 2 facciate: 52–105 g/m^2 (14–28 lb.) (64–105 g/m^2, 17–28 lb. for 11" × 17" ⧉)

Numero di originali da posizionare:

50 fogli (80 g/m^2, 20 lb.)

Consumo corrente massimo:

33 W o inferiore (l'alimentazione è fornita dall'unità principale).

Dimensioni (L x P x A):

550 × 496 × 120 mm, 21,7 × 19,6 × 4,8 pollici

Peso:

10 kg (22 lb.) o inferiore

Nota

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Unità vassoio carta (tipo a 1 vassoio)

Grammatura carta:

60–105 g/m^2 (16–28 lb.)

Formato carta:

A3⧉, B4 JIS⧉, A4⧉⧉, B5 JIS⧉⧉, A5⧉, 11" × 17"⧉, 8 1/2" × 14"⧉, 8 1/2" × 13"⧉, 8 1/2" × 11"⧉⧉, 8 1/4" × 13"⧉, 8" × 13"⧉, 7 1/4" × 10 1/2"⧉⧉, 8 1/4" × 14"⧉, 5 1/2" × 8 1/2"⧉, 8K ⧉, 16K⧉⧉, formato carta personalizzato

Consumo corrente massimo:

15 W o inferiore (l'alimentazione è fornita dall'unità principale).

Capacità carta:

500 fogli (80 g/m^2, 20 lb.)

Dimensioni (L x P x A):

553 × 548,5 × 137 mm, 21,8 × 21,6 × 5,4 pollici

Peso:

12 kg (26 lb.) o inferiore

Nota

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Unità vassoio carta (tipo a 2 vassoi)

Grammatura carta:

60–105 g/m^2 (16–28 lb.)

Formato carta:

A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" × 17", 8$^1/_2$" × 14", 8$^1/_2$" × 13", 8$^1/_2$" × 11", 8$^1/_4$" × 13", 8" × 13", 7$^1/_4$" × 10$^1/_2$", 8$^1/_4$" × 14", 5$^1/_2$" × 8$^1/_2$", 8K, 16K, formato carta personalizzato

Consumo corrente massimo:

35 W o inferiore (l'alimentazione è fornita dall'unità principale).

Capacità carta:

500 fogli (80 g/m^2, 20 lb.) × 2 vassoi

Dimensioni (L x P x A):

553 × 548,5 × 271 mm, 21,8 × 21,6 × 10,7 pollici

Peso:

25 kg (55 lb.) o inferiore

Nota

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Tabella di combinazione

La tabella di combinazione riportata di seguito indica quali funzioni possono essere utilizzate in combinazione.

Leggendo la tabella, tenere presente quanto segue:

○	Queste funzioni possono essere utilizzate contemporaneamente.
×	Queste funzioni non possono essere utilizzate contemporaneamente. La prima funzione selezionata sarà quella attiva.
●	Queste funzioni non possono essere utilizzate contemporaneamente. La seconda funzione selezionata sarà quella attiva.

Di seguito sono indicate le combinazioni delle funzioni.

Funzione selezionata prima \ Funzione selezionata dopo	Selezione automatica carta	Originali in formato personalizzato	Originali di formato normale	Vassoio bypass	Densità immagine manuale	Originali di testo	Originali con foto	Riduzione/ingrandimento automatico	Riduzione/Ingrandimento preimpostato	Zoom	Copia carta ID	Combina	Libro → 1 facciata	2 facciata → 1 facciata	Fascicolazione	Fascicolazione ruotata
Selezione automatica carta		✕	✕	●	○	○	○	●	○	○	●	●	●	○	○	○
Originali in formato personalizzato	✕		●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	*1	○	○
Originali di formato normale	✕	●		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Vassoio bypass	●	○	○		○	○	○	*3	○	○	*3	*3	*3	○	*2	✕
Densità immagine manuale	○	○	○	○		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Originali di testo	○	○	○	○	○		●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Originali con foto	○	○	○	○	○	●		○	○	○	○	○	○	○	○	○
Riduzione/ingrandimento automatico	✕	○	○	*3	○	○	○		●	●	●	*4	●	○	○	○
Riduzione/Ingrandimento preimpostato	○	○	○	○	○	○	○	●		●	●	○	○	○	○	○
Zoom	○	○	○	○	○	○	○	●	●		●	●	○	○	○	○
Copia carta ID	✕	○	○	*3	○	○	○	✕	○	○		●	●	●	○	○
Combina	✕	○	○	*3	○	○	○	○	○	○	●		●	●	○	○
Libro → 1 facciata	✕	○	○	*3	○	○	○	✕	○	○	●	●		●	○	○
2 facciata → 1 facciata	○	*1	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●		○	○
Fascicolazione	○	○	○	*2	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		●
Fascicolazione ruotata	○	○	○	✕	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	

*1 Non è possibile combinare le funzioni per originali a 2 facciate con originali più lunghi di 432 mm (☞).
*2 Questa funzione non può essere combinata per copiare carta più lunga di 432 mm (☞).
*3 Se si selezionano queste funzioni insieme, viene visualizzato un messaggio di errore.
Non è possibile copiare finché non si annulla una funzione
*4 È possibile impostare Riduzione/ingrandimento automatico su [ON] selezionando la funzione Combina.

IT CUB005

Informazioni aggiuntive

Copia dal vassoio bypass

- I seguenti formati possono essere selezionati come formati standard:
  A3, A4, A5, B4 JIS, B5 JIS, B6 JIS, 11" × 17",
  $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 11", $5^1/_2$" × $8^1/_2$", $7^1/_4$" × $10^1/_2$", 8" × 13",
  $8^1/_2$" × 13", $8^1/_4$" × 13", 8K, 16K, $4^1/_8$" × $9^1/_2$", $3^7/_8$" × $7^1/_2$",
  Busta C5, Busta C6, Busta DL
- Quando il segnale acustico è disattivato, non si sentirà alcun suono se si inserisce la carta nel vassoio bypass.

Ingrandimento/riduzione predefinito

- Sono disponibili 7 rapporti predefiniti (3 rapporti di ingrandimento, 4 rapporti di riduzione).
- È possibile selezionare un rapporto senza tener conto del formato di un originale o della carta da copia. Con alcuni rapporti, una parte dell'immagine potrebbe non essere copiata oppure sulle copie potrebbero apparire dei margini.
- È possibile ridurre o ingrandire le copie con le seguenti combinazioni:

Versione metrica

Rapporto (%)	Originale → Formato carta da copia
200 (ingrandimento area per 4)	A5 → A3
141 (ingrandimento area per 2)	A4 → A3, A5 → A4
122	8" × 13" → A3, A4 → B4 JIS
115	B4 JIS → A3
93	–
87	A3 → B4 JIS
82	8" × 13" → A4, B4 JIS → 8" × 13"
71 (riduzione area di $^1/_2$)	A3 → A4, A4 → A5
65	A3 → 8" × 13"
50 (riduzione area di $^1/_4$)	A3 → A5, 8" × 13" → A5

Versione in pollici

Rapporto (%)	Originale → Formato carta da copia
200 (ingrandimento area per 4)	$5^1/_2$" × $8^1/_2$" → 11" × 17"
155 (ingrandimento area per 2)	$5^1/_2$" × $8^1/_2$" → $8^1/_2$" × 14"
129	$8^1/_2$" × 11" → 11" × 17"
121	$8^1/_2$" × 14" → 11" × 17"
93	–
85	$8^1/_2$" × 13" → $8^1/_2$" × 11"
78	$8^1/_2$" × 14" → $8^1/_2$" × 11"
73	11" × 15" → $8^1/_2$" × 11"
65	11" × 17" → $8^1/_2$" × 11"
50 (riduzione area di $^1/_4$)	11" × 17" → $5^1/_2$" × $8^1/_2$"

Zoom

- I rapporti di riproduzione che è possibile specificare sono compresi nella gamma 50-200%.
- È possibile selezionare un rapporto senza tener conto del formato di un originale o della carta da copia. Con alcuni rapporti, una parte dell'immagine potrebbe non essere copiata oppure sulle copie potrebbero apparire dei margini.

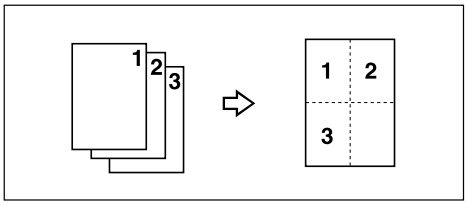
Fascicolazione, fascicolazione ruotata

- I formati e orientamenti che possono essere utilizzati con la funzione di Fascicolazione ruotata sono A4, B5 JIS, A5, $8^1/_2$" × 11", $7^1/_4$" × $10^1/_2$", $5^1/_2$" × $8^1/_2$", and 16K.

Combina

- Utilizzando tale funzione, la macchina seleziona automaticamente un rapporto di riproduzione. Questo rapporto di riproduzione dipende dai formati della carta da copia e dal numero di originali.
- I rapporti di riproduzione che è possibile specificare sono compresi nella gamma 50-200%.
- Se il rapporto calcolato è inferiore al rapporto minimo, viene automaticamente corretto all'interno dei rapporti disponibili. Tuttavia, con alcuni rapporti, alcune parti delle immagini potrebbero non essere copiate.
- Non è possibile utilizzare carta di formato personalizzato.
- Se l'orientamento degli originali è diverso da quella della carta da copia, l'apparecchio ruota automaticamente l'immagine di 90° per effettuare correttamente le copie.

- Se il numero di originali posizionati è inferiore a quello specificato per la funzione Combina, l'ultimo segmento di pagina rimarrà bianco, come illustrato.



Carta da copia

Formati e tipi di carta consigliati

Le seguenti limitazioni si applicano a ciascun vassoio:

		Formato carta	Grammatura	Capacità carta
Vassoio carta 1	Formato standard	A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" × 17", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 13", $8^1/_4$" × 14", $8^1/_4$" × 13", 8" × 13", $8^1/_2$" × 11", $7^1/_4$" × $10^1/_2$", $5^1/_2$" × $8^1/_2$", 8K *3, 16K *4 **Nota** • È possibile specificare il formato carta mediante gli Strumenti utente. Vedere P.82 "Impostaz.vassoio carta".	60–105 g/m^2, 16–28 lb.	250 fogli *1
	Formato personalizzato	• Orizzontale: 152,0–432,0 mm, 5,99–17,00 pollici • Verticale: 182,0–297,0 mm, 7,17–11,69 pollici		

		Formato carta	Grammatura	Capacità carta
Unità vassoio carta (opzionale)	Formato standard	A3, B4 JIS, A4, B5 JIS, A5, 11" × 17", 8 1/2" × 14", 8 1/2" × 13", 8 1/4" ×14", 8 1/4" × 13", 8" × 13", 8 1/2" × 11", 7 1/4" × 10 1/2", 5 1/2" × 8 1/2", 8K *3, 16K *4 **Nota** • È possibile specificare il formato carta mediante gli Strumenti utente. Vedere P.82 "Impostaz.vassoio carta".	60–105 g/m2,16–28 lb	500 fogli*1
	Formato personalizzato	• Orizzontale: 152,0–432,0 mm, 5,99–17,00 pollici • Verticale: 182,0–297,0 mm, 7,17–11,69 pollici		

		Formato carta	Grammatura	Capacità carta
Vassoio bypass	Formati standard	A3, B4 JIS	52–162 g/m^2, 14–43 lb.	10 fogli*1
		A4, B5 JIS, A5, B6 JIS		100 fogli*1
		11" × 17", 8 1/2" × 14", 8 1/2" × 13", 8 1/4" × 13", 8" × 13", 8 1/2" × 11", 7 1/4" × 10 1/2", 5 1/2" × 8 1/2", 8K*3, 16K*4		
		A3, B4 JIS	60–157 g/m^2, 16–42 lb.	10 fogli*1
		A4, B5 JIS, A5, B6 JIS		40 fogli*1
		11" × 17", 8 1/2" × 14", 8 1/2" × 13", 8 1/4" × 13", 8" × 13", 8 1/2" × 11", 7 1/4" × 10 1/2", 5 1/2" × 8 1/2", 8K*3, 16K*4 **Nota** • È possibile specificare il formato carta. Vedere P.51 "Copia dal vassoio bypass".		

		Formato carta	Grammatura	Capacità carta
Vassoio bypass	Formato personalizzato *2*5	Lucidi (A4, 8 1/2" × 11")		10 fogli
		Carta traslucida (A3, B4 JIS, A4, B5 JIS)		10 fogli
		Etichette adesive (B4 JIS, A4)		1 foglio
		Busta (Busta C5, Busta C6, Busta DL, 4 1/8" × 9 1/2", 3 7/8" × 7 1/2")		*6
		• Orizzontale: 148,0–600,0 mm, 5,83–23,62 pollici • Verticale: 90,0–297,0 mm, 3,55–11,69 pollici	52–157 g/m², 14–42 lb.	• 52–105 g/m², 14–28 lb.: 100 fogli • 106–157 g/m², 28–42 lb.: 40 fogli

*1 Grammatura carta: 80 g/m², 20 lb.

*2 Quando si imposta il formato carta personalizzato, è possibile specificare il formato. Consultare il Manuale della copiatrice.

*3 8K(Ba-Kai) = 267 × 390 mm, 10,6 × 15,4 pollici

*4 16K(Shi-Lui-Kai) = 195 × 267 mm, 7,7 × 10,6 pollici

*5 Impostare un foglio alla volta in base alle esigenze. Consultare il Manuale della copiatrice.

*6 Non premere la pila di buste per determinare se la pila supera l'altezza massima.

Importante

- **L'uso di carta umida o incurvata potrebbe provocare inceppamenti. In tale evenienza, provare a capovolgere la pila di carta nel vassoio. Se non si ottiene alcun miglioramento, usare carta da copia meno incurvata.**

Nota

- Quando viene utilizzato il vassoio bypass, si raccomanda di impostare la direzione della carta da copia su .

- Se si carica carta dello stesso formato e nella stessa direzione in due o più vassoi, la macchina passa automaticamente a un altro vassoio quando il vassoio in uso esaurisce la carta. Questa funzione è denominata Commutazione automatica vassoio. Questo evita l'interruzione di un lavoro di copia per caricare la carta anche quando si effettua un gran numero di copie. È possibile annullare questa impostazione.

Riferimento

- Per modificare il formato della carta, vedere P.115 "Modifica del formato carta".

Carta non utilizzabile

⚠AVVERTIMENTO

- Evitare di stampare su fogli pinzati, pellicola di alluminio, carta carbone o qualsiasi altro tipo di carta conduttiva. In caso contrario, si rischia di provocare ustioni.

Importante

- **Non usare i seguenti tipi di carta o si potrebbero verificare dei guasti:**
  - **Carta patinata**
  - **Carta metallizzata**
  - **Carta carbone**
  - **Carta conduttiva**
- **Non usare carta da copia che sia già stata usata. Altrimenti, potrebbe verificarsi un inceppamento.**

Nota

- Non usare i seguenti tipi di carta o si potrebbe verificare un inceppamento.
  - Carta incurvata, piegata o increspata
  - Carta strappata
  - Carta scivolosa
  - Carta perforata
  - Carta ruvida
  - Carta sottile con scarsa rigidità
  - Carta con superficie polverosa
- Se si utilizza carta a grana grossa, l'immagine di copia potrebbe risultare sfocata.
- Non usare carta già fotocopiata e stampata.

Conservazione della carta

Nota

- Per conservare la carta, osservare sempre le precauzioni riportate di seguito.
  - Non conservare la carta in luoghi dove sarà esposta alla luce diretta del sole.
  - Non conservare la carta in luoghi umidi (umidità non superiore al 70%).
  - Riporla su una superficie piana.
- Tenere le risme di carta aperte nella loro confezione e conservarle come quelle nuove.
- In presenza di temperature e umidità elevate o basse, tenere la carta in una busta di plastica.

INDICE

A

Accedere agli Strumenti utente..... 79
Accensione.....31
interruttore di alimentazione principale.....31
interruttore di funzionamento.....31
Accesso alla macchina.....128
ADF.....7, 25, 137
Aggiungere toner.....108
Alimentatore automatico originali.....7, 137
Altre funzioni.....119
Ambiente.....123
Ambiente della macchina.....123
Ambiente operativo..... 132
Ambiente operativo e note.....132
Ambienti in cui la macchina può essere usata..... 9
AOF (sempre attivo).....87
Area immagine mancante..... 38
Auto
riduzione/ingrandimento..... 61
selezione carta.....57
Azzerare il contatore..... 96

C

Cambiare la lingua.....120
Caricamento della carta.....104
Carta
caricamento.....104
Carta con orientamento fisso o a due facciate.106
Carta da copia.....144
Carta non utilizzabile..... 148
Codice amministratore.....84
Codice utente.....92
Collegamento all'alimentazione.....125
Combina..... 65
Combina su 1 facciata.....65
Commutazione auto vassoio.....87
Conservazione del toner..... 109
Conservazione della carta.....149
Contatore per codice utente.....86
Contrasto display..... 81
Copia.....49
Copia carta ID.....71
Copia dal vassoio bypass..... 51
su buste.....54
su carta di formato personalizzato..... 53
su carta di formato regolare.....52
su carta speciale.....54
Copia ruotata..... 58
Copie in serie.....69
Coprioriginali.....25, 137
Cose da fare e da non fare.....121

D

Densità immagine.....56
Display..... 28

E

Eliminare un codice utente.....94
Etichette ATTENZIONE.....18
Etichette AVVERTENZA.....18

F

Fascic.ruot.: Contin.auto..... 90
Fascicolazione.....63
fascicolazione ruotata.....63
Fascicolazione ruotata.....90
Fori di ventilazione..... 23
Formati
difficili da rilevare..... 38
originali consigliati.....35
rilevabili mediante selezione automatica carta..... 36
Formati e tipi di carta consigliati..... 144
Formato carta..... 82
Foto.....56
Funzioni copia..... 56
combina su 1 facciata.....65
copie in serie.....69
densità immagine.....56
fascicolazione.....63
impostazione tipo originale..... 56
riduzione/ingrandimento automatico.....61
riduzione/ingrandimento predefinito..... 59
selezione carta.....57
zoom.....60
Funzioni di risparmio energia.....21
Funzioni di sicurezza principali..... 131

G

Gestione codice utente Copiatrice..... 84
Gestione contatore a chiave..... 84

Gestione dei consumabili della macchina..... 16
Grammature
originali consigliati.....35
Guida ai componenti..... 23

I

Impostaz. tipo originale..... 87
Impostaz.vassoio carta..... 82
Impostazione carta intestata..... 90
Impostazioni copiatrice
Commutazione auto vassoio..... 87
Impostazioni Copiatrice.....87
Fascic.ruot.: Contin.auto.....90
Fascicolazione ruotata.....90
Impostaz. tipo originale..... 87
Impostazione carta intestata.....90
Numero max. fascicoli..... 89
Orientamento.....88
Priorità APS / Auto R/I..... 87
Priorità R/I predefinito..... 90
Rapporto di riproduzione..... 89
Visual.conteggio originali..... 89
Impostazioni di Sistema..... 81
AOF (sempre attivo)..... 87
Codice amministratore..... 84
Contatore per codice utente..... 86
Contrasto display.....81
Formato carta.....82
Gestione codice utente: Copiatrice.....84
Gestione contatore a chiave.....84
Impostaz.vassoio carta.....82
Impostazioni generali.....81
Impostazioni timer.....83
Modo sospensione.....83
Priorità vassoio: Copiatrice.....82
Progr./Cambia cod. utente..... 87
Ripeti tasto.....81
Risparmio energia.....83
Segnale acust.tasti pann..... 81
Strumenti amministratore..... 84
Timer auto reset copiatrice.....83
Timer auto reset sistema..... 83
Tipo carta: Vassoio bypass.....82
Unità di misura.....81
Visualizz. contatore copie.....81
Visualizza/Stampa contatore..... 85
Impostazioni generali..... 81
Impostazioni modificabili con gli Strumenti utente..
..... 81
Impostazioni timer..... 83
Indicatore di accensione..... 24, 27
Indicatore di alimentazione principale..... 24, 27
Indicatori..... 26
Informazioni aggiuntive.....141
combina.....142
copia dal vassoio bypass.....141
fascicolazione..... 142
fascicolazione ruotata..... 142
ingrandimento/riduzione predefinito..... 141
zoom..... 142
Informazioni sulla sicurezza..... 9
Inserire il toner..... 112
Interruttore di alimentazione principale..... 23, 31
Interruttore di funzionamento..... 24, 27, 31

L

Lettura del display..... 28

M

Maneggiare il toner.....108
Maneggiare l'interno della macchina..... 15
Maneggiare la macchina principale.....13
Maneggiare le spine e i cavi di alimentazione.. 10
Manutenzione..... 129
Marchi di fabbrica..... 5
Menu Strumenti utente (Impostazioni Copiatrice)...
..... 77
Menu Strumenti utente (Impostazioni di Sistema)...
..... 75
Messaggi..... 98
Modifica del formato carta..... 115
Modificare le impostazioni predefinite.....79
Modificare un codice utente..... 93
Modo sospensione.....83
Modo Sospensione.....21

N

Nomi delle opzioni principali.....7
Note..... 121
Numero max. fascicoli..... 89

O

Operazioni con i tasti comuni..... 29

Opzioni..... 25, 137
Opzioni esterne..... 25
Orientamento..... 88
Orientamento originale..... 39
Originali..... 35
Originali non compatibili con l'ADF..... 35

P

Pannello di controllo..... 24, 26
Per l'amministratore..... 132
Posizionare
originali..... 39, 40, 42, 43, 44, 46
originali di formato personalizzato..... 43, 46
originali di formato regolare..... 42, 44
originali nell'ADF..... 40
originali sul vetro di esposizione..... 39
Posizionare gli originali..... 35
Precauzioni di sicurezza da seguire..... 9
Precauzioni per cambiare il formato carta..... 115
Priorità APS / Auto R/I..... 87
Priorità R/I predefinito..... 90
Priorità vassoio: Copiatrice..... 82
Procedura di base..... 49
Progr./Cambia cod. utente..... 87
Programma ENERGY STAR..... 20
Pulizia
ADF..... 130
Coprioriginali..... 129
Vetro di esposizione..... 129

R

Rapporto di riproduzione..... 89
Registrare un nuovo codice utente..... 92
Rimozione degli inceppamenti..... 113
Rimuovere il toner..... 111
Ripeti tasto..... 81
Risoluzione dei problemi..... 97
impossibile eseguire copie chiare..... 100
impossibile eseguire le copie come desiderato..... 102
memoria piena..... 103
Risparmio energia..... 33, 83

S

Se la macchina non funziona come desiderato. 97
Segnale acust.tasti pann..... 81
Selezionare
carta da copia..... 57
impostazione tipo originale..... 56
Selezione automatica carta..... 58
Selezione manuale carta..... 57, 58
Sicurezza..... 131
Simboli..... 7
Specifiche..... 133
Spegnimento
interruttore di alimentazione principale..... 32
interruttore di funzionamento..... 32
Spegnimento automatico..... 33
Sportello anteriore..... 24
Sportello destro..... 24
Sportello destro inferiore..... 24
Spostamento..... 124
Stampare il contatore per ciascun codice utente..... 95
Strumenti amministratore..... 84

T

Tabella di combinazione..... 139
Tasti di scorrimento..... 26
Tasti di selezione..... 27
Tasti numerici..... 27
Tasto Avvio..... 28
Tasto Cancella..... 28
Tasto Combina..... 26
Tasto Contatore..... 27
Tasto Copia carta ID..... 26
Tasto Escape..... 27
Tasto Fascicolazione..... 27
Tasto OK..... 27
Tasto Più chiaro..... 27
Tasto Più scuro..... 27
Tasto Reset..... 27
Tasto Serie..... 26
Tasto Stop..... 28
Tasto Strumenti utente..... 27
Tasto Tipo originale..... 27
Testo..... 56
Timer auto reset copiatrice..... 83
Timer auto reset sistema..... 83
Tipo carta: Vassoio bypass..... 82

Toner
aggiungere....108
conservazione....109
inserire....112
maneggiare....108
rimuovere....111
usato....110
Toner usato....110

U

Unità di misura....81
Unità principale....133
Unità vassoio carta....24
Unità vassoio carta (tipo a 1 vassoio)....25, 137
Unità vassoio carta (tipo a 2 vassoi)....25, 138
Uscire da Strumenti utente....80
Utilizzo dei tasti....28

V

Vassoi carta....104
Vassoio bypass....24
Vassoio carta....24
Vassoio interno....23
Vetro di esposizione....23
Visual.conteggio originali....89
Visualizz. contatore copie....81
Visualizza/Stampa contatore....85
Visualizzare il contatore per ciascun codice utente....95
Visualizzazione del contatore totale....119

MEMO

MEMO

I simboli utilizzati sulla macchina per indicare gli interruttori hanno i seguenti significati:

	ACCESO.
	SPENTO.
	STANDBY.

© 2012

MP 2001 Istruzioni per l'uso